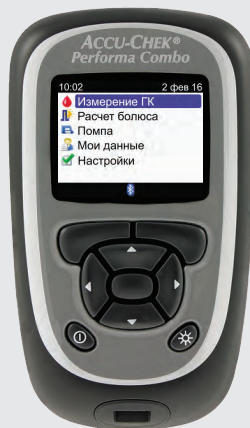


ACCU-CHEK® Combo

Roche

Руководство пользователя

Accu-Chek® Performa Combo



ACCU-CHEK®

Содержание

Введение	5
Глава 1. Знакомство с вашей новой системой	7
1.1 Информация по безопасности.....	7
1.2 Обзор функций	8
1.3 Обзор глюкометра Акку-Чек Перформа Комбо	10
1.4 Тест-полоски	13
1.5 Содержимое экрана и навигация.....	14
1.6 Обзор инсулиновой помпы Акку-Чек Спирит Комбо.....	21
Глава 2: Знакомство с функцией расчета болюса	23
2.1 Обзор	23
2.2 Перед применением функции расчета болюса	24
Глава 3: Начало работы	27
3.1 Мастер установки	27
3.2 Мастер установки: Важная информация	45
Глава 4: Проведение измерения уровня глюкозы крови.....	51
4.1 Перед началом измерения	51
4.2 Процедура измерения уровня глюкозы крови из кончика пальца.....	53
4.3 Необычные результаты измерения уровня глюкозы крови.....	60
4.4 Симптомы низкого или высокого уровня глюкозы крови	61
Глава 5: Контрольные измерения	63
5.1 Когда необходимо выполнять контрольное измерение.....	63
5.2 О контрольных растворах.....	63
5.3 Процедура проведения контрольного измерения.....	64
5.4 Результаты контрольного измерения вне допустимого диапазона	70

Глава 6: Введение болюса	71
6.1 Важная информация	71
6.2 Выбор типа болюса.....	72
6.3 Введение болюса	73
Глава 7: Программирование помпы с помощью глюкометра	83
7.1 Управление помпой с помощью глюкометра.....	83
7.2 Программирование болюса для помпы	88
7.3 Программирование временной базальной скорости (ВБС)	94
7.4 Выбор режима базальной скорости.....	98
7.5 Обработка ошибок и предупреждений помпы.....	100
7.6 Настройка напоминаний помпы	102
7.7 Включение и выключение блокировки клавиш.....	104
7.8 Настройка громкости сигнала помпы.....	106
7.9 Изменение настроек предупредительных сигналов помпы	108
Глава 8: Работа со своими данными	111
8.1 Обзор.....	111
8.2 Просмотр и изменение своих данных	113
8.3 Добавление записи в дневник	119
8.4 Составление отчетов	121
8.5 Передача данных на компьютер	134
Глава 9: Изменение настроек глюкометра	137
9.1 Обзор.....	137
9.2 Первичная настройка расчета болюса.....	137
9.3 Блоки времени: Функция расчета болюса настроена	145
9.4 Процентные значения состояния здоровья	150
9.5 Дополнительные факторы для расчета: Увеличение при еде, перекус, срок действия, задержка.....	151

9.6 Блоки времени: Расчет болюса не настроен	153
9.7 Границы предупреждений: Гипо, Гипер	157
9.8 Блокировка клавиш	160
9.9 Язык	162
9.10 Углеводные единицы	163
9.11 Настройка сигнала, вибрации, звука клавиш	165
9.12 Формат времени, время, дата.....	168
9.13 Уровень яркости подсветки	171
Глава 10. Напоминания глюкометра	173
10.1 Обзор.....	173
10.2 Напоминания о проведении измерения ГК: После высокой ГК, После низкой ГК, После еды.....	174
10.3 Напоминание по будильнику: Измерение ГК, Иное	179
10.4 Напоминания даты: Визит к врачу, Лаб. анализ, Замен. инфуз. набор.....	183
Глава 11: Взаимодействие глюкометра и помпы.....	187
11.1 Обзор.....	187
11.2 Включение/выключение беспроводной технологии Bluetooth.....	188
11.3 Сопряжение глюкометра и помпы	190
11.4 Отмена запроса на сопряжение глюкометра и помпы.....	194
Глава 12: Уход и техобслуживание	195
12.1 Обзор.....	195
12.2 Проверка дисплея.....	195
12.3 Замена батареек.....	196
12.4 Советы по энергосбережению.....	197
12.5 Чистка глюкометра.....	198

Глава 13: Поиск и устранение неисправностей	199
13.1 Обзор.....	199
13.2 Предупреждения.....	201
13.3 Ошибки.....	215
Глава 14: Информация об изделии	221
14.1 Технические характеристики и ограничения.....	221
14.2 Техническая информация.....	222
14.3 Расшифровка символов	224
14.4 Гарантийные обязательства	225
14.5 Дополнительные принадлежности	225
14.6 Утилизация глюкометра	226
14.7 Настройки глюкометра по умолчанию и границы диапазона.....	227
14.8 Условия транспортирования.....	231
14.9 Упаковка	231
14.10 Маркировка.....	231
14.11 Требования к охране окружающей среды при применении медицинского изделия	231
14.12 Правила предоставления рекламаций (претензий)	232
14.13 Уполномоченный представитель производителя в Российской Федерации (уполномоченная организация), импортер	232
Приложения.....	233
Приложение А: Список символов	233
Приложение Б: Обзор расчета болюса.....	235
Приложение В: Расчеты болюса.....	243
Глоссарий	247
Алфавитный указатель.....	253

Перед началом работы с глюкометром Акку-Чек Перформа Комбо (Акку-Чек Перформа Комбо) внимательно прочитайте данное руководство пользователя. Чтобы пользоваться глюкометром правильно и получать достоверные результаты, вам необходимо точно понимать, как он работает, что означают символы, появляющиеся на дисплее, и для чего необходимы отдельные функции. По всем возникающим вопросам просим обращаться в Информационный центр. Контактная информация приведена в конце настоящего руководства пользователя.

Важная информация о вашем новом глюкометре

Глюкометр предназначен для анализа проб свежей цельной крови (например, из кончика пальца). Анализ крови выполняется вне тела (*in vitro*). Глюкометр не предназначен для диагностики сахарного диабета.

Глюкометр работает с тест-полосками Акку-Чек Перформа. Использование других тест-полосок дает некорректные результаты.

Если несмотря на последовательное выполнение инструкций ваше самочувствие по-прежнему не соответствует результатам измерения уровня глюкозы крови, или у вас есть вопросы, обратитесь к своему лечащему врачу.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В данном Руководстве термин «глюкометр» всегда относится к глюкометру Акку-Чек Перформа Комбо, а «помпа» — к инсулиновой помпе Акку-Чек Spirit Combo (Акку-Чек Спирит Комбо).
- В данном Руководстве показаны примеры экранов. Показанные в Руководстве экраны могут слегка отличаться от фактических экранов в глюкометре.
- На экранах глюкометра чип активации отмечен как кодовая пластинка. Кодовая пластинка и чип активации — это взаимозаменяемые термины, означающие одно и то же.

Система Акку-Чек Перформа Комбо

Система контроля уровня глюкозы крови Акку-Чек Перформа Комбо предназначена для измерения уровня глюкозы крови. Система Акку-Чек Перформа Комбо предназначена для самотестирования вне организма (диагностики ин витро) больными диабетом и/или медиками в клинических условиях в качестве средства эффективного управления течением диабета. Места забора крови традиционно включают кончики пальцев.

Глюкометр Акку-Чек Перформа Комбо можно использовать для связи и дистанционного управления совместимыми инсулиновыми помпами Акку-Чек по беспроводной технологии *Bluetooth*[®] (радиочастотной связи).

Глюкометр Акку-Чек Перформа Комбо также показан к применению при контроле протекания диабета путем расчета инсулиновой дозы или потребления углеводов на основе данных, введенных пользователем.

Возможно использовать для проведения самоконтроля.

В систему входят:

- Глюкометр Акку-Чек Перформа Комбо с 3 батарейками типа AAA и чипом активации (уже установлены)
- Тест-полоски* Акку-Чек Перформа
- Контрольные растворы* Акку-Чек Перформа

*Некоторые элементы в комплект не входят. Их необходимо приобретать отдельно.

1.1 Информация по безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Содержит мелкие детали, способные вызвать приступ удушья при проглатывании. Хранить в месте, недоступном для детей младше 3 лет.
- Любой предмет, имеющий контакт с кровью человека, является потенциальным источником инфекции (см. Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline - Fourth Edition; CLSI document M29-A4, 2014).
- Мощные электромагнитные поля могут создавать помехи, отрицательно влияющие на работу глюкометра. Не используйте глюкометр вблизи источников сильного электромагнитного излучения.
- Для предотвращения электростатических разрядов не пользуйтесь глюкометром в очень сухой среде, особенно в присутствии синтетических материалов.
- При путешествии на самолете убедитесь, что функция Bluetooth была отключена на глюкометре и на помпе до закрытия двери самолета. См. раздел «Включение/выключение беспроводной технологии Bluetooth» главы «Взаимодействие глюкометра и помпы».

1.2 Обзор функций

В добавление к функции измерения уровня глюкозы крови ваш новый глюкометр обладает следующими особенностями:





- Глюкометр и помпа могут обмениваться данными. С помощью глюкометра можно контролировать помпу. Информация из помпы автоматически загружается в глюкометр.
- Вы можете включить функцию расчета болюса, которая выводит рекомендации по количеству инсулина для приема пищи и по коррекции уровня глюкозы крови, в случае если он выходит за пределы вашего целевого диапазона. Расчет болюса принимает во внимание время суток и изменения ваших жизненных ситуаций.
- Вы можете ввести болюс разными способами.
 - Дистанционно на вашей помпе посредством беспроводной технологии Bluetooth
 - Независимо на вашей помпе
 - С помощью инсулиновой ручки или инсулинового шприца
- Блоки времени позволяют разбить сутки на различные периоды времени.
 - Установка блоков времени, подходящих к вашему графику, поможет вам и вашему лечащему врачу определить, как ваша повседневная активность и образ жизни влияют на закономерности изменения ГК.
 - Блоки времени можно настроить с активированным расчетом болюса или без него.
- Глюкометр имеет 5 блоков времени в день по умолчанию. Вы можете настроить от 1 до 8 блоков времени в день.
- Глюкометр собирает ваши данные, например болюсы и значения измерений уровня глюкозы крови, и способен хранить до 1000 записей в дневнике.
 - Вы можете просмотреть, изменить или добавить информацию к записи, например время еды, количество углеводов или состояние здоровья.
 - Вы можете просматривать ваши средние значения измерений уровня глюкозы крови, тренды, стандартный день, стандартную неделю и целевые данные.
 - Вы можете просматривать данные в формате графика или таблицы за последние 7, 14, 30, 60 или 90 дней.
 - Вы можете передавать сохраненные в глюкометре данные на компьютер.
- О появлении напоминаний, предупреждений и ошибок глюкометр информирует путем отображения на дисплее сообщения, которое может сопровождаться звуковым сигналом и/или вибрацией.
- Вы можете настроить гипо (нижнюю) и гипер (верхнюю) границы глюкозы крови, которые максимально подходят к вашим потребностям. Как только результаты измерения уровня глюкозы крови выходят из данного диапазона, глюкометр выводит предупреждение.

- Напоминания помогают запомнить многообразие задач.
 - Напоминания об измерении уровня глюкозы крови предлагают повторить измерение уровня глюкозы крови после высокого результата измерения, после низкого результата измерения, либо после еды.
 - Чтобы ежедневно уведомлять вас об измерении уровня глюкозы крови или о других событиях, можно назначить до 8 различных напоминаний будильника.
 - Можно настроить напоминания даты для предстоящих мероприятий, например, визита к врачу, лабораторного анализа или замены инфузионного набора.
- Некоторые функции вы можете настроить по вашему желанию.
 - В глюкометре предусмотрена опция настройки звукового сигнала и/или вибрации при каждом нажатии на кнопку.
 - Подсветка позволяет считывать информацию с дисплея глюкометра в различных условиях освещения.
 - Блокировка клавиш позволяет заблокировать все клавиши на глюкометре кроме кнопки питания. Это служит мерой предосторожности во избежание случайной активации функций глюкометра.
- Глюкометр оснащен полноцветным графическим дисплеем.

1.3 Обзор глюкометра Акку-Чек Перформа Комбо



- 1. Дисплей**
Отображает меню, результаты измерений, сообщения и данные, сохраненные в дневнике.
- 2. Левая/правая программируемые клавиши**
Выбор функции, отображаемой на экране над программируемой клавишей.
- 3. Кнопки со стрелками**
Перемещение по экрану, изменение значения поля ввода.
- 4. Кнопка подсветки**
Настроить уровень яркости подсветки. Или, когда отображается экран Bluetooth, нажмите и удерживайте для включения или выключения функции Bluetooth.
- 5. Направляющая для тест-полоски**
Здесь вставьте тест-полоску в глюкометр.
- 6. Кнопка питания**
Включает и выключает глюкометр.
- 7. Кнопка ввода**
Выбирает опцию меню или значение поля ввода. Сохраняет изменения и выходит из поля ввода.

Комбинации клавиш	Функция
Одновременно нажмите и удерживайте  и  .	Снятие блокировки клавиш при включенной функции блокировки клавиш.
Когда глюкометр выключен, нажмите и удерживайте  и затем нажмите и удерживайте  .	Начнётся сопряжение глюкометра и помпы.

Задняя панель глюкометра



8. Инфракрасный (ИК) порт

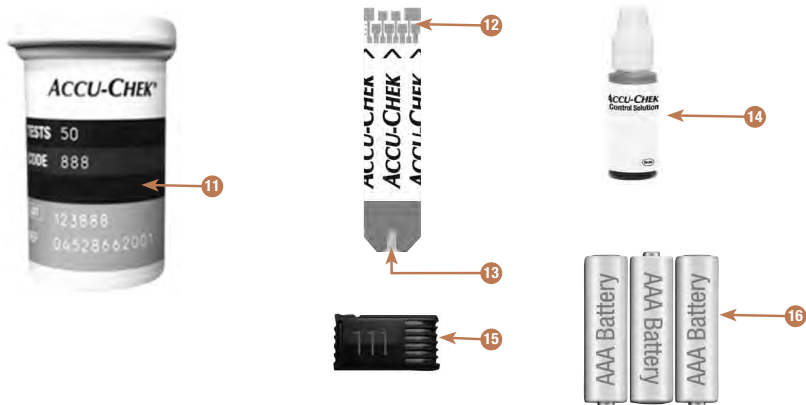
Для передачи данных из глюкометра в компьютер (ПК), используя инфракрасный кабель и программное приложение.

9. Гнездо для чипа активации

Здесь предварительно установлен чип активации.

10. Крышка отсека для батареек

Снимите, чтобы заменить батарейки.



11. Тубус с тест-полосками*
(пример)

12. Тест-полоска* — Металлический конец
Вставьте этим концом в глюкометр.

13. Тест-полоска* – Желтое окошко
На него наносится капля крови или контрольный раствор.

14. Флакон с контрольным раствором*
(пример)

15. Чип активации
см. ПРИМЕЧАНИЕ.

16. Батарейки
(рекомендуются батарейки высокого качества)

*Некоторые элементы в комплект не входят. Их необходимо приобретать отдельно.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ваш глюкометр уже закодирован и поставляется с предварительно установленным черным чипом активации, который никогда не требуется менять, даже если используются тест-полоски из упаковок, содержащих чип активации другого цвета или с другим номером.

1.4 Тест-полоски

- Используйте только тест-полоски Акку-Чек Перформа.
- Используйте тест-полоску сразу же после извлечения ее из тубуса с тест-полосками.
- Не наносите на тест-полоску кровь или контрольный раствор, еще не вставив тест-полоску в глюкометр.
- Плотно закрывайте тубус с тест-полосками сразу же после извлечения из него тест-полоски, чтобы защитить тест-полоски от влаги.
- Храните неиспользованные тест-полоски в плотно закрытом оригинальном тубусе с тест-полосками.
- Проверяйте срок годности, указанный на тубусе с тест-полосками. Не используйте тест-полоски с истекшим сроком годности.
- Храните тубус с тест-полосками и глюкометр в сухом прохладном месте, например в спальне.
- Более полная информация об условиях хранения тест-полосок и работы системы указана в инструкции-вкладыше тест-полосок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не храните тест-полоски в жаркой и влажной среде (например, в ванной комнате или на кухне)! Высокая температура и влажность оказывают разрушающее воздействие на тест-полоски.


1.5 Содержимое экрана и навигация

В данном разделе объясняется, как работать с различными экранными страницами и перемещаться между ними.

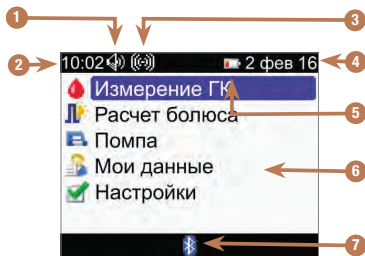


При каждом включении глюкометра на экране на короткое время появляется заставка (логотип Accu-Chek).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите  или вставьте тест-полоску, чтобы включить глюкометр. Если глюкометр выводит экран Время/дата, выполните необходимые изменения и нажмите Сохранить.
- Глюкометр автоматически выключается, если в течение 2 минут не нажимаются никакие кнопки.



Функции Главного меню:



- 1. Символ звука**
Отображается, когда сигнал включен.
- 2. Время**
- 3. Символ вибрации**
Отображается, когда вибрация включена.
- 4. Дата**
- 5. Символ разряженной батареи**
Отображается, когда батарейки глюкометра почти разряжены.
- 6. Опции меню**
Для выбора пункта меню нажмите ▲ или ▼, чтобы выделить пункт синим цветом, и затем нажмите ⏏.
- 7. Символ Bluetooth**
Показывает состояния связи глюкометра. См. в следующей таблице.

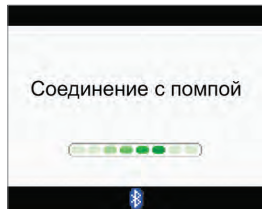
Состояния связи Bluetooth

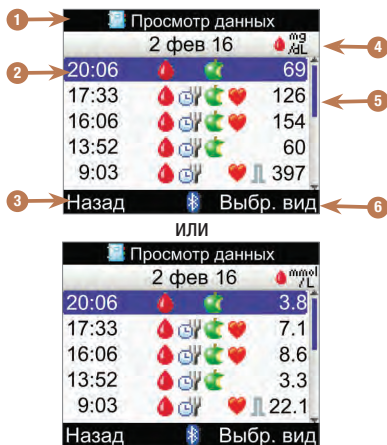
Вы можете включить или выключить функцию Bluetooth в любое время с помощью глюкометра.

Символ	Состояние связи
	Функция Bluetooth включена. Глюкометр и помпа обмениваются данными.
	Если символ не отображается, функция Bluetooth выключена. Глюкометр и помпа не обмениваются данными.
	Если символ мигает, функция Bluetooth включена. Но глюкометр и помпа не обмениваются данными.

Экран «Соединение с помпой»:

Этот экран отображается несколько секунд, если включена функция Bluetooth и глюкометр обменивается данными с помпой.











Элементы экрана

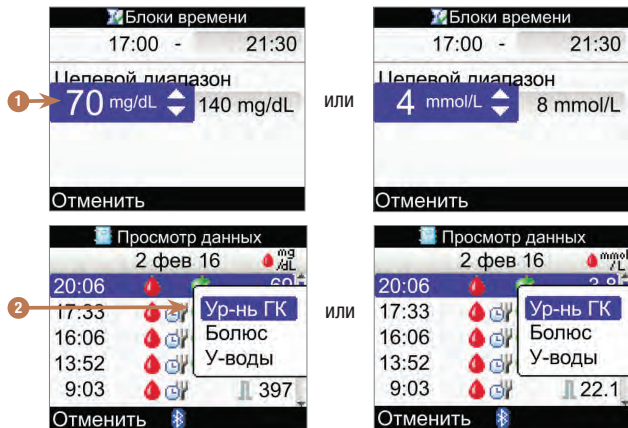
- 1. Строка заголовка**
Здесь отображается основной заголовок меню.
- 2. Выделенная настройка**
Когда выбирается пункт меню, он подсвечивается синим цветом.
- 3. Функция левой программируемой клавиши**
Нажмите , чтобы выбрать функцию, отображаемую на экране над левой программируемой клавишей.
- 4. Вспомогательная строка заголовка**
При необходимости здесь отображается вспомогательная строка заголовка.
- 5. Полоса прокрутки**
Если информация не помещается на одном экране, отображается вертикальная полоса прокрутки в правой части экрана.
- 6. Функция правой программируемой клавиши**
Нажмите , чтобы выбрать функцию, отображаемую на экране над правой программируемой клавишей.

1

Знакомство с вашей новой системой

На некоторых экранах можно вводить информацию. Поля ввода чисел появляются в виде всплывающих полей. Когда необходимо выбрать функцию, появляется всплывающее меню.

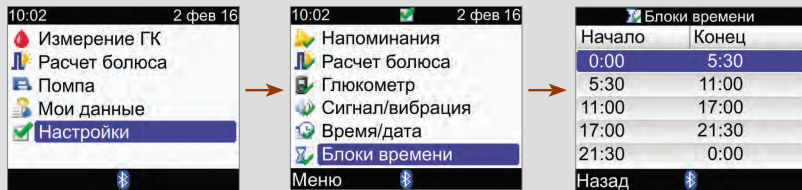
1. Для открытия всплывающего меню или поля ввода выберите его и нажмите .
2. Нажимайте  или , чтобы выбрать нужную опцию всплывающего меню или нужное числовое значение. Нажмите и удерживайте  или , чтобы прокрутить быстрее.
3. Для подтверждения нажмите .



1. Поле всплывающего меню
2. Всплывающее меню

Общая навигация

1



Нажимайте ▲ или ▼ для выбора опции меню, и нажмите ○.

ПРИМЕЧАНИЕ

Характерно для выбора меню Блоки времени: Если активирована функция расчета болюса, выбор меню Блоки времени будет находиться под опцией меню Расчет болюса.


2

Блоки времени

0:00 - 5:30

Целевой диапазон

70 mg/dL - 140 mg/dL

Отменить  Сохранить


или






Блоки времени

0:00 - 5:30

Целевой диапазон


4 mmol/L - 8 mmol/L

Отменить  Сохранить

Нажмите  или  или  или , чтобы выбрать нужную запись, и нажмите .


3

Блоки времени

0:00 5:30 


Целевой диапазон

70 mg/dL - 140 mg/dL

Отменить  Сохранить


или




Блоки времени

0:00 5:30 

Целевой диапазон


4 mmol/L - 8 mmol/L


Отменить  Сохранить

Нажмите  или , чтобы настроить нужную запись, и нажмите .

Повторите шаги 2 и 3 по мере необходимости для других полей ввода.

4

Выберите Сохранить нажатием , чтобы сохранить изменения и вернуться к предыдущему экрану.

Для возврата к предыдущему экрану без сохранения изменений, выберите Назад нажатием .

1.6 Обзор инсулиновой помпы Акку-Чек Спирит Комбо



1. Клавиша меню

Переключение между меню, функциями и экранами информации.

2. Клавиша ОК

Выбор текущих настроек, отображаемых на дисплее, сохранение изменений, выход из экранной страницы и возможность просмотра экрана QUICK INFO (Краткая информация).

3. Дисплей

Отображение меню, сообщений и данных, сохраненных в памяти помпы.

4. Картридж

Содержит инсулин.

5. Адаптер

Соединяет картридж с инфузионным набором.

6. Клавиша вверх

Навигация вперед по экрану информации, увеличение значения настроек, включение подсветки, программирование и отмена быстрого болюса и выключение предупреждения STOP (СТОП).

7. Клавиша вниз

Навигация назад по экрану информации, уменьшение значения настроек, программирование и отмена быстрого болюса и выключение предупреждения STOP (СТОП).

8. Инфузионный набор

Соединяет помпу с вашим телом для введения инсулина.

Подробную информацию о том, как управлять помпой с помощью глюкометра, см. в главе «Программирование помпы с помощью глюкометра». Более подробную информацию о помпе см. в Руководстве пользователя инсулиновой помпы Акку-Чек Спирит Комбо.

2.1 Обзор

Если функция расчета болюса включена, то глюкометр выводит рекомендации по количеству инсулина для приема пищи и по коррекции уровня глюкозы крови, которые выходят за пределы вашего целевого диапазона. Расчет болюса предназначен исключительно для использования пациентами, проводящими самостоятельную инсулинотерапию после успешного прохождения соответствующего обучения.

Рекомендуется обсудить настройки расчета болюса со своим лечащим врачом перед установкой этой функции.

Расчет болюса рассчитывает для вас дозы инсулина на основе различной информации, например:

- Значений, введенных вами при настройке расчета болюса
- Вашего текущего результата измерения уровня глюкозы крови
- Предполагаемого вами количества углеводов для приема пищи
- Вашего текущего состояния здоровья
- Снижения уровня глюкозы крови вследствие предыдущих корректирующих доз
- Влияния вашего последнего приема пищи на уровень глюкозы крови

Расчет болюса доступен, только если вы настроили его в глюкометре. Для получения сведений по настройке расчета болюса см. главу «Начало работы» или раздел «Первичная настройка расчета болюса» главы «Изменение настроек глюкометра».

Данная глава содержит важную информацию о применении функции расчета болюса. Внимательно ознакомьтесь с ней в полном объеме, прежде чем использовать функцию расчета болюса.

2.2 Перед применением функции расчета болюса

Предполагаемые пользователи

Чтобы пользоваться расчетом болюса, как и в случае с любой специальной функцией, необходимо точно понимать определенную информацию. Тесное сотрудничество с вашим лечащим врачом позволит вам лучше разобраться в терапии вашего заболевания. Вы должны предельно точно оценивать свое текущее состояние. Данная функция рассчитывает болюсы за вас. Это может помочь вам в определении количества инсулина, необходимого в данный момент. Вы предоставляете информацию, на которой будет основан расчет болюса.

Функция расчета болюса не может оценивать ваше текущее состояние независимо от вашей собственной оценки. Она не может исправлять возможные ошибки ввода. Это в особенности относится к вводимому количеству углеводов. Ввод параметров, превышающих предельные значения, распознается как таковой, и вам предлагается проверить введенные данные и при необходимости скорректировать. Однако, если введенные значения находятся в пределах возможного диапазона, глюкометр не может проверить их точность. Предупреждения не выдаются в случае, если данные возможны (в рамках допустимых диапазонов), но неправильны. Поэтому важно внимательно проверить все введенные параметры.

Указания по безопасности при работе с расчетом болюса

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не применяйте расчет болюса при использовании любых препаратов инсулина средней продолжительности действия, например нейтрального протамина Хагедорна (НПХ-инсулина).
- Долгосрочный инсулин нельзя использовать в виде болюса на еду или корректирующего болюса.
- Всегда сравнивайте выданный результат со своим фактическим самочувствием и при необходимости корректируйте рекомендованный болюс. Не исключено, что введенные значения при настройке расчета болюса не совпадают с вашим текущим самочувствием.
- Важно сделать правильный выбор углеводного эквивалента и чувствительности к инсулину. При выборе неправильного эквивалента (основы для всех расчетов) все последующие рекомендации по расчету болюса будут ошибочными.
- Всегда своевременно выполняйте действия, заданные при использовании функции расчета болюса. Потребляйте введенное количество углеводов и вводите дозу инсулина.
- Если введение болюса помпой остановлено, то сохраненный в глюкометре объем болюса будет обновлен при следующей синхронизации помпы. Перед запуском нового расчета болюса убедитесь, что дневник содержит верную информацию о болюсе. Для получения сведений о просмотре и редактировании данных в дневнике см. раздел «Просмотр и изменение своих данных» главы «Работа со своими данными».
- Точность расчета болюса может снизиться, если отключена беспроводная технология Bluetooth или батарейки почти разряжены. Например, расчет болюса не включает последние болюсы инсулина, введенные помпой.

Следующая информация не принимается во внимание, если используется расчет болюса:

- Болюсные дозы инсулина и приемы пищи до первого использования функции расчета болюса невозможно учесть в расчете. Это относится и к болюсным дозам инсулина, и к приемам пищи, которые были потреблены, но не были введены в глюкометр.
- Если вы ввели болюс на своей помпе без использования расчета болюса, эта информация вносится в дневник. Важно вводить в дневник информацию об углеводах вместе с этим болюсом, чтобы добиться точных рекомендаций по расчету болюса. Для получения сведений о введении информации в дневник см. раздел «Просмотр и изменение своих данных», а также раздел «Добавление записи в дневник» главы «Работа со своими данными».

Резюме

- Рекомендуется выполнять настройки расчета болюса вместе со своим лечащим врачом.
- Внимательно проверьте все введенные данные.
- Убедитесь, что все последние приемы пищи и дозы инсулина включены в дневник, чтобы добиться точных рекомендаций по расчету болюса.
- Всегда вовремя выполняйте действия, введенные для расчета болюса.

3.1 Мастер установки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Важно обсудить индивидуальные настройки для границ предупреждений, блоков времени, расчета болюса и напоминаний о проведении измерения ГК со своим лечащим врачом. Рекомендуем вам ознакомиться с разделом «Мастер установки: Важная информация» в этой главе.
- Перед настройкой расчета болюса рекомендуется ознакомиться с главой «Знакомство с функцией расчета болюса».
- В данном Руководстве показаны примеры экранов. Изображения экранов глюкометра по умолчанию и экранов, отображающих настройки, приведены лишь для примера.
- Долгосрочный инсулин нельзя использовать в виде болюса на еду или корректирующего болюса.

При первом включении глюкометра запускается Мастер установки.

Мастер установки поможет вам выбрать настройки для следующих параметров:

- Язык глюкометра*
- Время и дата*
- Единицы углеводов (углеводы)*
- Границы предупреждений для гипо (нижняя) и гипер (верхняя) уровня глюкозы крови*
- Блоки времени*
- Расчет болюса (необязательно)
- Напоминания измерить ГК (необязательно)
- Сопряжение глюкометра и помпы (необязательно)

*Необходимо настроить эти параметры, чтобы выполнять измерения уровня глюкозы крови.


ПРИМЕЧАНИЕ

- Мастер установки запускается каждый раз, когда вы включаете глюкометр, пока вы не завершите процесс.
- Если вы выключили глюкометр во время работы Мастера установки, необходимо дополнительно подтвердить все настройки при следующем включении глюкометра для завершения работы Мастера установки.
- Завершить работу Мастера установки необходимо до выполнения первого измерения уровня глюкозы крови.
- Если вы решите не настраивать функцию расчета болюса и напоминания измерить ГК в рамках Мастера установки, эти функции можно будет настроить позднее.
- Для возврата к предыдущему экрану в Мастере установки выберите Назад.
- Выбранная функция выделяется синим цветом.
- Термины «глюкоза крови» и «ГК» взаимозаменяемы и означают одно и то же.

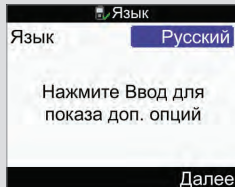
Завершение работы Мастера установки

1




Нажмите . Глюкометр подаст звуковой сигнал и отобразит экран Accu-Chek в течение нескольких секунд.


2



Чтобы сохранить язык, установленный по умолчанию, выберите **Далее**.

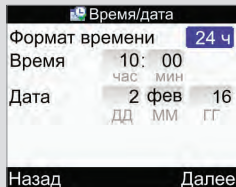
Изменение языка:

Нажмите  для вывода возможных языков.

Выберите нужный язык и нажмите .


Нажмите **Далее**.


3




Чтобы сохранить время/дату, установленные по умолчанию, выберите **Далее**.


Изменение формата времени:


Выберите поле ввода Формат времени и нажмите .


Выберите 12-часовой или 24-часовой формат времени и нажмите .

Изменение времени:


Выберите поле ввода Время и нажмите .


Установите Часы и нажмите .


Установите Минуты и нажмите .


Если задан 12-часовой формат времени, выберите am или pm и нажмите .

Изменение даты:

Выберите поле ввода Дата и нажмите .

Установите День и нажмите .

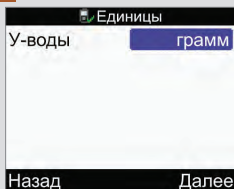
Установите Месяц и нажмите .

Установите Год и нажмите .

Для продолжения:

Нажмите Далее.

4




ВНИМАНИЕ: После активации расчета болюса углеводную единицу изменить нельзя.

Чтобы сохранить углеводную единицу, установленную по умолчанию, выберите Далее.

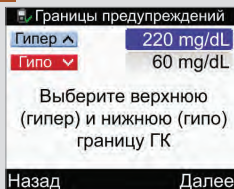
Изменение углеводных единиц:

Нажмите .

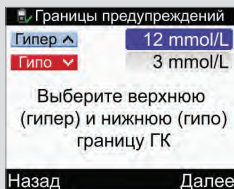
Выберите граммы, ВЕ, КЕ или СС и нажмите .


Нажмите Далее.


5



или

**Изменение гипер (верхнего) уровня глюкозы крови:**

Выберите поле ввода Гипер и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Изменение гипо (нижнего) уровня глюкозы крови:

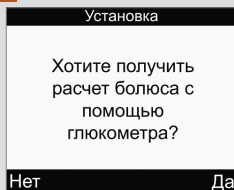
Выберите поле ввода Гипо и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Для продолжения:

Нажмите Далее.

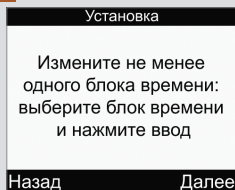
6



Если выбрать Нет, расчет болюса можно настроить позже. См. раздел «Первичная настройка расчета болюса» главы «Изменение настроек глюкометра».

Для настройки расчета болюса выберите Да.

7



Настройки первого редактируемого блока времени будут скопированы для всех других блоков времени. Вы можете изменять настройки времени для любого блока времени.

Нажмите Далее.

8

Блоки времени	
Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Назад	

Выберите блок времени для редактирования и нажмите .

Если вы не хотите настраивать расчет болюса, перейдите к шагу 9.

Если вы хотите настроить расчет болюса, перейдите к шагу 10.

Блоки времени

0:00 - 5:30

Целевой диапазон
70 mg/dL - 140 mg/dL

У-водный эквивалент
1 U д/ 10 g

Отменить Сохранить

Блоки времени

Целевой диапазон
70 mg/dL - 140 mg/dL

У-водный эквивалент
1 U д/ 10 g

Чувствительность к инсулину
1 U д/ 40 mg/dL

Отменить Сохранить

или

Блоки времени

0:00 - 5:30

Целевой диапазон
4 mmol/L - 8 mmol/L

У-водный эквивалент
1 U д/ 10 g

Отменить Сохранить

Блоки времени

Целевой диапазон
4 mmol/L - 8 mmol/L

У-водный эквивалент
1 U д/ 10 g

Чувствительность к инсулину
1 U д/ 2 mmol/L

Отменить Сохранить

1. Время начала блока времени
2. Время завершения блока времени
3. Нижнее значение целевого диапазона
4. Верхнее значение целевого диапазона
5. Углеводный эквивалент — количество единиц инсулина (расчет болюса)
6. Углеводный эквивалент — количество углеводов (расчет болюса)
7. Полоса прокрутки
8. Чувствительность к инсулину — количество единиц инсулина (расчет болюса)
9. Чувствительность к инсулину — изменение уровня глюкозы (расчет болюса)

9

Изменение времени завершения:

Выберите поле ввода
Времени завершения и
нажмите .

Установите время и
нажмите .

Изменение целевого диапазона:

Выберите поле ввода для
нижнего значения и
нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Выберите поле ввода для
верхнего значения и
нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Для продолжения:

Выберите Сохранить и
перейдите к шагу 11.

10

Для этого первого изменяемого блока времени необходимо ввести значения Углеводного эквивалента и Чувствительности к инсулину.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Важно сделать правильный выбор углеводного эквивалента и чувствительности к инсулину. При выборе неправильного эквивалента (основы для всех расчетов) все последующие рекомендации по расчету болюса будут ошибочными, что может повлечь за собой тяжелую гипогликемию или гипергликемию.

Изменение времени завершения:

Выберите поле ввода
Времени завершения и
нажмите .

Установите время и
нажмите .

Изменение целевого диапазона:

Выберите поле ввода для
нижнего значения и
нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Выберите поле ввода для
верхнего значения и
нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Углеводный эквивалент:

Выберите поле ввода
количества единиц
инсулина и нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Выберите поле ввода
количества углеводов и
нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Чувствительность к инсулину:

Выберите поле ввода
количества единиц
инсулина и нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Выберите поле ввода для
изменения уровня глюкозы
и нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Для продолжения:

Выберите Сохранить.

11

Блоки времени

Настройки скопированы
д/всех блоков времени.
Измените при необход.

OK

Выберите OK.

12


Блоки времени


Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00


Назад Далее

Добавьте или удалите блоки
времени, либо перейдите к
следующему шагу.

Добавление блока времени:

Выберите **последний** блок времени и нажмите .


Выберите поле ввода Времени завершения и нажмите .


Задайте Время завершения выбранного блока времени и нажмите . Это будет временем начала добавленного блока времени.


Выберите Сохранить.

Добавьте другой блок времени или перейдите к следующему шагу.

Удаление блока времени:

Выберите блок времени для удаления и нажмите .

Выберите поле ввода Времени завершения и нажмите .

Задайте время завершения так, чтобы оно соответствовало времени начала блока времени, и нажмите .

Выберите Сохранить.

Удалите другой блок времени или перейдите к следующему шагу.

13

▶ Блоки времени	
Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Назад	Далее

Выберите отдельный блок времени, чтобы изменить его параметры, в том числе Время завершения. Повторите по мере необходимости для других блоков времени.

После изменения параметров всех блоков времени нажмите Далее.

Если вы не хотите настраивать расчет болюса, перейдите к шагу 17.

Если вы хотите настроить расчет болюса, перейдите к шагу 14.

14

Состояние здоровья	
Упражн. 1	-10%
Упражн. 2	-20%
Стресс	0%
Болезнь	20%
Предменстр.	0%

Назад Далее

Для введения процентных значений состояний здоровья:

Выберите поле ввода Состояния здоровья и нажмите .

Установите процент и нажмите .

Повторите для введения процентных значений других состояний здоровья.

Для продолжения:

Нажмите Далее.

15

Доп. факторы для расчета	
Увел. при еде	100 mg/dL
Перекус	24 g
Срок действия	4:00
Задержка	1:00

Назад Далее

или

Доп. факторы для расчета	
Увел. при еде	6 mmol/L
Перекус	24 g
Срок действия	4:00
Задержка	1:00

Назад Далее

Вы должны ввести размер **Перекуса**, чтобы завершить работу Мастера установки.

Увеличение при еде:

Выберите поле ввода Увел. при еде и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Перекус:

Выберите поле ввода Перекус и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Срок действия:

Выберите поле ввода Срок действия и нажмите .

Задайте продолжительность и нажмите .

Задержка:

Выберите поле ввода Задержка и нажмите .

Задайте продолжительность и нажмите .

Для продолжения:

Нажмите Далее.

16

Доп. факторы для расчета

Новый размер
перекуса был учтен
при напоминании
после еды

OK

Выберите OK.

17

Установка

Хотите установить
напоминания о
проведении
измерений ГК?

Нет

Да

Для настройки Напоминаний о проведении измерений ГК выберите Да и перейдите к следующему шагу.

Если вы не хотите настраивать Напоминания о проведении измерений ГК, выберите Нет и перейдите к шагу 21.

ПРИМЕЧАНИЕ: Более подробную информацию см. в разделе «Напоминания измерить ГК: После высокой ГК, После низкой ГК, После еды» главы «Напоминания глюкометра».

18

▶ После высокой ГК

Напомин.	<input checked="" type="checkbox"/>	Вкл
Порог ГК	140	mg/dL
Напом. после	2:00	ЧАС МИН

Назад Далее

или

▶ После высокой ГК

Напомин.	<input checked="" type="checkbox"/>	Вкл
Порог ГК	8	mmol/L
Напом. после	2:00	ЧАС МИН

Назад Далее

Включение напоминания После высокой ГК:

Выберите поле ввода
Напомин. и нажмите .

Выберите Вкл и нажмите .

Порог ГК:

Выберите поле ввода Порог
ГК и нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Время Напом. после:

Выберите поле ввода Напом.
после и нажмите .

Установите время и
нажмите .

Для продолжения:

Нажмите Далее.

19

▶ После низкой ГК

Напомин.	<input checked="" type="checkbox"/>	Вкл
Порог ГК	90	mg/dL
Напом. после	0:15	ЧАС МИН

Назад Далее

или

▶ После низкой ГК

Напомин.	<input checked="" type="checkbox"/>	Вкл
Порог ГК	5	mmol/L
Напом. после	0:15	ЧАС МИН

Назад Далее

Включение напоминания После низкой ГК:

Выберите поле ввода
Напомин. и нажмите .

Выберите Вкл и нажмите .

Порог ГК:

Выберите поле ввода Порог ГК и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Время Напом. после:

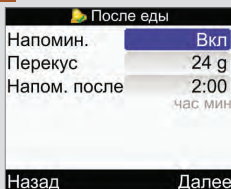
Выберите поле ввода Напом. после и нажмите .

Установите время и нажмите .

Для продолжения:

Нажмите Далее.

20

**Включение напоминания
После еды:**

Выберите поле ввода Напомин. и нажмите .

Выберите Вкл и нажмите .

Перекус:

Выберите поле ввода Перекус и нажмите .

Задайте количество и нажмите .

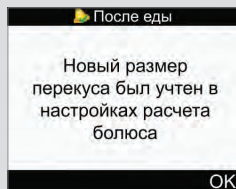
Время Напом. после:

Выберите поле ввода Напом. после и нажмите .

Установите время и нажмите .

Для продолжения:

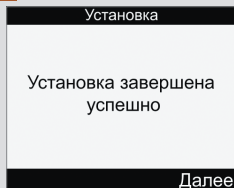
Нажмите Далее.



Если расчет болюса настроен и размер Перекуса изменен, отображается этот экран.

Выберите ОК.

21

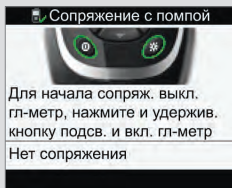


Если глюкометр и помпа сопряжены, появляется экран Установка завершена успешно.

Нажмите **Далее**. Вы готовы к использованию своего нового глюкометра.

Поздравляем с завершением работы Мастера установки!

или



Если глюкометр и помпа НЕ сопряжены, появляется экран Сопряжение с помпой.

Выключите глюкометр.

Отмена сопряжения:

Перейдите к следующему шагу.

Сопряжение глюкометра и помпы:

Перейдите к шагу 24.

22

Установка

Настройка сопряжения
не завершена

Отменить Далее

Включите глюкометр.

Нажмите Отменить.

23

Установка

Отмена процесса
сопряжения не
позволит обмениваться
данными с помпой.

Отменить сопряжение?


Нет Да

Выберите Да, чтобы
отменить процесс
сопряжения, и перейдите к
шагу 33.

24

НАСТРОЙКИ
BLUETOOTH



На помпе нажимайте и
отпускайте кнопку ,
пока не появится экран
НАСТРОЙКИ BLUETOOTH.


Нажмите .

25

BLUETOOTH





ВКЛ.

Убедитесь, что функция
Bluetooth включена на
помпе. Если она выключена,
нажмите , чтобы
включить ее.


26

Убедитесь в том, что
глюкометр выключен.

На глюкометре нажмите и
удерживайте , затем
нажмите и удерживайте .

Сопряжение с помпой

Убедитесь, что помпа в
режиме сопряжения
(меню Bluetooth в помпе)
Ожидание...


 METER12345678


Отпустите кнопки
глюкометра, если
отображается экран
Сопряжение с помпой.

27

ДОБАВИТЬ УСТР.
ЗАПУСК СОПРЯЖ.

✓ НАЧАТЬ

На помпе нажимайте и отпускайте кнопку , пока не появится экран ДОБАВИТЬ УСТР. ЗАПУСК СОПРЯЖ.


Нажмите , чтобы инициализировать процесс сопряжения.

28

ДОБАВИТЬ УСТР.
ПОИСК



ДОБАВИТЬ УСТР.
->> METER12345678

На помпе выберите добавляемый глюкометр и нажмите .

ДОБАВИТЬ УСТР.
ПОИСК



ДОБАВИТЬ УСТР.
УСТРОЙСТВО
НЕ НАЙДЕНО

При появлении на помпе экрана УСТРОЙСТВО НЕ НАЙДЕНО обратитесь к Руководству пользователя помпы для устранения проблемы.

или

29

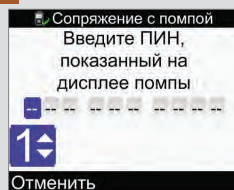
ДОБАВИТЬ УСТР.
СОПРЯЖЕНИЕ

ДОБАВИТЬ УСТР.
ВВЕДИТЕ PIN-КОД
771 242 9832
НА ИЗМЕРИТЕЛЕ

На помпе появляется экран ДОБАВИТЬ УСТР. СОПРЯЖЕНИЕ, а затем экран ДОБАВИТЬ УСТР. ВВЕДИТЕ PIN-КОД.


Перейдите к следующему шагу.

30

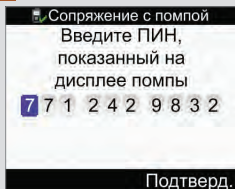


На глюкометре введите ПИН-код, отображаемый на дисплее помпы.

Нажмите .

Задайте первое число и нажмите . Повторите, пока не будут введены все числа.

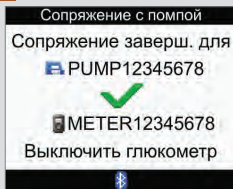
31



Убедитесь, что введенный ПИН-код на глюкометре совпадает с числами на экране помпы.

Выберите Подтверд.


32



и



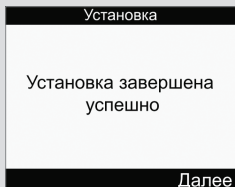
Если введен правильный ПИН-код, на глюкометре отображается экран «Сопряжение с помпой», а на экране помпы отображается СОПРЯЖ. ВЫПОЛН.

Нажмите  на помпе, чтобы подтвердить сопряжение.

Выключите глюкометр. Как только глюкометр будет выключен, процесс сопряжения будет завершен.

Включите глюкометр.

33



Нажмите Далее. Вы готовы к использованию своего нового глюкометра.

Поздравляем с завершением работы Мастера установки!

3.2 Мастер установки: Важная информация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Крайне важно обсудить свои индивидуальные настройки со своим лечащим врачом.

Углеводные единицы

Из различных углеводных единиц вы можете выбрать те, которые максимально отвечают вашим потребностям. После установки единиц измерения углеводов и активации расчета болюса единицы измерения углеводов изменить нельзя. В глюкометре доступны следующие углеводные единицы:

Сокращение	Единица измерения	Эквивалент в граммах
г	Граммы	1 грамм
КЕ	Углеводная единица	10 граммов
ВЕ	Хлебный эквивалент	12 граммов
СС	Выбор углеводов	15 граммов

Границы предупреждений

Вы можете настроить гипо (нижнюю) и гипер (верхнюю) границы глюкозы крови, которые максимально отвечают вашим потребностям. Как только результат измерения опускается ниже границы предупреждения для гипогликемии или превышает границу предупреждения для гипергликемии, глюкометр выводит предупреждение.

Блоки времени

Установка блоков времени, подходящих к вашему графику, поможет вам и вашему лечащему врачу определить, как ваша повседневная активность и образ жизни могут влиять на закономерности изменения ГК.

Блоки времени вместе охватывают 24 часа (от полуночи до полуночи).

Глюкометр имеет 5 блоков времени, установленных по умолчанию. Вы можете настроить от 1 до 8 блоков времени и задать период времени для каждого блока времени.

Вы должны выполнить и сохранить настройки минимум для 1 блока времени в Мастере установки. Настройки первого блока времени сначала копируются для всех блоков времени. Каждый блок времени может настраиваться по мере необходимости.

Для расчета болюса установите углеводный эквивалент и чувствительность к инсулину для каждого блока времени.

Каждый блок времени задается только 30-минутными шагами.

При установке времени завершения блока времени глюкометр автоматически задает это время как время начала следующего блока времени.

Ваш глюкометр имеет следующие блоки времени по умолчанию:

Блок времени	Время дня
1	0:00–5:30
2	5:30–11:00
3	11:00–17:00
4	17:00–21:30
5	21:30–0:00

Проконсультируйтесь со своим лечащим врачом по вопросу настройки блоков времени, чтобы облегчить лечение диабета. Ниже предлагаемая схема:

Блок времени	Время начала	Время завершения
1. Ночное время	Полночь	Время вашего обычного пробуждения
2. Завтрак	Время вашего обычного пробуждения	За 1½ часа до обычного приема обеда
3. Обед	За 1½ часа до обычного приема обеда	За 1½ часа до обычного приема ужина
4. Ужин	За 1½ часа до обычного приема ужина	За 1½ часа до обычного отхода ко сну
5. Сон	За 1½ часа до обычного отхода ко сну	Полночь

Целевой диапазон

Целевой диапазон — это заданные вашим лечащим врачом верхняя и нижняя границы вашего уровня глюкозы крови, которые считаются допустимыми.

Можно задать различный целевой диапазон для каждого блока времени.

Целевой диапазон для каждого блока времени должен быть в рамках границ предупреждения гипо и гипер.

Глюкометр автоматически рассчитывает целевой уровень глюкозы крови (т.е. целевое значение) как среднее значение между верхней и нижней целевыми границами уровня глюкозы крови.

Напоминания о проведении измерения ГК

Напоминания о проведении измерения уровня глюкозы крови предлагают повторить измерение уровня глюкозы крови после высокого результата измерения ГК, после низкого результата измерения ГК, либо после еды.

Напоминание о проведении измерения ГК после еды настраивается с количеством углеводов для перекуса и выдается, только если превышен размер перекуса.

Любое напоминание о проведении измерения ГК можно включать и выключать индивидуально по мере необходимости.

Более подробную информацию см. в разделе «Напоминания о проведении измерения ГК: После высокой ГК, После низкой ГК, После еды» главы «Напоминания глюкометра».

Сопряжение

Сопряжение — это состояние, в котором глюкометр и помпа соединены в эксклюзивном режиме и передают информацию друг другу.

При покупке в наборе ваш глюкометр и помпа уже сопряжены по беспроводной технологии Bluetooth.

Глюкометр может быть сопряжен только с 1 помпой одновременно.

Другие устройства с функцией Bluetooth (например, мобильный телефон, принтер и др.) не могут быть сопряжены и соединены с вашим глюкометром или вашей помпой, и не могут получать доступ к вашим личным данным на глюкометре или помпе.

Если необходимо отменить сопряжение или получить больше информации о сопряжении, см. главу «Взаимодействие глюкометра и помпы».

Расчет болюса

Расчет болюса рассчитывает рекомендуемый для вас болюс, который адаптирован к времени суток и изменениям ваших жизненных ситуаций.

Функция активна, только если вы настроили расчет болюса в глюкометре.

Выполняемый глюкометром расчет болюса является всего лишь рекомендацией. Не меняйте свое лечение на основании 1 показания. Обратитесь к своему лечащему врачу перед изменением своей терапии диабета.

Более подробную информацию о расчете болюса см. в главе «Знакомство с функцией расчета болюса».

Углеводный эквивалент

Углеводный эквивалент является количеством инсулина, необходимого для учета определенного количества углеводов.

Чувствительность к инсулину

Чувствительность к инсулину является количеством инсулина, необходимого для снижения вашего уровня глюкозы крови на определенную величину.

Состояние здоровья

Можно выбрать состояния здоровья, указывающие, как вы себя чувствуете или какие вы совершаете действия, способные влиять на ваш диабет. Глюкометр позволяет установить процентное отношение для каждого состояния здоровья, за исключением параметра Натощак, если вы настроили расчет болюса. Параметр Натощак не меняет масштаб расчетов болюса и не настраивается.

В глюкометре доступны следующие состояния здоровья:

- Натощак
- Упражн. 1
- Стресс
- Болезнь
- Упражн. 2
- Предменстр.

Положительный процент увеличивает объем болюса, а отрицательный процент (–) уменьшает объем болюса. Можно выбрать одно состояние здоровья и один тип болюса для каждого расчета болюса.

Активный инсулин

Активный инсулин — это болюсный инсулин, отпущенный для снижения уровня глюкозы крови, но еще не полностью израсходованный. Глюкометр автоматически рассчитывает объем активного инсулина, который выводится на экране расчета болюса.

Дополнительные факторы для расчета

Увеличение при еде, перекус, срок действия и задержка являются дополнительными настройками расчета болюса. Эти настройки подробно описаны ниже.

Увеличение при еде

Увеличение при еде — это увеличение уровня глюкозы крови во время или после приема пищи, которое считается нормальным в определенных пределах, даже если был введен болюс.

Введите максимальное увеличение в своем результате измерения уровня глюкозы крови, которое будет допускаться без дополнительного корректирующего болюса.

Перекус

Перекус — это количество углеводов, которое не считается регулярным приемом пищи с ожидаемым увеличением при еде.

Увеличение уровня глюкозы крови в результате измерения не допускается, так как фактор увеличения при еде не учитывается при расчете болюса.

Срок действия

Срок действия — это период времени от начала увеличения при еде или отпуска корректирующего болюса и до ожидаемого возвращения уровня глюкозы крови к целевому значению.

Вы можете настроить срок действия в соответствии со своими индивидуальными потребностями в рамках заданного интервала (от 1½ часов до 8 часов).

Задержка

Задержка учитывает ожидаемую задержку фактического падения уровня глюкозы крови в течение срока действия инсулина в организме.



4.1 Перед началом измерения

Перед первым измерением уровня глюкозы крови убедитесь, что глюкометр правильно настроен и что вы выполнили контрольное измерение. Вам понадобятся глюкометр, тест-полоска и устройство для прокалывания кожи с установленным ланцетом. Дополнительную информацию об использовании и хранении тест-полосок см. в разделе «Тест-полоски» главы «Знакомство с вашей новой системой». Для измерения уровня глюкозы крови вы можете взять кровь из пальца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не меняйте свое лечение на основании 1 результата измерения уровня глюкозы крови.
- НЕЛЬЗЯ оставлять без внимания симптомы, связанные с высоким или низким уровнем глюкозы крови.
- После выполнения измерения уровня глюкозы крови могут выводиться предупреждения о результате измерения. Внимательно изучите эти предупреждения. Если ваш результат измерения слишком низкий, вам предлагается употребить определенное количество быстродействующих углеводов для предотвращения риска гипогликемии. Если была настроена функция расчета болюса, болюс в данной ситуации не рассчитывается. При низком уровне глюкозы крови руководствуйтесь рекомендациями своего лечащего врача.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если возникла ошибка тест-полоски, извлеките и утилизируйте использованную тест-полоску и повторите измерение с новой тест-полоской.
- Не допускайте проникновения влаги в направляющую для тест-полоски.
- Когда тест-полоска находится в глюкометре, кнопки не работают. Кнопки активизируются, когда вы извлекаете тест-полоску или когда измерение завершено.
- Термины «глюкоза крови» и «ГК» взаимозаменяемы и означают одно и то же.
- Другие способы запуска измерения уровня глюкозы крови:
 - В Главном меню выберите Измерение ГК и нажмите . Вставьте тест-полоску в глюкометр.
 - Если отображается напоминание или символ блокировки клавиш, вставьте тест-полоску в глюкометр.
 - В Главном меню выберите Расчет болюса и нажмите . Если отображается Измерение ГК вместо текущего показателя уровня глюкозы крови, вы можете выполнить измерение уровня глюкозы крови, выбрав Измерение ГК. Если отображается текущий показатель уровня глюкозы крови, значит, вы не можете выполнить измерение уровня глюкозы крови с помощью этого процесса.

4.2 Процедура измерения уровня глюкозы крови из кончика пальца

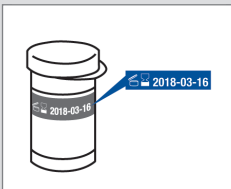
1



Вымойте руки теплой водой с мылом и тщательно их высушите.

Подготовьте устройство для прокалывания пальца к забору анализа крови из кончика пальца.

2



Проверьте срок годности, указанный на тубусе с тест-полосками. Не используйте тест-полоски с истекшим сроком годности.

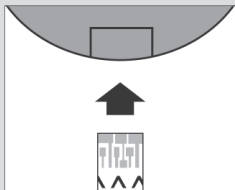
3



Извлеките тест-полоску из тубуса с тест-полосками.

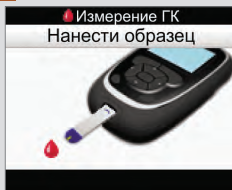
Плотно закройте крышку тубуса.

4



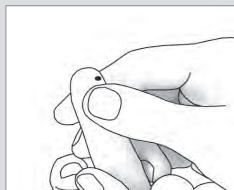
Вставьте металлический конец тест-полоски в глюкометр. Глюкометр включится.

5



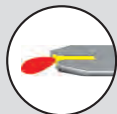
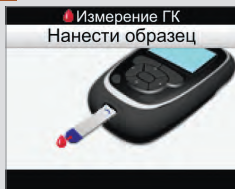
Отображается экран
Нанести образец.
Выполните прокол пальца
устройством для
прокалывания пальца.

6

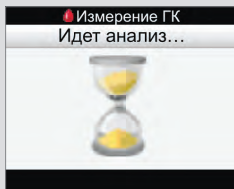


Слегка сдавите палец,
чтобы активизировать
кровоток. Это поможет
получить каплю крови.

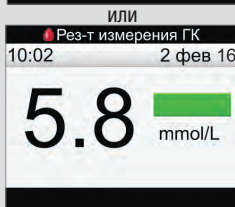
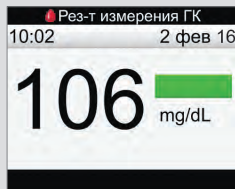
7



Прикоснитесь каплей крови к **переднему кончику** желтого окошка тест-полоски. Не наносите кровь на верхнюю часть тест-полоски.



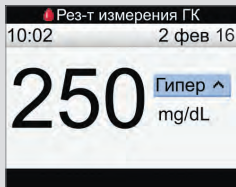
Когда на тест-полоску будет нанесено достаточное количество крови, появится экран Идет анализ...



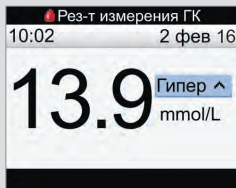
Результат измерения отображается на дисплее. Строка статуса зеленого цвета показывает, что результат находится в пределах целевого диапазона для текущего блока времени.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если слишком рано извлечь тест-полоску с нанесенной пробой, результат измерения не появится.
- После экрана Рез-т измерения ГК появляется предупреждение, если результат измерения уровня глюкозы крови оказался за пределами предупреждений для гипер и гипо или вне диапазона измерений глюкометра.
- Если результат измерения уровня глюкозы крови не соответствует вашему самочувствию, см. раздел «Необычные результаты измерения уровня глюкозы крови» в этой главе.
- Невозможно выключить глюкометр, когда отображаются следующие экраны: Нанести образец, Идет анализ... или Рез-т измерения ГК.



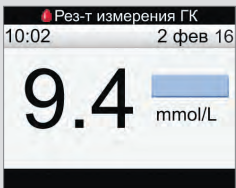
или



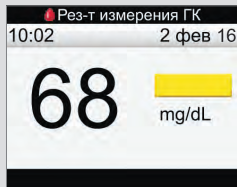
Строка статуса голубого цвета с отметкой «Гипер» показывает, что результат находится выше границы предупреждения для гипергликемии.



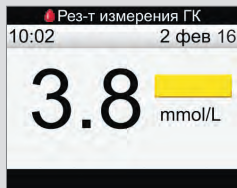
или



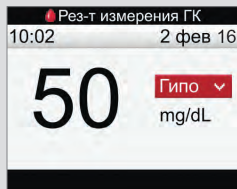
Строка статуса голубого цвета показывает, что результат находится выше целевого диапазона для текущего блока времени. Результат не находится выше границы предупреждения для гипергликемии.



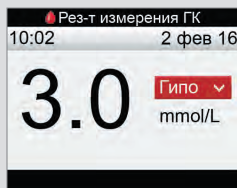
или



Строка статуса желтого цвета показывает, что результат находится ниже целевого диапазона для текущего блока времени. Результат не находится ниже границы предупреждения гипо.

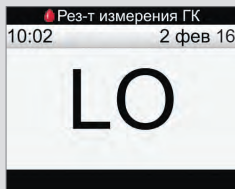


или



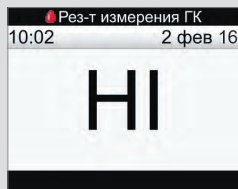
Строка статуса красного цвета с отметкой «Гипо» показывает, что результат находится ниже границы предупреждения для гипогликемии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Граница предупреждения гипо устанавливается только в пределах диапазона 3–5 ммоль/л (50–90 мг/дл).



«LO» указывает, что результат измерения может находиться ниже диапазона измерений глюкометра.

Если вы испытываете любой из общих симптомов низкого уровня глюкозы крови, немедленно обратитесь к своему лечащему врачу. При низком уровне глюкозы крови руководствуйтесь рекомендациями своего лечащего врача.

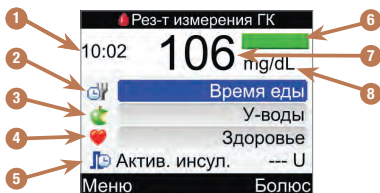


«HI» указывает, что результат измерения может находиться выше диапазона измерений глюкометра.

Если вы испытываете любой из общих симптомов высокого уровня глюкозы крови, немедленно обратитесь к своему лечащему врачу. При высоком уровне глюкозы крови руководствуйтесь рекомендациями своего лечащего врача.

Примерно через 3 секунды появится детальный экран Рез-т измерения ГК.

Извлеките использованную тест-полоску и утилизируйте ее.



1. Дата измерения
2. Время еды
3. Углеводы
4. Состояние здоровья
5. Активный инсулин
6. Строка статуса
7. Результат измерения уровня глюкозы крови
8. Единица измерения



ПРИМЕЧАНИЕ

- Активный инсулин отображается, только если активна функция расчета болюса.
- Расчет объема активного инсулина производится глюкометром автоматически. При необходимости глюкометр округляет объем активного инсулина.
- Если рассчитанный объем активного инсулина равен нулю, то отображается значение 0.
- Если данные активного инсулина не найдены, то значение активного инсулина отображается как «---U».

9

Продолжите с одним из следующих вариантов:

Перейдите к следующему шагу для ввода значений в полях Время еды, У-воды и Состояние здоровья.

Выберите Болюс для введения болюса. См. главу «Введение болюса».

Выберите Меню для вывода экрана Главного меню.

10

Для введения значения выберите поле ввода и нажмите .

Для опции Время еды выберите Нет записей, До еды, После еды, Сон или Иное и нажмите .

Для опции У-воды введите количество углеводов и нажмите .

Для опции Состояние здоровья выберите Нет записей, Натошак, Упражн. 1, Стресс, Болезнь, Упражн. 2 или Предменстр. в соответствии с рекомендациями своего лечащего врача. Нажмите .

11

Продолжите с одним из следующих вариантов:

Выберите Болюс для введения болюса. См. главу «Введение болюса».

Выберите Меню для вывода экрана Главного меню.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Введите данные о времени еды, углеводах и состоянии здоровья, чтобы получить точную рекомендацию для расчета болюса. Эти данные сохраняются вместе с результатом измерения уровня глюкозы крови как запись в дневнике.
- Глюкометр сохраняет результат измерения ГК в виде записи в дневнике, когда выбраны Меню или Болюс, а также при выключении глюкометра.
- Расчет болюса недоступен, поэтому вы не можете выбрать опцию Болюс в случае:
 - если результат измерения уровня ГК ниже границы предупреждения гипо или «ЛО» отображается как результат измерения ГК.
 - результат измерения уровня ГК был получен более 5 минут назад.
 - если выводится предупреждение Расчет болюса невозможен.

4.3 Необычные результаты измерения уровня глюкозы крови

Если результат измерения уровня глюкозы крови не соответствует вашему самочувствию, воспользуйтесь этим перечнем для решения возникшей проблемы.

Поиск неисправностей	Действия
Вы мыли руки?	Вымойте руки теплой водой с мылом и тщательно их высушите. Повторите измерение уровня глюкозы крови с новой тест-полоской.
Не истек ли у тест-полосок срок годности?	Если у тест-полосок истек срок годности, вам следует их выбросить. Повторите измерение уровня глюкозы крови с тест-полоской, срок годности которой не истек.
Всегда ли была плотно закрыта крышка тубуса с тест-полосками?	Если тубус с тест-полосками какое-то время оставался открытым, замените его на новый. Повторите измерение уровня глюкозы крови.
Тест-полоска использована сразу же после ее извлечения из тубуса с тест-полосками?	Повторите измерение уровня глюкозы крови с новой тест-полоской.
Хранятся ли тест-полоски в прохладном сухом месте?	Повторите измерение уровня глюкозы крови, используя тест-полоски, хранившиеся надлежащим образом.
Вы следовали указаниям?	См. главу «Проведение измерения уровня глюкозы крови» и повторите измерение уровня глюкозы крови. Если решить проблему по-прежнему не удастся, обратитесь в Информационный центр.
Правильно ли работают глюкометр и тест-полоски?	Выполните контрольное измерение. Инструкции см. в главе «Контрольные измерения».
Вам по-прежнему не удается установить причину ошибки?	Обратитесь в Информационный центр.

Если после выполнения контрольного измерения и повторного измерения уровня глюкозы крови результаты измерения по-прежнему не соответствуют вашему самочувствию, немедленно обратитесь к своему лечащему врачу.

4.4 Симптомы низкого или высокого уровня глюкозы крови

Осознание симптомов низкого или высокого уровня глюкозы крови способствует пониманию результатов измерений и принятию решений при появлении неожиданных результатов.

Низкий уровень глюкозы крови (гипогликемия): Симптомы гипогликемии, среди прочего, могут включать тревожность, дрожь, потливость, головную боль, повышенный аппетит, головокружение, бледность кожи, внезапную смену настроения или раздражительность, утомляемость, рассеянность внимания, неловкость, сердцебиение и/или спутанность сознания.

Высокий уровень глюкозы крови (гипергликемия): Симптомы гипергликемии, среди прочего, могут включать усиленную жажду, частые позывы к мочеиспусканию, нечеткое зрение, сонливость и/или необъяснимое похудение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При появлении любых указанных симптомов или других необычных симптомов проверьте уровень глюкозы крови из кончика пальца. Если на дисплее отобразится символ LO или HI, немедленно обратитесь к своему лечащему врачу.

5.1 Когда необходимо выполнять контрольное измерение

Контрольные измерения необходимы для того, чтобы убедиться в правильной работе глюкометра и тест-полосок. Контрольные измерения следует выполнять в следующих случаях:

- при вскрытии новой упаковки тест-полосок;
- если тубус с тест-полосками оставался открытым;
- если вы думаете, что тест-полоски повреждены;
- для проверки глюкометра и тест-полосок;
- если тест-полоски хранились при экстремальной температуре и/или влажности;
- если вы уронили глюкометр;
- если результат измерения не соответствует вашему самочувствию;
- если вы хотите проверить, правильно ли проводите измерение.


5.2 0 контрольных растворах

- Используйте только контрольные растворы Акку-Чек Перформа.
- После использования контрольного раствора плотно закрывайте флакон.
- Наносите дату вскрытия флакона с контрольным раствором на этикетку флакона. Контрольный раствор необходимо утилизировать сразу же при наступлении одного из следующих событий: через 3 месяца со дня вскрытия флакона с контрольным раствором (дата утилизации) либо по истечении срока годности, указанного на этикетке, в зависимости от того, что наступит раньше.
- Не используйте контрольный раствор с истекшим сроком годности или истекшей датой утилизации.
- Условия хранения контрольного раствора указаны в его инструкции-вкладыше.
- Глюкометр автоматически различает кровь и контрольный раствор.
- Контрольные результаты не отображаются в дневнике.
- При попадании на ткань контрольный раствор может оставить пятна. Пятна можно отстирать водой с мылом.

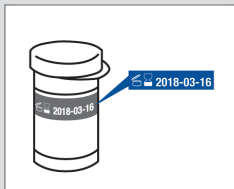
5.3 Процедура проведения контрольного измерения

Вам потребуются глюкометр, тест-полоска, контрольный раствор уровня 1 (Control 1) или 2 (Control 2). Дополнительную информацию об использовании и хранении тест-полосок см. в разделе «Тест-полоски» главы «Знакомство с вашей новой системой».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если возникла ошибка тест-полоски, извлеките и утилизируйте использованную тест-полоску и повторите измерение с новой тест-полоской.
- Не допускайте проникновения влаги в направляющую для тест-полоски.
- Когда тест-полоска находится в глюкометре, кнопки не работают. Кнопки активизируются, когда вы извлекаете тест-полоску или когда измерение завершено.
- Термины «глюкоза крови» и «ГК» взаимозаменяемы и означают одно и то же.
- Другие способы запуска контрольного измерения:
 - В Главном меню выберите Измерение ГК и нажмите . Вставьте тест-полоску в глюкометр.
 - Если отображается напоминание или символ блокировки клавиш, вставьте тест-полоску в глюкометр.

1



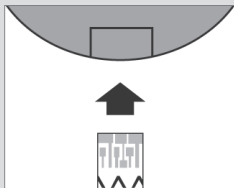
Проверьте срок годности, указанный на тубусе с тест-полосками. Не используйте тест-полоски с истекшим сроком годности.

2



Извлеките тест-полоску из тубуса с тест-полосками. Плотно закройте крышку тубуса.

3



Вставьте металлический конец тест-полоски в глюкометр. Глюкометр включится.

4



Отображается экран Нанести образец. Положите глюкометр на ровную горизонтальную поверхность.

5



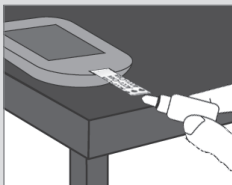
Выберите контрольный раствор для проведения измерения. Уровень выбранного раствора вы сможете ввести позже, в ходе измерения.

6

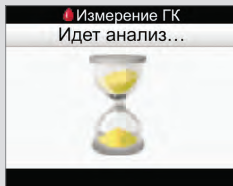


Снимите крышку флакона. Промокните кончик флакона салфеткой. Слегка надавите на флакон так, чтобы на кончике образовалась крошечная капля.

7



Прикоснитесь каплей к **переднему кончику** желтого окошка тест-полоски. Не наносите контрольный раствор на верхнюю часть тест-полоски.



Когда на тест-полоску будет нанесено достаточное количество контрольного раствора, появится экран Идет анализ...

8



или

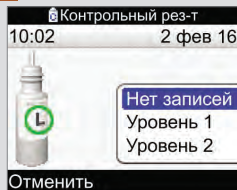



Результат измерения отображается на дисплее.

Выберите Уровень.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выборе Меню, а также при ручном или автоматическом выключении глюкометра для уровня контрольного раствора устанавливается значение Нет записей.

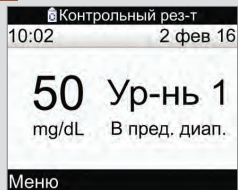
9



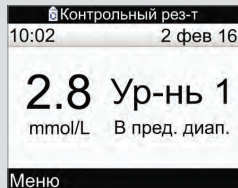
Выберите уровень контрольного раствора и нажмите .

ПРИМЕЧАНИЕ: При выборе Отменить, а также при ручном или автоматическом выключении глюкометра для уровня контрольного раствора устанавливается значение Нет записей.

10



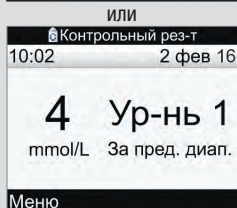
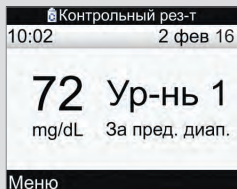
или



Параметр В пред. диап. указывает что, результат контрольного измерения находится в пределах диапазона.

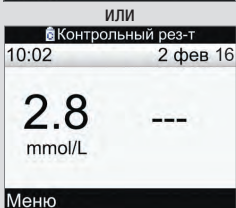
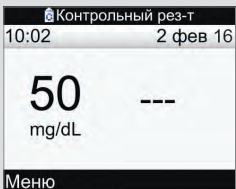
Выберите Меню.

ПРИМЕЧАНИЕ: На этикетке тубуса с тест-полосками указаны допустимые диапазоны для контрольных растворов уровня 1 и уровня 2.



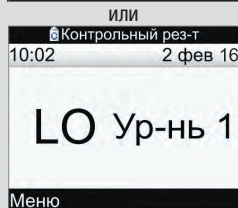
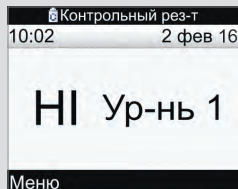
За пред. диап. указывает, что контрольный результат находится вне допустимого диапазона.

Выберите Меню.



Не был введен уровень контрольного раствора (Нет записей) и глюкометр не отображает «В пред. диап.» или «За пред. диап.».

Выберите Меню.



Эти экраны указывают на то, что результат контрольного измерения находится выше (HI) или ниже (LO) диапазона измерений глюкометра.

Выберите Меню.

11



Промокните кончик флакона салфеткой. Плотнo закройте флакон.

Извлеките использованную тест-полоску и утилизируйте ее.

5.4 Результаты контрольного измерения вне допустимого диапазона

Диазоны контрольных значений нанесены на этикетку тубуса с тест-полосками. Если результат контрольного измерения выходит за рамки допустимого диапазона, воспользуйтесь этим перечнем для решения возникшей проблемы:

Поиск неисправностей	Действия
Не истек ли срок годности тест-полосок или контрольного раствора?	Если срок годности тест-полосок или контрольного раствора истек, необходимо их утилизировать. Если с момента вскрытия флакона с контрольным раствором прошло более 3 месяцев, необходимо его утилизировать. Повторите контрольное измерение с тест-полоской и контрольным раствором, срок годности которых не истек.
Промокнули ли вы кончик флакона с контрольным раствором салфеткой перед использованием?	Промокните кончик флакона салфеткой. Повторите контрольное измерение с новой тест-полоской и свежей каплей контрольного раствора.
Тубус с тест-полосками и флакон с контрольным раствором всегда плотно закрыты?	Если тубус с тест-полосками или флакон контрольного раствора какое-то время оставались открытыми, замените их на новые. Повторите контрольное измерение.
Тест-полоска использована сразу же после ее извлечения из тубуса с тест-полосками?	Повторите контрольное измерение с новой тест-полоской и свежей каплей контрольного раствора.
Тест-полоски и контрольный раствор хранились в прохладном, сухом месте?	Повторите контрольное измерение, используя тест-полоски и контрольные растворы, хранившиеся надлежащим образом.
Вы следовали указаниям?	См. главу «Контрольные измерения» и повторите контрольное измерение.
Выбрали ли вы правильный уровень контрольного раствора — 1 или 2 — при проведении контрольного измерения?	Даже если вы ошиблись с уровнем контрольного раствора, вы, тем не менее, можете сопоставить полученный результат с диапазоном допустимых значений на тубусе с тест-полосками.
Вам по-прежнему не удается установить причину ошибки?	Обратитесь в Информационный центр.

6.1 Важная информация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Глюкометр должен быть настроен на ваш организм до введения болюса. Неправильные настройки глюкометра могут привести к ошибкам введения инсулина. Если вы не знаете точно своих личных настроек, проконсультируйтесь со своим лечащим врачом.
- Обсудите нужные вам время введения болюса, его объем и тип со своим лечащим врачом.
- Если плановое введение болюса случайно остановлено, рекомендуется ввести оставшийся болюс вручную на помпе или путем программирования помпы с помощью глюкометра. Также можно ввести болюс с помощью функции расчета болюса, введя оставшийся объем инсулина и запустив введение. Проверьте дневник глюкометра или помпы, чтобы определить, сколько инсулина было введено. Если болюс был введен и остановлен через глюкометр, то при следующей синхронизации помпы количество введенного инсулина обновляется в дневнике глюкометра.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете отменить болюс, введенный помпой, непосредственно на помпе или на глюкометре через экран RUN помпы.

При синхронизации помпы с глюкометром информация о болюсах с помпы импортируется в глюкометр. Все записи о ручном введении болюса в базе данных глюкометра с отметкой времени, которая старше 10 минут и не подтверждена помпой, удаляются глюкометром путем изменения объема болюса на «0,0» при следующей синхронизации глюкометра и помпы. Тем самым исключается вероятность наличия записи болюса в дневнике, который не был введен помпой.

Если вы использовали функцию расчета болюса и ввели болюс вручную на помпе, важно обновить информацию в дневнике, чтобы отразить количество потребленных углеводов с болюсом и обеспечить точные рекомендации по расчету болюса. Если болюс вводится с помощью инсулиновой ручки или инсулинового шприца (без функции расчета болюса), важно ввести эту информацию в дневник глюкометра, чтобы обеспечить точные рекомендации по расчету болюса.

Для получения указаний по добавлению и редактированию данных в дневнике см. главу «Работа со своими данными».

6.2 Выбор типа болюса

Имеются несколько типов введения болюса.

Стандартный

Помпа сразу осуществляет введение полного объема болюса одной дозой. Этот тип болюса является лучшим вариантом для коррекции уровня глюкозы, а также компенсации приема пищи с быстродействующими углеводами.

Растянутый

Помпа осуществляет введение болюса в течение определенного периода времени. Этот тип болюса может быть полезен в течение продолжительного приема пищи или при употреблении медленно перевариваемых продуктов. Его применение также подходит для пациентов с гастропарезом (замедленное пищеварение).

Несколько волн

Помпа сразу вводит некоторую часть объема болюса, а затем вводит растянутый болюс. Болюс «несколько волн» может быть полезен, если вы принимаете пищу, в которой содержатся как быстро усваиваемые, так и медленно усваиваемые углеводы.

Ручная подача

Вам необходимо вручную запрограммировать помпу для введения болюса. Болюс можно использовать в любое время, но он предназначен для ситуаций, когда глюкометр и помпа не связаны друг с другом. Для указаний по программированию болюса на помпе обратитесь к Руководству пользователя помпы.

Ручка/шприц

Необходимо использовать инсулиновую ручку или инсулиновый шприц для введения болюса. Данный тип болюса может использоваться в любое время. Его можно использовать в любое время, но он предназначен для ситуаций, когда глюкометр и помпа не связаны друг с другом и/или введение инсулина была прервана на помпе.

6.3 Введение болюса

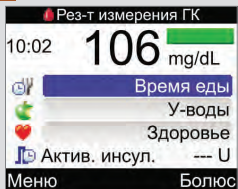
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если расчет болюса активирован:
 - Изучите все предупреждения, особенно в отношении высоких или низких результатов измерения уровня глюкозы крови. Могут понадобиться немедленные действия.
 - Выполняемый глюкометром расчет болюса является всего лишь рекомендацией. Обратитесь к своему лечащему врачу перед изменением своей терапии диабета.
 - Всегда вовремя выполняйте действия, введенные для расчета болюса. Потребляйте введенное количество углеводов и вводите дозу инсулина.
 - Точность расчета болюса может снизиться, если отключена функция Bluetooth или батарейки почти разряжены. Расчет болюса не включает последние болюсы инсулина, введенные помпой.
- Если введение болюса помпой остановлено, то сохраненный в глюкометре объем болюса будет обновлен при следующей синхронизации помпы. Перед запуском нового расчета болюса убедитесь, что дневник содержит верную информацию о болюсе. Инструкции по просмотру и редактированию данных в дневнике см. в разделе «Просмотр и изменение своих данных» главы «Работа со своими данными».

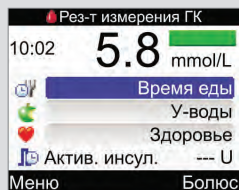
ПРИМЕЧАНИЕ

- Расчет болюса недоступен:
 - если результат измерения уровня ГК ниже границы гипогликемии или «LO» отображается как результат измерения ГК.
 - если прошло более 5 минут с момента измерения ГК до выбора пункта Ввести на экране Подтвердить болюс. В этом случае выводится предупреждение Расчет болюса невозможен. Чтобы начать новый сеанс расчета болюса, подтвердите предупреждение и повторите измерение.
- Более подробную информацию о расчете болюса см. в главе «Знакомство с функцией расчета болюса».
- Термины «глюкоза крови» и «ГК» взаимозаменяемы и означают одно и то же.

1

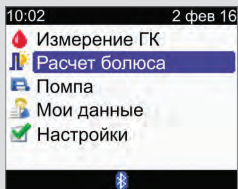



или



Выполните измерение уровня глюкозы крови. Добавьте информацию на экране Рез-т измерения ГК, если необходимо, и выберите Болюс. См. главу «Проведение измерения уровня глюкозы крови».

или



В Главном меню выберите Расчет болюса и нажмите .

2

1 → 106 mg/dL

2 → -- U 0.0 U

3 → 19 g 2.1 U

4 → Упражн. 1 -0.1 U

5 → Болюс 2 U

6 → Тип Стандартный

Отменить Подтверд.

или

1 → 5.8 mmol/L

2 → -- U 0.0 U

3 → 19 g 2.1 U

4 → Упражн. 1 -0.1 U

5 → Болюс 2 U

6 → Тип Стандартный

Отменить Подтверд.

Измерение ГК

-- U 0.0 U

У-воды 0.0 U

Здоровье 0.0 U

Болюс 2 U

Тип Стандартный

Отменить Подтверд.

Предупреждение

Нет рез-та ГК для болюса

Нужно провести измер. ГК до введения инсулина. Продолжить?

Нет Да

1. Рез-т измерения ГК
2. Активный инсулин
3. Поле ввода У-воды
4. Поле ввода Состояние здоровья
5. Общий объем болюса
6. Тип болюса

Если вы в последнее время не выполняли измерения уровня глюкозы крови, в верхней части экрана вместо фактического результата измерения ГК отображается Измерение ГК. Если выбрать Подтверд., отобразится Предупреждение.

Рекомендуется провести измерение уровня глюкозы крови. Выберите Измерение ГК и нажмите . См. главу «Проведение измерения уровня глюкозы крови». После измерения ГК, когда появится экран детальных результатов измерения ГК (см. шаг 1), выберите Болюс.

Поле ввода У-воды:

Выберите поле ввода
Углеводы и нажмите .

Задайте количество
углеводов и нажмите .

Поле ввода Состояние здоровья:

Выберите поле ввода
Здоровье и нажмите .

Выберите Состояние
здоровья и нажмите .

Общий объем болюса:

Выберите поле ввода Болюс
и нажмите .

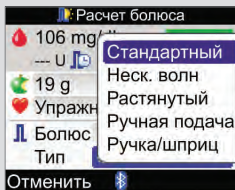
Задайте объем болюса и
нажмите .

Тип болюса:

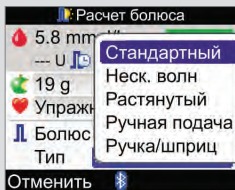
Если будет использоваться
тип болюса, отображаемый
на экране, перейдите к
шагу 4.

Для изменения типа болюса
выберите поле ввода Тип и
нажмите . Перейдите к
шагу 3.

3










ИЛИ



Выберите тип болюса и
нажмите .








4

Расчет болюса

 106 mg/dL	
--- U 	0.0 U
 19 g	2.1 U
 Упражн. 1	-0.1 U
 Болюс	2 U
Тип	Стандартный
Отменить 	Подтверд.

или

Расчет болюса

 5.8 mmol/L	
--- U 	0.0 U
 19 g	2.1 U
 Упражн. 1	-0.1 U
 Болюс	2 U
Тип	Стандартный
Отменить 	Подтверд.

Проверьте правильность всех введенных данных и нажмите Подтверд.

Чтобы ввести ...

Стандартный болюс, перейдите к шагу 5.

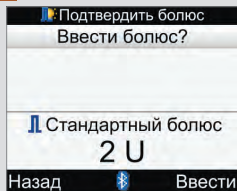
Болюс «несколько волн», перейдите к шагу 7.

Растянутый болюс, перейдите к шагу 9.

Ручная подача болюса, перейдите к шагу 10.

Болюс с помощью ручки/шприца, перейдите к шагу 11.

5



Стандартный болюс

Для возврата к экрану Расчет болюса перед введением болюса выберите Назад.

Чтобы начать введение из помпы, нажмите Ввести.

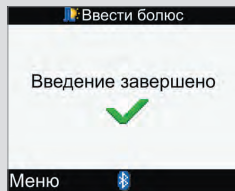
6



На дисплее глюкометра выводится оставшийся объем болюса.

Для остановки введения болюса выберите Остан. бол.

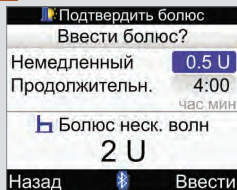
Чтобы продолжить вводить болюс, выберите OK.



Этот экран отображается на дисплее глюкометра после введения общего объема болюса.

Выберите Меню.

7



Болюс «несколько волн»

Для возврата к экрану Расчет болюса перед введением болюса выберите Назад.

Для изменения прямого болюса выберите поле ввода Немедленный и нажмите .

Задайте объем и нажмите .

Для изменения продолжительности для введения оставшегося объема болюса выберите поле ввода Продолжительн. и нажмите .

Задайте время продолжительности и нажмите .

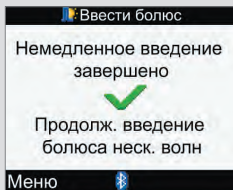
Чтобы начать введение из помпы, нажмите Ввести.



На дисплее глюкометра выводится оставшийся объем болюса.

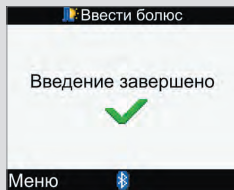
Для остановки введения болюса выберите Остан. бол.

Чтобы продолжить вводить болюс, выберите ОК.



На дисплее глюкометра выводится оставшийся объем прямого болюса.

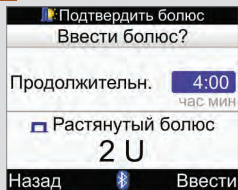
Выберите Меню.



Этот экран отображается на дисплее глюкометра после введения общего объема болюса.


Выберите Меню.


9



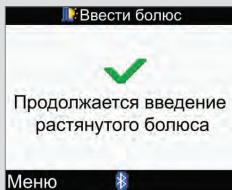
Растянутый болюс

Для возврата к экрану Расчет болюса перед введением болюса выберите Назад.

Для изменения продолжительности выберите поле ввода Продолжительн. и нажмите .

Задайте время продолжительности и нажмите .

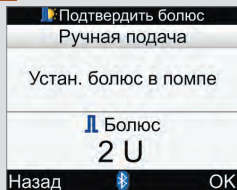
Чтобы начать введение из помпы, нажмите Ввести.



Глюкометр уведомит вас о продолжении введения.

Выберите Меню.

10



Ручная подача болюса

Для возврата к экрану Расчет болюса выберите Назад.

На дисплее глюкометра появляется объем болюса.

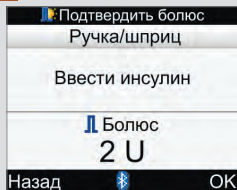
Вручную запрограммируйте помпу и введите количество болюса. Выберите ОК.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Начните введение точного объема болюса на помпе в течение 10 минут, или будет введена дополнительная запись в Моих данных. Дополнительные записи могут повлиять на последующие расчеты болюсов.

11



Болюс с помощью ручки/шприца

Для возврата к экрану Расчет болюса выберите Назад.

На дисплее глюкометра появляется объем болюса.

Введите болюс с помощью инсулиновой ручки или инсулинового шприца. Выберите ОК.

7.1 Управление помпой с помощью глюкометра

Глюкометр Акку-Чек Перформа Комбо можно использовать для дистанционного управления инсулиновой помпой Акку-Чек Спирит Комбо посредством беспроводной технологии Bluetooth. Необходимо выполнить сопряжение глюкометра и помпы. Для передачи данных расстояние между устройствами должно быть не более 2 метров.

Если в течение 20 секунд не нажимать клавиши помпы, ее экран очистится. В этом состоянии помпа готова обмениваться данными с глюкометром.

Если включить глюкометр в то время, когда экран помпы пустой, помпа отобразит символ Bluetooth, и устройства начнут обмен данными. Настройки времени и даты синхронизируются с настройками времени и даты помпы. Обновляются файлы истории событий, например история болюсов.

Когда глюкометр и помпа обмениваются данными и когда клавиши помпы разблокированы, нажатие любой клавиши на помпе отменяет обмен данными.

Когда на глюкометре выводятся экраны помпы, он подает сигналы и/или вибрирует подобно помпе.

При наличии проблем связи между помпой и глюкометром рекомендуется войти напрямую в помпу и управлять ею вручную. Более подробную информацию об устранении неисправностей связи между глюкометром и помпой см. в главе «Поиск и устранение неисправностей».











7 Программирование помпы с помощью глюкометра

Общий вид системы

Когда на дисплее глюкометра отображается экран помпы, управление помпой может осуществляться при помощи кнопок глюкометра. Однако в любой момент времени помпой можно управлять независимо.

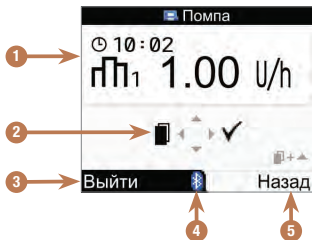


Функции кнопок глюкометра для экранов помпы

Кнопка глюкометра	Клавиша помпы	Функция
		<ul style="list-style-type: none"> • Перейти вперед на экране информации • Увеличение значения • Отключения предупреждения STOP (СТОП)
		<ul style="list-style-type: none"> • Перейти назад на экране информации • Уменьшение значения • Отключения предупреждения STOP (СТОП)
		Переключение между меню, функциями и экранами информации
		<ul style="list-style-type: none"> • Выбор текущих настроек, отображаемых на экране • Сохранение изменений • Выход из экранной страницы • Просмотр экранов QUICK INFO (Краткая информация) и ДАННЫЕ О БОЛЮСЕ
		<ul style="list-style-type: none"> • Выход из меню, экранов функций и информации без сохранения изменений • Возврат к предыдущему экрану
	Нет	Возврат в Главное меню

7 Программирование помпы с помощью глюкометра

Чтобы отобразить экран RUN помпы на глюкометре, выберите пункт Помпа в Главном меню.



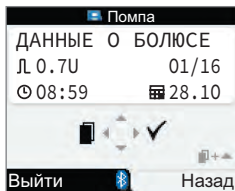
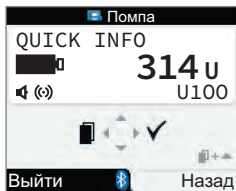
Экран RUN помпы на глюкометре

1. Информация от помпы
2. Соответствующие кнопки глюкометра (кнопки со стрелками)
3. Переход в Главное меню глюкометра
4. Символ Bluetooth
5. Возврат к предыдущему экрану

В режиме дистанционного управления символ Bluetooth появляется на экране глюкометра (см. 4 выше) и на экране помпы (см. внизу).



Когда глюкометр отображает экран RUN помпы, в меню помпы нажимайте соответствующие кнопки глюкометра, чтобы перемещаться по меню и подменю помпы, как если бы вы управляли с самой помпы. Информацию о применении помпы см. в Руководстве пользователя помпы.



Пока на глюкометре выводится экран RUN помпы, нажмите **▶** для просмотра экрана QUICK INFO (Краткая информация). Экран QUICK INFO отображает статус помпы, показывая, сколько инсулина осталось в картридже, какой тип инсулина используется, а также каковы текущие настройки предупреждающих сигналов (звук, вибрация, звук и вибрация). Повторно нажмите **▶** для просмотра экрана ДАННЫЕ О БОЛЮСЕ. Экран ДАННЫЕ О БОЛЮСЕ отображает запись о болюсах, введенных помпой за последние 90 дней. Нажмите **▼** для просмотра более поздних данных о болюсе. Нажмите **▶** для возврата на экран RUN помпы.

Функции управления помпой

С помощью глюкометра можно контролировать все функции помпы, за исключением следующих:

- Замена картриджа с инсулином
- Заполнение инфузионного набора
- Возврат поршневого стержня
- Передача данных с помпы на компьютер
- Доступ в меню Bluetooth
- Коррекция ориентации и контрастности дисплея

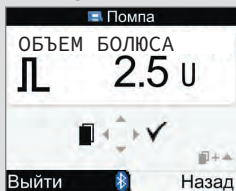
ПРИМЕЧАНИЕ

- При попытке получить доступ к функции помпы, которая недоступна через глюкометр, выводится сообщение **ДОСТУПНО ТОЛЬКО НА ПОМПЕ**.
- Вы можете ввести болюс вручную на помпе без использования глюкометра. Если включены глюкометр и функция Bluetooth, помпа автоматически передает информацию о болюсах на глюкометр. Если используется расчет болюса, важно вводить в глюкометр информацию об углеводах для болюсов, поданных вручную, чтобы получить точные рекомендации по расчету болюса.
- Вы можете отменить болюс, введенный помпой, непосредственно на помпе или на глюкометре через экран RUN помпы.

7.2 Программирование болюса для помпы

С помощью глюкометра можно запрограммировать помпу на стандартный, растянутый болюс и болюс «несколько волн». Более подробную информацию см. в разделе «Выбор типа болюса» главы «Введение болюса».

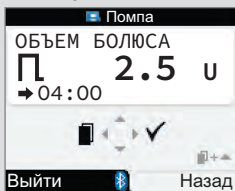
Стандартный



Помпа сразу осуществляет введение полного объема болюса одной дозой.

В процессе введения болюса экран RUN помпы на глюкометре отображает обратный отсчет оставшегося объема болюса.

Растянутый



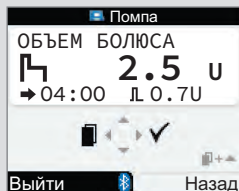
Помпа осуществляет введение болюса в течение определенного периода времени.

Продолжительность введения болюса можно запрограммировать с 15-минутными интервалами на период до 12 часов.

В процессе введения болюса экран RUN помпы на глюкометре отображает обратный отсчет времени и оставшегося объема болюса.

В процессе выполнения растянутого болюса можно запрограммировать стандартный болюс. Однако нельзя запрограммировать еще один растянутый болюс или болюс «несколько волн», пока не отменен текущий болюс.

Несколько волн



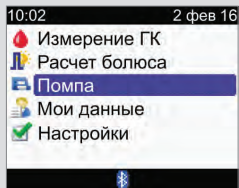
Помпа сразу вводит некоторую часть объема болюса, а затем вводит растянутый болюс.


Продолжительность введения болюса можно запрограммировать с 15-минутными интервалами на период до 12 часов.

В процессе введения болюса экран RUN помпы на глюкометре отображает обратный отсчет времени и оставшегося объема болюса.

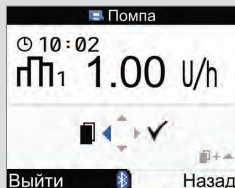
В процессе выполнения болюса «несколько волн» можно запрограммировать стандартный болюс. Однако нельзя запрограммировать еще один болюс «несколько волн» или растянутый болюс, пока не отменен текущий болюс.


1



Убедитесь в том, что помпа находится в режиме RUN, а ее экран пуст. В Главном меню выберите Помпа и нажмите .

2



Нажимайте и отпускайте кнопку , пока не появится один из следующих экранов: СТАНДАРТНЫЙ БОЛЮС, РАСТЯНУТЫЙ БОЛЮС или БОЛЮС НЕСК. ВОЛН.

Стандартный болюс:

Перейдите к шагу 3.

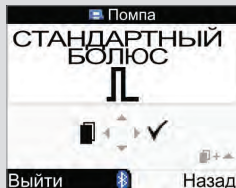
Растянутый болюс:


Перейдите к шагу 5.

Болюс «несколько волн»:

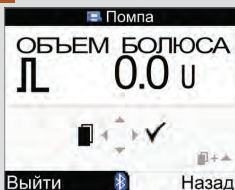
Перейдите к шагу 8.



3



Чтобы сделать выбор, нажмите .

4

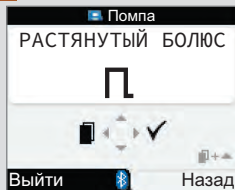


Нажмите  для увеличения или  для уменьшения объема болюса.

Перейдите к шагу 12.

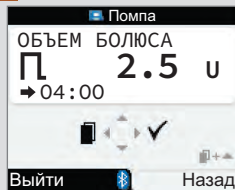
7 Программирование помпы с помощью глюкометра

5



Чтобы сделать выбор, нажмите \blacktriangleright .

6

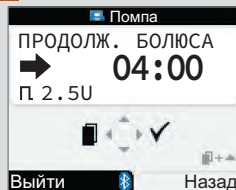


Нажмите \blacktriangle для увеличения или \blacktriangledown для уменьшения объема болюса.

Нажмите \blacktriangleleft для вывода экрана ПРОДОЛЖ. БОЛЮСА.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажмите \blacktriangleleft для переключения между экранами ПРОДОЛЖ. БОЛЮСА и ОБЪЕМ БОЛЮСА.

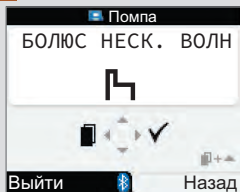
7



Нажмите \blacktriangle для увеличения или \blacktriangledown для уменьшения продолжительности болюса. Продолжительность введения болюса можно запрограммировать с 15-минутными интервалами на период до 12 часов.

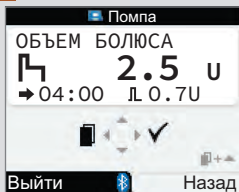
Перейдите к шагу 12.

8



Чтобы сделать выбор, нажмите ▷.

9

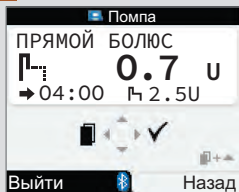


Нажмите ▲ для увеличения или ▼ для уменьшения общего объема болюса.

Нажмите ◀ для вывода экрана ПРЯМОЙ БОЛЮС.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажмите ◀ для переключения между экранами ПРЯМОЙ БОЛЮС, ПРОДОЛЖ. БОЛЮСА и общий ОБЪЕМ БОЛЮСА.

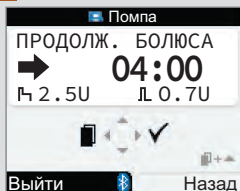
10



Нажмите ▲ для увеличения или ▼ для уменьшения объема прямого болюса.

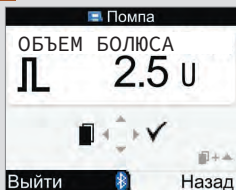
Нажмите ◀ для вывода экрана ПРОДОЛЖ. БОЛЮСА.

11



Нажмите ▲ для увеличения или ▼ для уменьшения продолжительности растянутого болюса. Продолжительность введения болюса можно запрограммировать с 15-минутными интервалами на период до 12 часов.

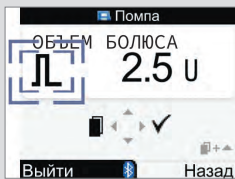
12



Проверьте правильность всех введенных данных. Для подтверждения нажмите ►.

Если не выполнить подтверждение в течение 20 секунд, глюкометр автоматически вернется к экрану RUN помпы, а болюс не будет введен.

Растянутый болюс: После подтверждения глюкометр 3 раза подаст звуковой сигнал и 1 раз — вибрацию. Введение болюса начинается в течение следующих 3 минут.



Стандартный болюс и болюс «несколько волн»:










Символ болюса мигает в течение 5 секунд. Задача этой задержки состоит в предотвращении введения болюса помпой нажатием ▲ или ▼.

Если никакие действия не будут выполняться, глюкометр произведет 3 сигнала и завибрирует один раз, затем начнется введение болюса.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В процессе введения болюса экран RUN помпы на глюкометре отображает обратный отсчет оставшегося объема болюса, а также, если применимо, оставшееся время.
- Здесь в качестве примеров приведены экраны стандартного болюса.

Отмена болюса с помощью глюкометра

Ситуация	Отмена болюса	Результат
<p>Во время программирования</p>	<p>Выберите один из следующих вариантов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Нажмите  и вернитесь в один из следующих экранов: СТАНДАРТНЫЙ БОЛЮС, РАСТЯНУТЫЙ БОЛЮС или БОЛЮС НЕСК. ВОЛН. • Не нажимайте никаких кнопок глюкометра в течение 20 секунд. Глюкометр возвращается к экрану RUN помпы. • Нажмите , чтобы настроить ОБЪЕМ БОЛЮСА на 0,0, затем нажмите . 	<p>Болюс не вводится.</p>
<p>Во время отсрочки в 5 секунд перед началом введения болюса (символ болюса мигает). Эта отсрочка появляется только для стандартного болюса и болюса «несколько волн».</p>	<p>Нажмите и удерживайте  или  пока глюкометр не произведет сигнал и не покажет предупреждение помпы W8: БОЛЮС ОТМЕНЕН. Нажмите  дважды, чтобы отложить и подтвердить сообщение о предупреждении. Глюкометр возвращается к экрану RUN помпы.</p>	<p>Болюс не вводится.</p>
<p>Во время введения болюса.</p>	<p>Перейдите к экрану RUN помпы. Нажмите и удерживайте  или  пока глюкометр не произведет сигнал и не покажет предупреждение помпы W8: БОЛЮС ОТМЕНЕН. Нажмите  дважды, чтобы отложить и подтвердить сообщение о предупреждении. Глюкометр возвращается к экрану RUN помпы.</p>	<p>Прервано введение болюса. В дневнике можно просмотреть часть объема болюса, введенную до его отмены. См. раздел «Просмотр и изменение своих данных» главы «Работа со своими данными».</p>

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что отмена болюса была намеренной, и затем при необходимости запрограммируйте новый болюс.

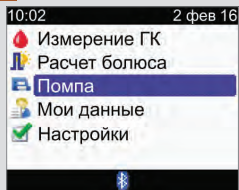
7.3 Программирование временной базальной скорости (ВБС)


С помощью глюкометра можно запрограммировать помпу, чтобы временно увеличить или уменьшить вашу базальную скорость. В некоторых случаях вам может понадобиться инсулина больше или меньше, чем обычно. Обратитесь к своему лечащему врачу, чтобы узнать, как правильно использовать ВБС. Если увеличить или уменьшить свою базальную скорость, увеличивается или уменьшается каждая почасовая базальная скорость для продолжительности вашей программы.

ПРИМЕЧАНИЕ

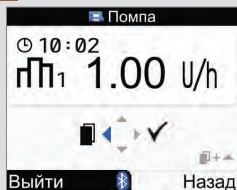
- Если ВБС в данный момент не активна, процент устанавливается равным 100 %. Если ВБС в данный момент активна, продолжительность и процент появляются на экране RUN помпы.
- Когда ВБС активна, она продолжает действовать, даже если режим базальной скорости изменился.
- ВБС можно запрограммировать, только если помпа находится в режиме RUN.
- Если ВБС активна, то помпа производит сигнал и вибрирует каждый час. Глюкометр производит сигналы и вибрирует, если находится в режиме помпы и выводится экран помпы.
- По завершении передачи ВБС появляется предупреждение помпы W7: КОНЕЦ ДЕЙСТ. ВБС. Нажмите ► дважды, чтобы отложить и подтвердить сообщение о предупреждении.
- Более подробную информацию см. в Руководстве пользователя помпы.


1



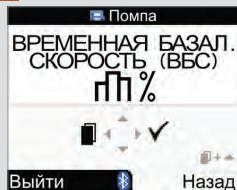
Убедитесь в том, что помпа находится в режиме RUN, а ее экран пуст. В Главном меню выберите Помпа и нажмите .


2



Нажимайте и отпускайте кнопку , пока не появится экран ВРЕМЕННАЯ БАЗАЛ. СКОРОСТЬ (ВБС).

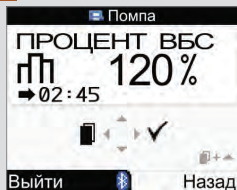
3



Чтобы сделать выбор, нажмите .

7 Программирование помпы с помощью глюкометра

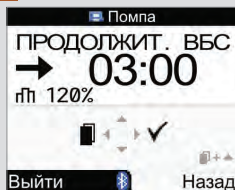
4



Нажмите \triangle для увеличения или ∇ для уменьшения процента ВБС.

После вывода нужного процентного значения ВБС нажмите \blacktriangleleft .

5

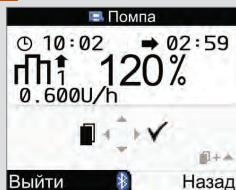


Нажмите \triangle для увеличения или ∇ для уменьшения продолжительности ВБС.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажмите \blacktriangleleft для переключения между экранами ПРОДОЛЖИТ. ВБС и ПРОЦЕНТ ВБС.








Проверьте правильность введенных данных и нажмите \blacktriangleright .

6



Новое значение ВБС сразу активируется. На глюкометре выводится экран RUN помпы со значением ВБС.

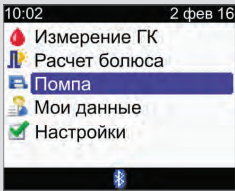
Отмена временной базальной скорости с помощью глюкометра


Ситуация	Отмена временной базальной скорости	Результат
Во время программирования	<p>Выберите один из следующих вариантов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Нажмите . • Не нажимайте никаких кнопок глюкометра в течение 20 секунд. Глюкометр возвращается к экрану RUN помпы. • Настройте процент ВБС равным 100 %. Нажмите  для выхода из экрана ПРОЦЕНТ ВБС. 	<p>Помпа продолжает вводить инсулин в соответствии с нормальной базальной скоростью.</p>
ВБС активна	<p>Выберите один из следующих вариантов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сбросьте процент ВБС до 100 %. <ol style="list-style-type: none"> 1. Выполните шаги 1–4 этого раздела и установите процент ВБС на 100 %. 2. Для подтверждения нажмите . 3. Глюкометр показывает предупреждение помпы W6: ВБС ОТМЕНЕНА. Нажмите  дважды, чтобы подтвердить действие и отложить предупреждение. • Переведите помпу в режим STOP. Введение ВБС отменяется, а также отменяется текущий растянутый болюс или болюс «несколько волн». <ol style="list-style-type: none"> 1. Перейдите к экрану RUN помпы. См. шаг 1 этого раздела. 2. Несколько раз нажмите и отпустите кнопку , пока не отобразится экран ОСТАНОВ ПОМПЫ. 3. Для подтверждения нажмите . 4. Глюкометр показывает предупреждение помпы W6: ВБС ОТМЕНЕНА. Нажмите  дважды, чтобы подтвердить действие и отложить предупреждение. 5. Переведите помпу в режим RUN. 	<p>ВБС отменяется, и помпа возвращается к введению инсулина с нормальной базальной скоростью.</p>

7.4 Выбор режима базальной скорости

Чтобы базальная скорость соответствовала вашим разнообразным повседневным делам, существует 5 различных режимов базальной скорости. Обсудите режимы базальной скорости со своим лечащим врачом. Дополнительную информацию о программировании в помпе режимов базальной скорости см. в Руководстве пользователя помпы.

1



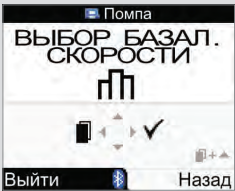
Убедитесь в том, что помпа находится в режиме RUN, а ее экран пуст. В Главном меню выберите Помпа и нажмите .


2



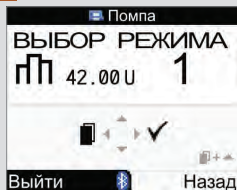
Нажимайте и отпускайте кнопку , пока не появится экран ВЫБОР БАЗАЛ. СКОРОСТИ.

3



Чтобы сделать выбор, нажмите .

4



Нажмите \triangle или ∇ для выбора режима базальной скорости. Отображаются номер режима базальной скорости и общее количество суточной дозы инсулина.

Когда отображается нужный режим базальной скорости, нажмите \triangleright , чтобы выбрать его.

Новый режим базальной скорости немедленно становится активным.

ПРИМЕЧАНИЕ

Запущенное увеличение или уменьшение временной базальной скорости остается активным при смене режима базальной скорости.

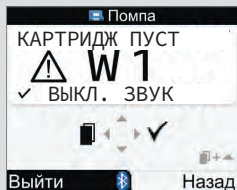
7.5 Обработка ошибок и предупреждений помпы

Если глюкометр отключен, когда появляется ошибка помпы или предупреждение, то после включения глюкометра и установки связи с помпой появится экран ошибки или предупреждения помпы на глюкометре.

Если появится предупреждение или ошибка помпы:

1. Отложите предупреждение или ошибку нажатием кнопки ► на глюкометре. Это отключает сигнал и вибрацию, и экран предупреждения или ошибки продолжает отображаться.
2. После установления причины появления предупреждения или ошибки еще раз нажмите кнопку ► для подтверждения.
3. Если необходимо, выполните соответствующие действия.
4. Убедитесь, что вы переключили свою помпу обратно в режим RUN.

Предупреждение о пустом картридже W1



Содержимое картриджа с инсулином опускается до 20 единиц инсулина. Нажмите ► дважды, чтобы отложить и подтвердить сообщение о предупреждении. Замените картридж, прежде чем инсулин закончится.

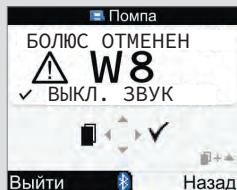
Следуйте указаниям по замене картриджа в Руководстве пользователя помпы.

Ошибка Картридж пуст E1



Картридж с инсулином пуст. Вам необходимо немедленно заменить его. Нажмите ► дважды, чтобы и отложить и подтвердить сообщение об ошибке. Следуйте указаниям по замене картриджа в Руководстве пользователя помпы.

Предупреждение Болюс отменен W8



Болюс отменен. Нажмите ► дважды, чтобы отложить и подтвердить сообщение о предупреждении.

Убедитесь, что отмена болюса была намеренной, и затем при необходимости запрограммируйте новый болюс.

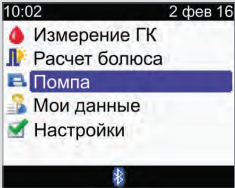
В дневнике можно просмотреть объем болюса, введенный до его отмены. См. раздел «Просмотр и изменение своих данных» главы «Работа со своими данными».


Более подробную информацию об ошибках, предупреждениях и напоминаниях помпы см. в Руководстве пользователя помпы.

7.6 Настройка напоминаний помпы

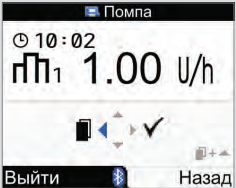
Можно настроить напоминание помпы таким образом, чтобы оно появилось один раз или повторялось ежедневно в заданное время.


1



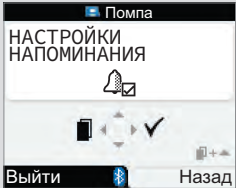
Убедитесь в том, что помпа находится в режиме RUN, а ее экран пуст. В Главном меню выберите Помпа и нажмите .


2




Нажимайте и отпускайте кнопку , пока не появится экран НАСТРОЙКИ НАПОМИНАНИЯ.

3

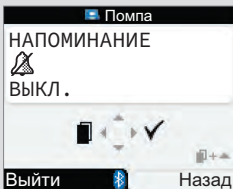


Чтобы сделать выбор, нажмите .

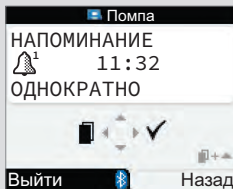
Если появится напоминание помпы:

1. Дважды нажмите кнопку  на глюкометре, чтобы отложить и подтвердить напоминание, затем вернитесь в режим RUN или STOP.
2. Если необходимо, выполните соответствующие напоминанию действия.

4



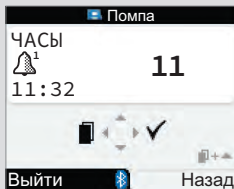
Выводится текущий статус напоминания и будильника.



Нажмите \triangle или ∇ , чтобы изменить настройки напоминания на ВЫКЛ., ОДНОКРАТНО или ЕЖЕДНЕВНО.

Нажмите \triangleleft для вывода экрана ЧАСЫ.

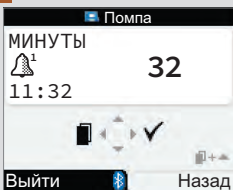
5



Нажмите \triangle или ∇ для установки часов.

Нажмите \triangleleft для вывода экрана МИНУТЫ.

6

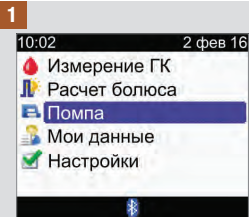



Нажмите \triangle или ∇ для установки минут.

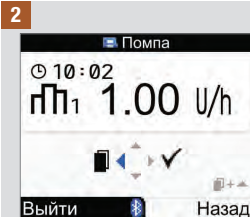
Нажмите \triangleright для сохранения и выхода.


7.7 Включение и выключение блокировки клавиш

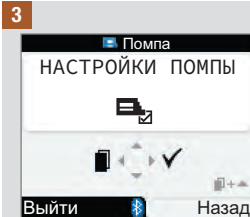
Функция помпы «Блокировка клавиш» предотвращает случайное включение функций помпы, например во время сна или занятий спортом. Обмен данными глюкометра и помпы прервется нажатием любой клавиши на помпе, пока она разблокирована.




Убедитесь в том, что помпа находится в режиме RUN, а ее экран пуст. В Главном меню выберите Помпа и нажмите .





Нажимайте и отпускайте кнопку , пока не появится экран НАСТРОЙКИ ПОМПЫ.

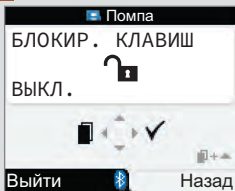


Чтобы сделать выбор, нажмите .

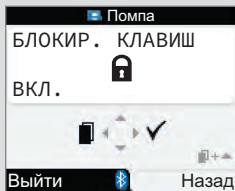
ПРИМЕЧАНИЕ

- Если клавиши помпы заблокированы и экран помпы пуст, при нажатии любой клавиши помпы на экране появится символ «Блокировка клавиш». Связь Bluetooth не прервана.
- При включенной функции «Блокировка клавиш», чтобы разблокировать клавиши помпы, одновременно нажмите и удерживайте клавиши  и  на помпе в течение 3 секунд. Вы правильно нажали клавиши, если производятся три сигнала. Сейчас можно управлять клавишами помпы. Если при разблокированных клавишах нажать любую клавишу помпы, прервется передача данных по Bluetooth. Клавиши помпы блокируются автоматически, если не нажимать на них в течение 10 секунд.

4



Выводится текущий статус блокировки клавиш (ВКЛ. или ВЫКЛ.).

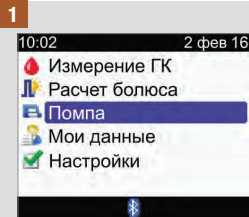



Нажмите \triangle или ∇ , чтобы включить (ВКЛ.) или выключить (ВЫКЛ.) блокировку клавиш.

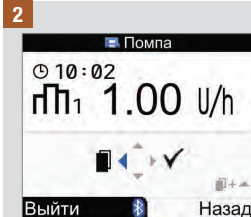
Нажмите \triangleright для сохранения и выхода.


7.8 Настройка громкости сигнала помпы

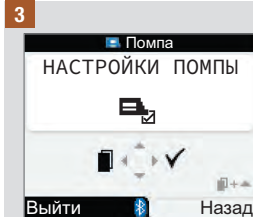
Помпа производит сигнал при нажатии любой клавиши помпы или когда отображается экран предупреждения или ошибки. Вы можете настроить громкость сигнала для этого звука. Выполнение данных шагов не изменяет громкость звуковых сигналов глюкометра.





Убедитесь в том, что помпа находится в режиме RUN, а ее экран пуст. В Главном меню выберите Помпа и нажмите .



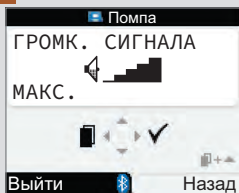
Нажимайте и отпускайте кнопку , пока не появится экран НАСТРОЙКИ ПОМПЫ.



Чтобы сделать выбор, нажмите .

Нажимайте и отпускайте кнопку , для вывода экрана ГРОМК. СИГНАЛА.

4



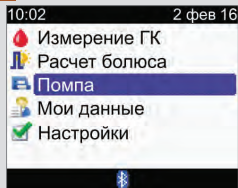
Нажмите \triangle или ∇ для настройки громкости.


Нажмите \blacktriangleright для сохранения и выхода.

7.9 Изменение настроек предупредительных сигналов помпы

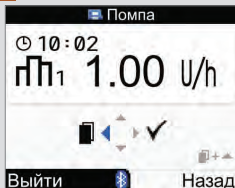
Помпа уведомит вас о появлении предупреждений или ошибок. В качестве сигнала помпы можно установить звук, вибрацию или одновременно звук и вибрацию. Нельзя одновременно отключить звук и вибрацию.


1



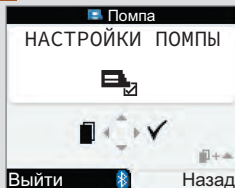
Убедитесь в том, что помпа находится в режиме RUN, а ее экран пуст. В Главном меню выберите Помпа и нажмите .


2




Нажимайте и отпускайте кнопку , пока не появится экран НАСТРОЙКИ ПОМПЫ.

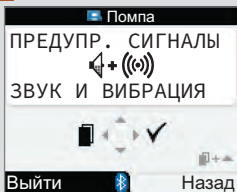
3



Чтобы сделать выбор, нажмите .

Нажимайте и отпускайте кнопку , для вывода экрана помпы ПРЕДУПР. СИГНАЛЫ.

4



Нажмите \triangle или ∇ для установки предупредительного сигнала.

Нажмите \triangleright для сохранения и выхода.

8.1 Обзор

В дневнике вы можете просмотреть определенные записи с их атрибутами. Кроме того, вы можете изменять или добавлять атрибуты для записей дневника или добавить в дневник новую запись.

Каждая запись в дневнике может содержать следующее:

- Дата и время
- Результат измерения уровня глюкозы крови
- Время еды (состояния)
- Углеводы
- Состояние здоровья
- Тип болюса
- Объем болюса

Анализ ваших результатов измерения уровня глюкозы крови, сохраненных в глюкометре, эффективно поможет вам и вашему лечащему врачу определить, насколько успешно вы контролируете диабет. Этот анализ является ценным инструментом для оптимизации управления течением диабета. Отчеты помогут вам максимально эффективно использовать свой глюкометр. Вы можете фильтровать данные в дневнике в графическом или табличном виде.

Глюкометр формирует отчеты, например средние значения уровня глюкозы крови со стандартными отклонениями за выбранный период времени (напр., за последние 7 дней). Графики могут быть удобным способом просмотра результатов измерения уровня глюкозы крови. Глюкометр может выводить линейный график для отображения измерений вашего уровня глюкозы крови, график или таблицу с диапазонами результатов для стандартного дня или стандартной недели и секторную диаграмму с различными цветами для иллюстрации числа результатов измерения, находящихся в пределах, выше или ниже вашего целевого диапазона.

Сохранение данных

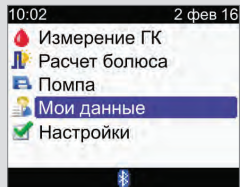
Ваш глюкометр автоматически сохраняет до 1000 записей в дневнике с указанием времени и даты. Вы можете просмотреть до 250 записей дневника на глюкометре или до 1000 записей дневника на компьютере. Для получения программного обеспечения обратитесь в Информационный центр. Записи дневника хранятся в обратной хронологической последовательности — от самых последних к самым первым. Крайне важно установить правильные время и дату: это поможет вам и вашему лечащему врачу правильно интерпретировать результаты измерений уровня глюкозы крови.


ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не меняйте свое лечение на основании одной записи или результата измерения уровня глюкозы крови в дневнике.**
- Вы должны быть единоличным пользователем глюкометра, так как данные в дневнике будут неверными, если им будет пользоваться кто-либо еще.
- Информация сохраняется в дневнике даже после замены батареек. После установки новых батареек необходимо проверить время и дату.
- После достижения 1000 записей в памяти дневника добавление каждой новой записи ведет к удалению самой старой.
- Контрольные результаты сохраняются в памяти, но не отображаются на дисплее. Контрольные результаты можно просмотреть с помощью компьютера и совместимого программного обеспечения.
- Для просмотра записей дневника или контрольных результатов их следует вначале загрузить в соответствующее программное приложение. За информацией о совместимых продуктах обращайтесь в Информационный центр.
- В данной главе показаны примеры экранов. Экраны могут слегка отличаться от фактических экранов в глюкометре. По всем возникающим вопросам об экранах глюкометра просим обращаться в Информационный центр.
- Описания символов см. в Приложении А. Список символов.
- Термины «глюкоза крови» и «ГК» взаимозаменяемы и означают одно и то же.

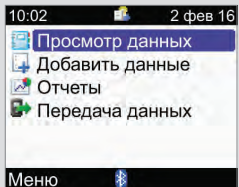
8.2 Просмотр и изменение своих данных


1



В Главном меню выберите Мои данные и нажмите .

2



Выберите Просмотр данных и нажмите .

Просмотр данных			
2 фев 16			
20:06			69
17:33			126
16:06			154
13:52			60
9:03			297
Назад		Выбр. вид	

или








Просмотр данных			
2 фев 16			
20:06			3.8
17:33			7.1
16:06			8.6
13:52			3.3
9:03			22.1
Назад		Выбр. вид	

- Дата записи/записей**
При наличии нескольких записей происходит их группировка по дате.
- Время записи**
- Символ глюкозы крови**
Отображается при наличии результата измерения ГК для записи.
- Символ времени еды**
Отображается при наличии введенного времени еды для записи.
- Единица измерения**
Показывает, что этот столбец содержит записи уровня ГК, объема болюса или количества углеводов. Здесь показаны значения уровня ГК.
- Значение записи**
- Полоса прокрутки**
При ее появлении нажимайте кнопку , чтобы прокрутить экран и увидеть дополнительные записи.
- Символ состояния здоровья**
Отображается при наличии введенной информации о состоянии здоровья для записи.
- Символ углеводов**
Отображается, если в записи введено количество углеводов.
- Символ типа болюса**
Отображается, если в записи введен болюс. См. таблицу символов типа болюса на следующей странице.
- Выбрать вид**
Переключение между глюкозой крови, болюсом и углеводами.

ПРИМЕЧАНИЕ

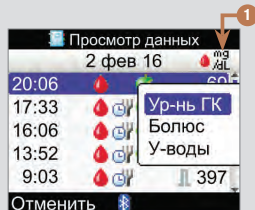
- Если данные недоступны, выводится экран Данные отсутствуют.
- На экране Просмотр данных показаны записи в порядке их появления, начиная с самой последней.
- Для результата измерения уровня глюкозы крови:
 - Появление «Н» на дисплее глюкометра означает, что результат выше диапазона измерения.
 - Появление «L0» на дисплее глюкометра означает, что результат ниже диапазона измерения.
 - Результат измерения уровня глюкозы крови пустой, если значение измерения уровня глюкозы крови не существует.
- Символ «Ручка/шприц» в поле типа болюса отображается для записи, которая содержит данные о болюсе, но для которой не назначен тип болюса и введение не подтверждено помпой.
- Символ «Стандартный болюс — не подтвержден помпой» в поле типа болюса отображается для записи, которая содержит данные о болюсе, а тип болюса — ручная подача.

Символы типов болюса

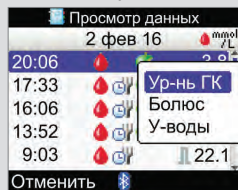
	Стандартный болюс — подтвержден помпой
	Стандартный болюс — не подтвержден помпой
	Растянутый болюс — подтвержден помпой
	Растянутый болюс — не подтвержден помпой
	Болюс «несколько волн» — подтвержден помпой
	Болюс «несколько волн» — не подтвержден помпой
	Ручная подача
	Болюс с помощью ручки/шприца

4

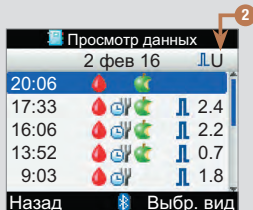
Просмотр уровня ГК



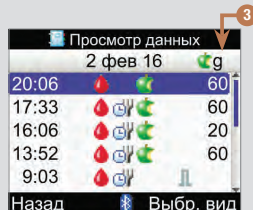
или





Просмотр болюса



Просмотр углеводов



- 1. Столбец результата измерения уровня глюкозы крови**
Указывает на просмотр уровня ГК.
- 2. Столбец количества болюса**
Указывает на просмотр болюса.
- 3. Столбец количества углеводов**
Указывает на просмотр углеводов.

Чтобы выбрать другой вид, нажмите  и появляется всплывающее меню. Выберите вид и нажмите .

5

Просмотр данных			
2 фев 16			
20:06			69
17:33			126
16:06			154
13:52			60
9:03			397

или

Просмотр данных			
2 фев 16			
20:06			3.8
17:33			7.1
16:06			8.6
13:52			3.3
9:03			22.1

Для просмотра или изменения данных записи выберите запись и нажмите

6

Просмотр деталей	
10:02 2 фев 16	
	Ур-нь ГК 69 mg/dL
	Врем. еды
	У-воды 60 g
	Здоровье
	Болюс

или

Просмотр деталей	
10:02 2 фев 16	
	Ур-нь ГК 3.8 mmol/L
	Врем. еды
	У-воды 60 g
	Здоровье
	Болюс

Нажмите для просмотра предыдущей записи или нажмите для просмотра следующей (более новой) записи.

Для изменения записи в дневнике нажмите Изменить и перейдите к следующему шагу.

7

Изменить данные	
10:02 2 фев 16	
	69 mg/dL
	<input type="text" value="Время еды"/>
	<input type="text" value="60 g"/>
	<input type="text" value="Здоровье"/>
	<input type="text" value="Болюс"/>

или

Изменить данные	
10:02 2 фев 16	
	3.8 mmol/L
	<input type="text" value="Время еды"/>
	<input type="text" value="60 g"/>
	<input type="text" value="Здоровье"/>
	<input type="text" value="Болюс"/>

Выберите изменяемое поле ввода и нажмите .

Сделайте изменения в поле ввода и нажмите .

Измените другие поля по мере необходимости.

Нажмите Сохранить, чтобы сохранить изменения.

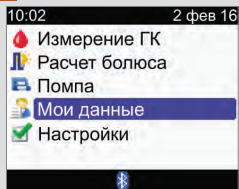
Следующие поля нельзя изменить при указанном условии:

Поля	Нельзя изменить, если ...
Время еды	запись не содержит показателя уровня глюкозы крови.
Время еды, углеводы, состояние здоровья и болюс	запись используется для расчета болюса.
Болюс	подтвержден тип болюса стандартный, растянутый или «несколько волн».
Болюс	результат измерения уровня глюкозы крови находится ниже границы предупреждения гипо.

8.3 Добавление записи в дневник

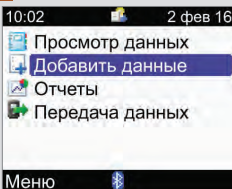
Вы можете добавлять записи дневника, включающие данные об углеводах, о состоянии здоровья и болюсе, без возможности добавления данных о результате измерения ГК.

1



В Главном меню выберите Мои данные и нажмите .

2



Выберите Добавить данные и нажмите .

1. **Поле ввода времени**
Нельзя установить в будущем.
2. **Поле ввода даты**
Нельзя установить в будущем.
3. **Поле ввода углеводов**
4. **Поле ввода состояния здоровья**
5. **Поле ввода болюса**
6. **Сохранить**
Появляется после ввода данных в поле ввода.

Нажмите \triangle или ∇ для выбора поля и нажмите \odot . Нажмите \triangle или ∇ , чтобы редактировать нужную запись, затем нажмите \odot для подтверждения.

Добавьте данные в другие поля по мере необходимости.

Нажмите Сохранить, чтобы сохранить новую запись.

8.4 Составление отчетов

Вы можете просмотреть разные статистики своих результатов измерения уровня глюкозы крови. Данные на глюкометре могут отображаться для следующих категорий времени еды: Итого, До еды, После еды, Сон или Иное.

Средние уровни ГК

Отчет показывает ваши средние уровни ГК и стандартные отклонения. Вы можете выбрать диапазон времени для результатов за последние 7, 14, 30, 60 или 90 дней.

Тренд

Отчет показывает ваш тренд результата измерения ГК. Вы можете выбрать диапазон времени для результатов за последние 8, 24, 48 часов или 7 дней. Отчет можно просмотреть в виде графика или таблицы.

Стандартный день

Отчет показывает ваши результаты среднего уровня ГК, число измерений и стандартные отклонения для каждого блока времени дня. Вы можете выбрать диапазон времени для результатов за последние 7, 14, 30, 60 или 90 дней. Отчет можно просмотреть в виде графика или таблицы.

Стандартная неделя

Отчет показывает ваши результаты среднего уровня ГК, число измерений и стандартные отклонения для каждого дня недели. Вы можете выбрать диапазон времени для результатов за последние 7, 14, 30, 60 или 90 дней. Отчет можно просмотреть в виде графика или таблицы.

Цель

Отчет показывает процентные значения результатов измерения ГК, находящиеся выше, в пределах и ниже целевого диапазона, а также значения для гипо (ниже границы предупреждения гипо). Вы можете выбрать диапазон времени для результатов за последние 7, 14, 30, 60 или 90 дней. Вы можете просматривать отчеты в формате секторной диаграммы или таблицы.

Воспользуйтесь этими советами, чтобы наиболее эффективно использовать отчеты Мои данные:

Если вы ввели болюс непосредственно на помпе, перейдите к экрану Мои данные на глюкометре, чтобы автоматически получить информацию о болюсе. Сделайте это до вашего следующего измерения уровня глюкозы крови.

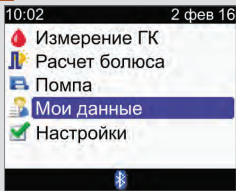
Замените батарейки, когда появится символ разряженной батареи. Этим вы обеспечите бесперебойную связь между глюкометром и помпой.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В отчетах не учитываются искаженные результаты, контрольные результаты и результаты HI и LO.
- Если результаты для выбранного периода времени и времени еды недоступны, выводится экран Данные отсутствуют.
- Когда выводится график или таблица, глюкометр сохраняет текущие настройки (диапазон времени, время еды и вид графика или таблицы) для этого отчета, когда вы нажимаете Назад или отключаете глюкометр.
- Результаты измерения уровня глюкозы, введенные без времени приема пищи, появляются только в категории Итого.
- Стандартное отклонение рассчитывает, насколько результаты измерений уровня глюкозы крови рассеяны вокруг среднего значения глюкозы крови. Низкое стандартное отклонение означает, что результаты измерений уровня глюкозы крови плотно сгруппированы в районе среднего значения ГК; высокое стандартное отклонение означает, что результаты измерений уровня глюкозы крови широко рассеяны вокруг среднего значения глюкозы крови.
- Для вывода стандартного отклонения должны быть записаны 2 или более результата измерений.


Просмотр отчета

1

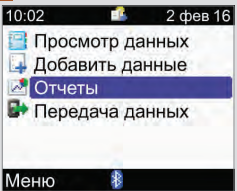


10:02 2 фев 16

- Измерение ГК
- Расчет болюса
- Помпа
- Мои данные**
- Настройки


В Главном меню выберите Мои данные и нажмите .

2

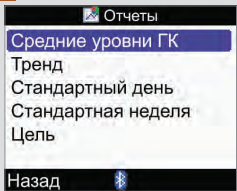


10:02 2 фев 16

- Просмотр данных
- Добавить данные
- Отчеты**
- Передача данных


Выберите Отчеты и нажмите .

3



Отчеты

- Средние уровни ГК**
- Тренд
- Стандартный день
- Стандартная неделя
- Цель

Выберите отчет и нажмите .

4

Для изменения диапазона времени нажмите ▲, чтобы выделить поле выбора диапазона времени в верхней части экрана. Нажмите ◀ или ▶ для выбора нужного диапазона времени.

5

Для изменения выбора времени еды нажмите ▲ или ▼, чтобы выделить поле выбора времени еды, которое находится ниже поля диапазона времени в верхней части экрана. Нажмите ◀ или ▶ для выбора нужного времени еды.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция изменения времени еды неприменима к экрану Средние уровни ГК.

6

Для возврата к экрану Отчеты выберите Назад.

ПРИМЕЧАНИЕ

На следующих страницах представлены образцы отчетов в виде снимков экранов.

Средние уровни ГК

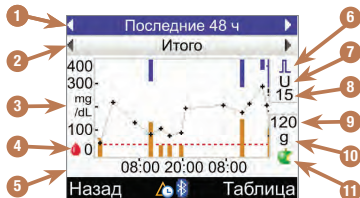
Последние 7 дней			
	mg/dL	SD	Изм.
Итого	163	82	37
До еды	136	67	13
После еды	202	125	5
Сон	55		1
Иное	175	60	2

ИЛИ

Последние 7 дней			
	mmol/L	SD	Изм.
Итого	9.1	4.5	37
До еды	7.6	3.7	13
После еды	11.2	7.1	5
Сон	3.1		1
Иное	9.7	2.8	2

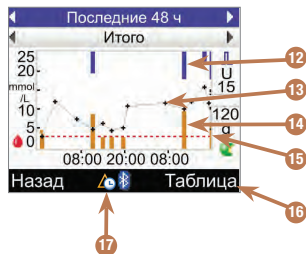
1. Диапазон времени
2. Время еды
3. Стандартное отклонение (SD)
4. Число измерений
5. Средний уровень ГК

График трендов



1. Диапазон времени
2. Время еды
3. Единица измерения глюкозы крови
4. Символ глюкозы крови
5. Время дня или дни месяца
6. Символ болюса
7. Единица измерения болюса
8. Индикатор максимального объема болюса
9. Индикатор максимального количества углеводов
10. Единица измерения углеводов
11. Символ углеводов

или



12. Значение болюса
Синяя полоса: показанная высота соотносится с объемом болюсного инсулина.
13. Отдельный результат измерения уровня глюкозы крови
Для отображения вашего тренда точки соединены линиями. Стрелка в верхней части графика (не показано) указывает на то, что точка с данными лежит за пределами экрана.
14. Количество углеводов
Темно-оранжевая полоса: показанная высота соотносится с количеством углеводов.
15. Граница предупреждения уровня гипо
Красная горизонтальная пунктирная линия
16. Вид таблицы
Нажмите  для вывода таблицы трендов.
17. Символ изменения времени
Отображается, только если было изменено время для этих данных.

ПРИМЕЧАНИЕ


- В правой части графика расположен индикатор максимального объема болюса в виде горизонтальной линии с соответствующим значением сверху. Задача этого индикатора состоит в масштабировании верхней части графика для синих полос значения болюса. Доступные в глюкометре значения индикатора максимального объема болюса: 1, 5, 15, 30 и 60 U. Отображаемая индикация базируется на самом большом объеме болюсного инсулина, введенном за выбранный диапазон времени. Например, если самый большой введенный болюс за выбранный диапазон времени равен 8 U, глюкометр масштабирует верхний график по шкале от 0 до 15 U.
- В правой части графика расположен индикатор максимального количества углеводов в виде горизонтальной линии с соответствующим значением снизу. Задача этого индикатора состоит в масштабировании нижней части графика для темно-оранжевых полос количества углеводов. Доступные в глюкометре значения индикатора максимального количества углеводов: 30, 60, 120, 180 и 240 г, либо эквивалентная шкала для BE, KE или CC. Отображаемая индикация базируется на самом большом количестве углеводов за выбранный диапазон времени. Например, если самое большое количество углеводов за выбранный диапазон времени равно 86 г, то глюкометр масштабирует нижний график по шкале от 0 до 120 г.
- Данные графика трендов удаляются, если удаляются данные о расчете болюса.
- Если в нижней части экрана появляется  (символ изменения времени), время и дата одной или нескольких точек ввода данных может не совпадать с отметкой времени в меню Мои Данные, так как изменилось время в глюкометре. Все значения времени отображают данные относительно текущего времени в глюкометре.
Например:
 1. Вы выполняете измерение ГК, и результат сохраняется в глюкометре в 9:00.
 2. Время в глюкометре переводится на 1 час вперед.
 3. Для данных измерения ГК отображается время 10:00.

Таблица трендов

1. Диапазон времени (Time range)

2. Время еды (Meal time)

3. Дата записей (Date of records)

4. Время записи (Recording time)

5. Результат измерения уровня глюкозы крови (Blood glucose measurement result)

6. Символ изменения времени (Time change symbol)

7. Количество углеводов (Carbohydrate amount)

8. Объем болюса (Bolus volume)

9. Полоса прокрутки (Scroll bar)

10. Вид графика (Chart view)

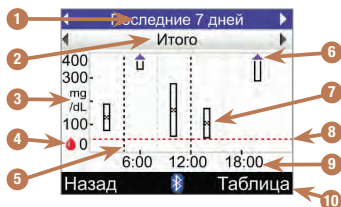
Последние 8 ч					
Итого					
2 фев 16	mg/dL	g	U	U	U
20:06	69	66			
17:33	126	60	2.4		
16:06	154	20	2.2		
13:52	60	60	0.7		

ИЛИ

Последние 8 ч					
Итого					
2 фев 16	mmol/L	g	U	U	U
20:06	3.8	66			
17:33	7.1	60	2.4		
16:06	8.6	20	2.2		
13:52	3.3	60	0.7		

- 1. Диапазон времени**
- 2. Время еды**
- 3. Дата записей**
На дисплее сначала выводится самая последняя запись.
- 4. Время записи**
- 5. Результат измерения уровня глюкозы крови**
- 6. Символ изменения времени**
Отображается, только если было изменено время для этих данных.
- 7. Количество углеводов**
- 8. Объем болюса**
- 9. Полоса прокрутки**
При ее появлении нажимайте кнопку ▼, чтобы прокрутить экран и увидеть дополнительные записи.
- 10. Вид графика**
Нажмите ☞ для вывода графика трендов.

График стандартного дня



или



- 1. Диапазон времени**
- 2. Время еды**
- 3. Единица измерения глюкозы крови**
- 4. Символ глюкозы крови**
- 5. Время завершения каждого блока времени**
вертикальная пунктирная линия
- 6. Стрелка**
Показывает, что среднее значение глюкозы крови выходит за верхний предел графика («X» не отображается).
- 7. Прямоугольник для каждого блока времени**
 - «X» в центре прямоугольника показывает среднее значение всех результатов измерения ГК.

- Верхняя часть прямоугольника показывает 1 стандартное отклонение выше среднего значения, а нижняя часть прямоугольника показывает 1 стандартное отклонение ниже среднего значения. Прямоугольник не отображается, если нет достаточно данных для определения стандартного отклонения.
 - Верхняя часть прямоугольника открыта, если стандартное отклонение выходит за верхний предел графика.
 - Прямоугольник и «X» не отображаются для блока времени, если данные не найдены.
- 8. Граница предупреждения уровня гипо**
Красная горизонтальная пунктирная линия
 - 9. Время дня**
 - 10. Вид таблицы**
Нажмите  для вывода таблицы стандартного дня.

Таблица стандартного дня

1. Диапазон времени

2. Время еды

3. Блок времени

4. Средний уровень ГК

5. Стандартное отклонение (SD)

6. Число измерений

7. Полоса прокрутки

8. Вид графика

Или

Итого	mg/dL	SD	Изм.
0:00 - 4:00	156	67	3
4:00 - 8:00	144	48	4
8:00 - 12:00	199	144	4
12:00 - 16:00	134	74	9

Назад График

Итого	mmol/L	SD	Изм.
0:00 - 4:00	8.7	3.7	3
4:00 - 8:00	8.1	2.6	4
8:00 - 12:00	11.1	8.1	4
12:00 - 16:00	7.4	4.1	9

Назад График

1. Диапазон времени
2. Время еды
3. Блок времени
4. Средний уровень ГК
5. Стандартное отклонение (SD)
6. Число измерений
7. Полоса прокрутки
При ее появлении нажимайте кнопку ▼, чтобы прокрутить экран и увидеть дополнительные записи.
8. Вид графика
Нажмите ☰ для вывода таблицы стандартного дня.

График стандартной недели



или



1. Диапазон времени

2. Время еды

3. Единица измерения глюкозы крови

4. Символ глюкозы крови

5. День недели

6. Стрелка

Показывает, что среднее значение глюкозы крови выходит за верхний предел графика («X» не отображается).

7. Прямоугольник для каждого блока времени

- «X» в центре прямоугольника показывает среднее значение всех результатов измерения уровня глюкозы крови для выбранных критериев.

- Верхняя часть прямоугольника показывает 1 стандартное отклонение выше среднего значения, а нижняя часть прямоугольника показывает 1 стандартное отклонение ниже среднего значения. Прямоугольник не отображается, если нет достаточно данных для определения стандартного отклонения.

- Верхняя часть прямоугольника открыта, если стандартное отклонение выходит за верхний предел графика.

- Прямоугольник и «X» не отображаются для блока времени, если данные не найдены.

8. Граница предупреждения уровня гипо

Красная горизонтальная пунктирная линия

9. Вид таблицы


Нажмите  для вывода таблицы стандартной недели.

Таблица стандартной недели

1. Диапазон времени

2. Время еды

3. Средний уровень ГК

4. День недели

5. Стандартное отклонение (SD)

6. Число измерений



7. Полоса прокрутки

8. Вид графика

Последние 7 дней			
Итого			
	mg/dL	SD	Изм.
Понед.	223	39	5
Вторник	180	71	5
Среда	156	99	5
Четверг	159	73	5

или

Последние 7 дней			
Итого			
	mmol/L	SD	Изм.
Понед.	12.4	2.2	5
Вторник	10.1	3.9	5
Среда	8.7	5.5	5
Четверг	8.8	4.0	5

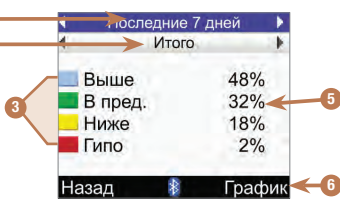
- 1. Диапазон времени**
- 2. Время еды**
- 3. Средний уровень ГК**
- 4. День недели**
- 5. Стандартное отклонение (SD)**
- 6. Число измерений**
- 7. Полоса прокрутки**
Нажмите , чтобы увидеть дополнительные записи.
- 8. Вид графика**
Нажмите  для вывода таблицы стандартной недели.


Цель

График цели



Таблица цели



- 1. Диапазон времени**
- 2. Время еды**
- 3. Пояснения**
Категории результатов измерения уровня глюкозы крови
- 4. Секторная диаграмма**
Показывает процентные значения для категорий результатов измерения уровня глюкозы крови.
- 5. Процентные значения**
Показывает процентные значения для каждой категории результатов измерения уровня глюкозы крови
- 6. Вид таблицы или графика**
Нажмите  для переключения между таблицей и графиком.

8.5 Передача данных на компьютер

Вы можете передавать сохраненные в глюкометре данные на компьютер для просмотра и распечатки своих результатов.

1

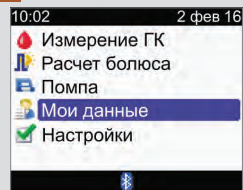
Установите программное обеспечение в соответствии с документацией пользователя.


Подключите инфракрасный кабель к компьютеру в соответствии с документацией пользователя.

2

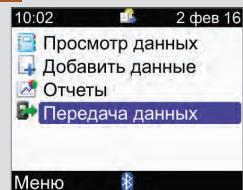
Запустите программу и настройте ее на передачу данных в соответствии с документацией пользователя. Убедитесь в том, что программа готова к приему данных из глюкометра.


3



В Главном меню выберите Мои данные и нажмите .

4



Выберите Передача данных и нажмите .

5

Инфракрасный (ИК)
порт



Найдите инфракрасный (ИК) порт на верхнем торце глюкометра.

Найдите инфракрасный (ИК) порт на кабеле с инфракрасным портом компьютера.

Направьте инфракрасный порт глюкометра на инфракрасный порт компьютера. Расстояние между обоими портами должно быть 3–10 см.

6

Передача данных



Идет передача данных



Руководствуйтесь указаниями программы, чтобы запустить передачу данных.

7

Передача данных



Передача завершена



Когда передача данных завершена, окно Передача данных завершена отображается 3 секунды, после чего глюкометр отключается.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если передача данных не состоялась, выключите глюкометр, снова включите и попробуйте еще раз. Если решить проблему по-прежнему не удастся, обратитесь в Информационный центр.

9.1 Обзор

Вы можете изменить настройки глюкометра, выбранные вами в ходе установки при помощи Мастера установки. Гибкое изменение настроек позволяет подстроить глюкометр к изменению различных условий. Проконсультируйтесь со своим лечащим врачом для определения правильных настроек.

Важная информация

- Во время редактирования настройки любые несохраненные изменения отменяются, если глюкометр выключается или в него вставляется тест-полоска.
- Важно убедиться, что установлены правильные время и дата, чтобы создавались точные записи в дневнике.
- При изменении времени и даты на помпе время и дата на глюкометре автоматически синхронизируются с помпой.

ПРИМЕЧАНИЕ

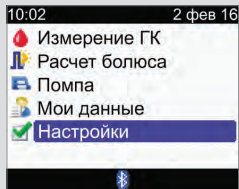
Термины «глюкоза крови» и «ГК» взаимозаменяемы и означают одно и то же.

9.2 Первичная настройка расчета болюса

Если вы не настроили функцию расчета болюса в ходе выполнения установки при помощи Мастера установки и теперь решили активировать эту функцию, следуйте указаниям в этом разделе. После настройки функции расчета болюса выключение данной функции, а также изменение единицы измерения углеводов невозможны.

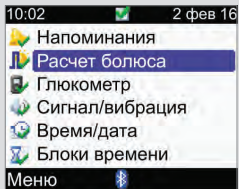
Прежде чем продолжить, рекомендуем вам ознакомиться с информацией, представленной в главе «Знакомство с функцией расчета болюса» и в разделе «Мастер установки: Важная информация» главы «Начало работы» для определения нужного вам количества блоков времени, а также времени начала и завершения каждого блока времени. Чтобы лучше управлять лечением диабета, проконсультируйтесь со своим лечащим врачом по вопросу настройки блоков времени, включая настройку целевого диапазона, углеводного эквивалента и чувствительности к инсулину для каждого блока времени.

1



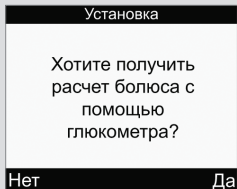
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



Выберите Расчет болюса и нажмите .

3



Нажмите Да, чтобы продолжить настройку расчета болюса.

Если вы не хотите настраивать расчет болюса, выберите Нет и вернитесь к экрану Настройки.

4

Установка

Измените не менее одного блока времени: выберите блок времени и нажмите ввод

Назад

Далее


Настройки первого редактируемого блока времени будут скопированы для всех других блоков времени. Вы можете изменять настройки времени для любого блока времени.


Нажмите Далее.

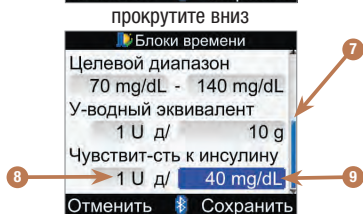
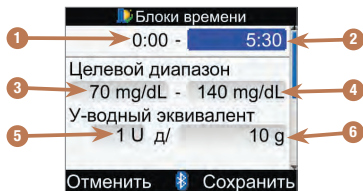
5

Блоки времени

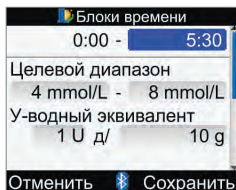
Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00

Назад 

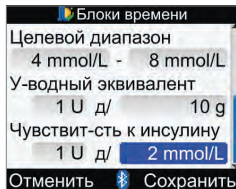
Выберите блок времени для редактирования и нажмите .



или



или



1. Время начала блока времени
2. Время завершения блока времени
3. Нижнее значение целевого диапазона
4. Верхнее значение целевого диапазона
5. Углеводный эквивалент — количество единиц инсулина
6. Углеводный эквивалент — количество углеводов
7. Полоса прокрутки
8. Чувствительность к инсулину — количество единиц инсулина
9. Чувствительность к инсулину — изменение уровня глюкозы

6

Для этого первого изменяемого блока времени необходимо ввести значения углеводного эквивалента и чувствительности к инсулину.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Важно сделать правильный выбор углеводного эквивалента и чувствительности к инсулину. При выборе неправильного эквивалента (основы для всех расчетов) все последующие рекомендации по расчету болюса будут ошибочными, что может повлечь за собой тяжелую гипогликемию или гипергликемию.

Время завершения:

Выберите поле ввода Времени завершения и нажмите .

Установите время и нажмите .

Целевой диапазон:

Выберите поле ввода для нижнего значения границы и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Выберите поле ввода для верхнего значения границы и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Углеводный эквивалент:

Выберите поле ввода количества единиц инсулина и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Выберите поле ввода количества углеводов и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Чувствительность к инсулину:

Выберите поле ввода количества единиц инсулина и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Выберите поле ввода для изменения уровня глюкозы и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Для продолжения:

Выберите Сохранить.

7

Блоки времени

Настройки скопированы д/всех блоков времени. Измените при необход.

OK

Углеводный эквивалент и чувствительность к инсулину копируются для всех блоков времени. После этого шага вы можете изменять настройки для любого блока времени по мере необходимости.

Выберите ОК.

Блоки времени	
Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Назад	Далее

Добавьте или удалите блоки времени, либо перейдите к следующему шагу.

Добавление блока времени:

Выберите **последний** блок времени и нажмите .

Выберите поле ввода Времени завершения и нажмите .

Задайте время завершения выбранного блока времени и нажмите . Это будет временем начала добавленного блока времени.

Выберите Сохранить.

Добавьте другой блок времени или перейдите к следующему шагу.

Удаление блока времени:

Выберите блок времени для удаления и нажмите .

Выберите поле ввода Времени завершения и нажмите .

Задайте время завершения так, чтобы оно соответствовало времени начала блока времени, и нажмите .


Выберите Сохранить.

Удалите другой блок времени или перейдите к следующему шагу.

9

▶ Блоки времени

Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00

Назад  Далее

Выберите отдельный блок времени, чтобы изменить его параметры, в том числе время завершения. Повторите по мере необходимости для других блоков времени.

После изменения параметров всех блоков времени нажмите Далее.


10


▶ Состояние здоровья

Упражн. 1	-10%
Упражн. 2	-20%
Стресс	0%
Болезнь	20%
Предменстр.	0%

Назад Далее

Для введения процентных значений состояний здоровья:

Выберите поле ввода Состояния здоровья и нажмите .

Установите процент и нажмите .

Повторите для введения процентных значений других состояний здоровья.

Для продолжения:

Нажмите Далее.

11

Доп. факторы для расчета

Увел. при еде

Перекус

Срок действия

Задержка

час мин

Назад Далее

или

Доп. факторы для расчета

Увел. при еде

Перекус

Срок действия

Задержка

час мин

Назад Далее

Вы должны ввести количество перекуса, чтобы завершить настройку расчета болюса.

Увеличение при еде:

Выберите поле ввода Увел. при еде и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Перекус:

Выберите поле ввода Перекус и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Срок действия:

Выберите поле ввода Срок действия и нажмите .

Задайте продолжительность и нажмите .

Задержка:

Выберите поле ввода Задержка и нажмите .

Задайте продолжительность и нажмите .

Для продолжения:

Нажмите Далее.

12

Доп. факторы для расчета

Новый размер перекуса был учтен при напоминании после еды

OK

Выберите ОК.

Функция расчета болюса настроена.

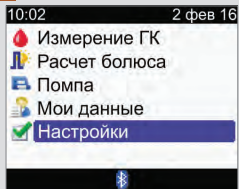
9.3 Блоки времени: Функция расчета болюса настроена

Если настроена функция расчета болюса, используйте этот раздел для следующих действий:

- Изменение значений целевого диапазона глюкозы крови, углеводного эквивалента и чувствительности к инсулину для любого блока времени
- Добавление или удаление блоков времени
- Изменение времени начала и завершения блоков времени

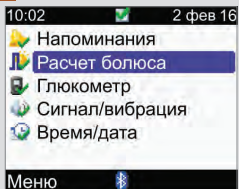
Прежде чем продолжить, рекомендуем вам ознакомиться с разделом «Мастер установки: Важная информация» главы «Начало работы» для определения нужного вам количества блоков времени, а также времени начала и завершения каждого блока времени. Чтобы лучше управлять лечением диабета, проконсультируйтесь со своим лечащим врачом по вопросу настройки блоков времени, включая настройку целевого диапазона, углеводного эквивалента и чувствительности к инсулину для каждого блока времени.

1



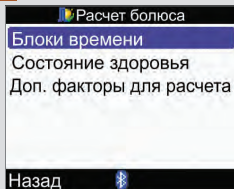
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



Выберите Расчет болюса и нажмите .

3



Выберите Блоки времени и нажмите .

4

Блоки времени	
Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Назад	

Добавьте или удалите блоки времени, либо перейдите к следующему шагу.

Добавление блока времени:

Выберите **последний** блок времени и нажмите

Выберите поле ввода Времени завершения и нажмите

Задайте время завершения выбранного блока времени и нажмите . Это будет временем начала добавленного блока времени.

Выберите Сохранить.

Добавьте другой блок времени или перейдите к следующему шагу.

Удаление блока времени:

Выберите блок времени для удаления и нажмите .

Выберите поле ввода Времени завершения и нажмите .

Задайте время завершения так, чтобы оно соответствовало времени начала блока времени, и нажмите .

Выберите Сохранить.

Удалите другой блок времени или перейдите к следующему шагу.

5

Блоки времени	
Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00

Назад

Выберите блок времени для редактирования и нажмите .

6

Блоки времени	
0:00	5:30
Целевой диапазон	
70 mg/dL	140 mg/dL
У-водный эквивалент	
1 U д/	10 g

Отменить Сохранить

или

Блоки времени	
0:00	5:30
Целевой диапазон	
4 mmol/L	8 mmol/L
У-водный эквивалент	
1 U д/	10 g

Отменить Сохранить

Время завершения:

Выберите поле ввода
Времени завершения и
нажмите .

Установите время и
нажмите .

Целевой диапазон:

Выберите поле ввода для
нижнего значения границы и
нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Выберите поле ввода для
верхнего значения границы
и нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Углеводный эквивалент:


Выберите поле ввода
количества единиц инсулина
и нажмите .


Установите значение и
нажмите .


Выберите поле ввода
количества углеводов и
нажмите .


Установите значение и
нажмите .

Чувствительность к инсулину:

Выберите поле ввода количества единиц инсулина и нажмите .


Установите значение и нажмите .


Выберите поле ввода для изменения уровня глюкозы и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Выберите Сохранить.

7

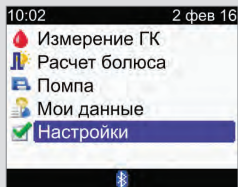
Блоки времени	
Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Назад 	

Для изменения настроек другого блока времени выберите блок времени и нажмите . Вернитесь к шагу 6.

Для возврата к экрану Расчет болюса выберите Назад.

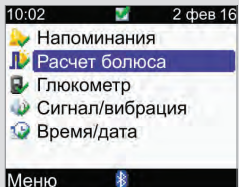
9.4 Процентные значения состояния здоровья

1



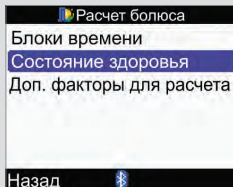
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



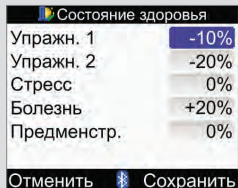
Выберите Расчет болюса и нажмите .

3



Выберите Состояние здоровья и нажмите .

4



Выберите поле ввода состояния здоровья и нажмите .

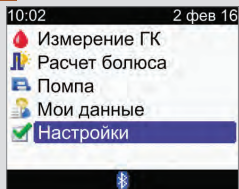
Установите процент и нажмите .

Повторите для изменения процентных значений других состояний здоровья.

Выберите Сохранить.

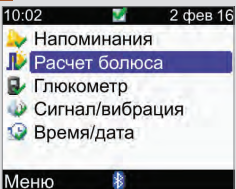
9.5 Дополнительные факторы для расчета: Увеличение при еде, перекус, срок действия, задержка

1



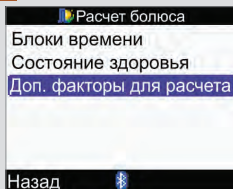
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



Выберите Расчет болюса и нажмите .

3



Выберите Доп. факторы для расчета и нажмите .

Доп. факторы для расчета

Увел. при еде **100 mg/dL**

Перекус 24 g

Срок действия 4:00

Задержка 1:00
час мин

Отменить Сохранить

или

Доп. факторы для расчета

Увел. при еде **6 mmol/L**

Перекус 24 g

Срок действия 4:00

Задержка 1:00
час мин

Отменить Сохранить

Увеличение при еде:

Выберите поле ввода Увел. при еде и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Перекус:

Выберите поле ввода Перекус и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Срок действия:

Выберите поле ввода Срок действия и нажмите .

Задайте продолжительность и нажмите .

Задержка:

Выберите поле ввода Задержка и нажмите .

Задайте продолжительность и нажмите .

Выберите Сохранить.

Доп. факторы для расчета

Новый размер перекуса был учтен при напоминании после еды

OK

Если вы изменили перекус, на дисплее глюкометра отобразится этот экран опции Доп. факторы для расчета. Нажмите OK, чтобы вернуться к экрану Расчет болюса.

Если вы не изменили перекус, глюкометр вернется к экрану Расчет болюса.

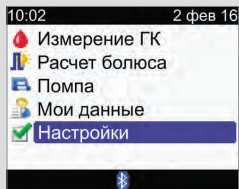
9.6 Блоки времени: Расчет болюса не настроен


Если не настроена функция расчета болюса, используйте этот раздел для следующих действий:

- Изменение значений целевого диапазона глюкозы крови для любого блока времени
- Добавление или удаление блоков времени
- Изменение времени начала и завершения блоков времени

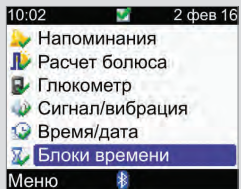
Прежде чем продолжить, рекомендуем вам ознакомиться с разделом «Мастер установки: Важная информация» главы «Начало работы» для определения нужного вам количества блоков времени, а также времени начала и завершения каждого блока времени. Чтобы лучше управлять лечением диабета, проконсультируйтесь со своим лечащим врачом по вопросу настройки блоков времени, включая настройку целевого диапазона для каждого блока времени.

1




В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

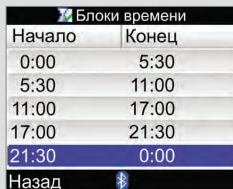
2



Блоки времени не отображаются на этом экране, если расчет болюса не настроен. См. раздел «Блоки времени: Функция расчета болюса настроена» этой главы.


Выберите Блоки времени и нажмите .


3




Добавьте или удалите блоки времени, либо перейдите к следующему шагу.

Добавление блока времени:

Выберите последний блок времени и нажмите .


Выберите поле ввода Времени завершения и нажмите .


Задайте время завершения выбранного блока времени и нажмите . Это будет временем начала добавленного блока времени.


Выберите Сохранить.

Добавьте другой блок времени или перейдите к следующему шагу.

Удаление блока времени:

Выберите блок времени для удаления и нажмите .


Выберите поле ввода Времени завершения и нажмите .


Задайте время завершения так, чтобы оно соответствовало времени начала блока времени, и нажмите .

Выберите Сохранить.

Удалите другой блок времени или перейдите к следующему шагу.

4

Блоки времени	
Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Назад	

Выберите блок времени для редактирования и нажмите .

5

Блоки времени

0:00 - 5:30

Целевой диапазон
70 mg/dL - 140 mg/dL

Отменить Сохранить

или

Блоки времени

0:00 - 5:30

Целевой диапазон
4 mmol/L - 8 mmol/L

Отменить Сохранить

Время завершения:

Выберите поле ввода
Времени завершения и
нажмите .

Задайте время завершения
и нажмите .

Целевой диапазон:

Выберите поле ввода для
нижнего значения границы
и нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Выберите поле ввода для
верхнего значения границы
и нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Для продолжения:

Выберите Сохранить.

6

Блоки времени

Начало	Конец
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00

Назад

Для изменения настроек
другого блока времени
выберите блок времени и
нажмите . Вернитесь к
шагу 5.

Чтобы вернуться к экрану
Настройки выберите Назад.

9.7 Границы предупреждений: Гипо, Гипер

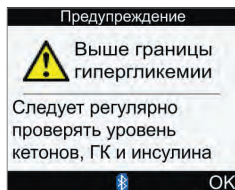
Вы можете задать границы предупреждения для гипогликемии (гипо) и гипергликемии (гипер).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта функция не является заменой советам вашего лечащего врача, как избежать возникновения гипогликемии или гипергликемии.



Когда результат измерения уровня глюкозы крови опускается ниже границы предупреждения для гипогликемии, выводится сообщение **Ниже границы гипогликемии**.

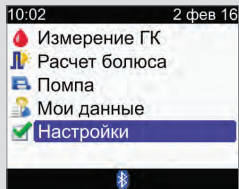



Когда результат измерения превышает границу предупреждения для гипергликемии, выводится сообщение **Выше границы гипергликемии**.

ПРИМЕЧАНИЕ

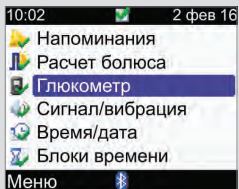
Глюкометр показывает рекомендуемое количество быстрых углеводов.
Надпись «24 g» на экране выше отображается лишь для примера.


1



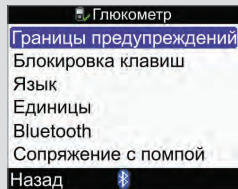
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .


2



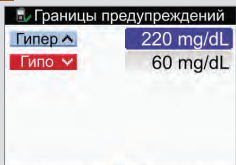
Выберите Глюкометр и нажмите .

3

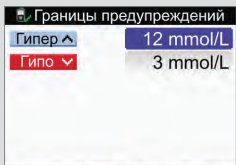


Выберите Границы предупреждений и нажмите .

4





Отменить  Сохранить
или




Отменить  Сохранить


Гипер (верхний) уровень глюкозы крови:

Выберите поле ввода Гипер
и нажмите .

Установите значение и
нажмите .

Гипо (нижний) уровень глюкозы крови:

Выберите поле ввода Гипо и
нажмите .

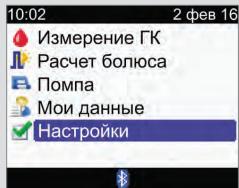
Установите значение и
нажмите .

Выберите Сохранить.

9.8 Блокировка клавиш

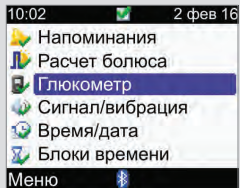
Функция блокировки клавиш позволяет заблокировать все клавиши на глюкометре, кроме кнопки питания и кнопки подсветки. Это служит мерой предосторожности во избежание случайной активации функций глюкометра.

1



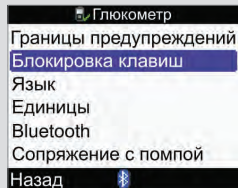
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



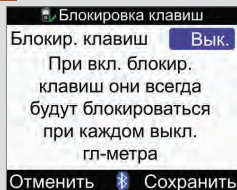
Выберите Глюкометр и нажмите .


3



Выберите Блокировка клавиш и нажмите .

4





Нажмите  для вывода всплывающего меню Блокировка клавиш.

Выберите Вкл. или Выкл.

Выберите Сохранить.



Если кнопки заблокированы при включении глюкометра, появляется экран Блокировка клавиш.

Чтобы разблокировать клавиши, нажмите и удерживайте  и  одновременно, пока не появится Главное меню.

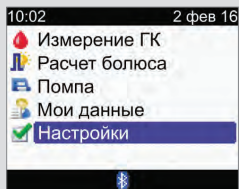
Клавиши также разблокируются, когда:

- Тест-полоска вставляется в глюкометр.
- Глюкометр включен, и появляется ошибка или предупреждение помпы.

Клавиши остаются разблокированными для текущего сеанса. При следующем выключении и включении глюкометра клавиши будут заблокированы.

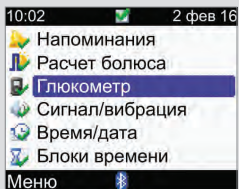
9.9 Язык

1



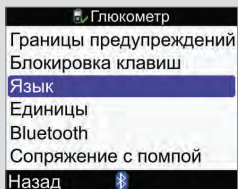
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



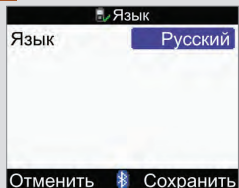
Выберите Глюкометр и нажмите .

3



Выберите Язык и нажмите .

4



Нажмите для вывода доступных языков.

Выберите нужный язык и нажмите .

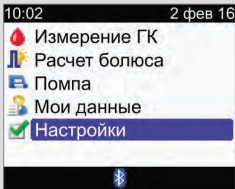
Выберите Сохранить.


9.10 Углеводные единицы

В глюкометре доступны следующие углеводные единицы. После активации расчета болюса единицы измерения углеводов изменить нельзя.

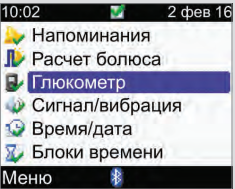
Сокращение	Углеводные единицы	Эквивалент в граммах
г	Граммы	1 грамм
KE	Углеводная единица	10 граммов
BE	Хлебный эквивалент	12 граммов
CC	Выбор углеводов	15 граммов


1



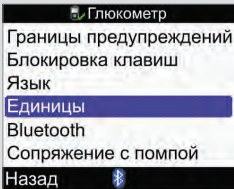
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .


2



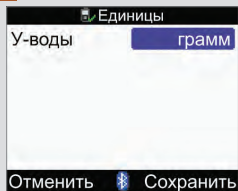
Выберите Глюкометр и нажмите .

3



Выберите Единицы и нажмите .

4



Нажмите для вывода списка единиц.

Выберите единицу и нажмите .

Выберите Сохранить.

9.11 Настройка сигнала, вибрации, звука клавиш

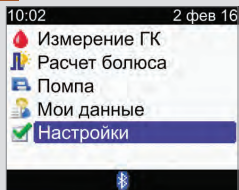
Вы можете настроить глюкометр на звуковой режим и/или режим вибрации. Уровень громкости сигнала можно настроить на низкий, средний или высокий. Звуки могут издаваться для следующих событий:


- Нажатия кнопок
- Ошибки
- Предупреждения
- Напоминания

ПРИМЕЧАНИЕ

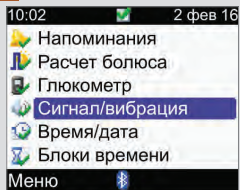
- Нельзя одновременно отключить звуки и вибрацию.
- Когда включена функция Звук клавиш, глюкометр издает сигнал при каждом нажатии клавиши.
- Сообщение об ошибке в любом случае сопровождается сигналом, даже если функция сигнала выключена.
- Когда батарейки почти разряжены, глюкометр использует средний уровень громкости сигнала (если задан высокий уровень громкости сигнала) и выключает вибрацию. В этом состоянии в главном меню по-прежнему будут отображаться символы для вибрации и сигнала, пока вы не отключите их. После замены батареек глюкометр возвращается к заданным настройкам сигнала и вибрации.


1



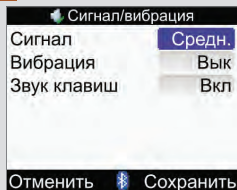
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



Выберите Сигнал/вибрация и нажмите .

3



Уровень громкости сигнала:

Выберите поле ввода Сигнал и нажмите .

Выберите уровень громкости сигнала (Вык, Низкий, Средн. или Высокий) и нажмите .

Включение и выключение вибрации:

Выберите поле ввода Вибрация и нажмите .

Выберите режим вибрации (Вкл. или Вык.) и нажмите .

Включение и выключение звука клавиш:

Выберите поле ввода Звук клавиш и нажмите .

Выберите режим звука клавиш (Вкл. или Вык.) и нажмите .

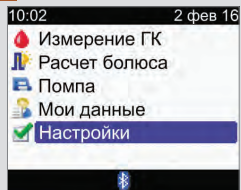
Выберите Сохранить.


9.12 Формат времени, время, дата

ПРИМЕЧАНИЕ

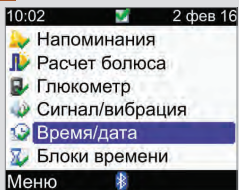
- Рекомендуется задать дату и время на помпе. Дата и время на глюкометре автоматически синхронизируются с показаниями помпы.
- Изменение даты и времени повлияет на график трендов и таблицу трендов. См. раздел «Составление отчетов» главы «Работа со своими данными».
- При 24-часовом формате время отображается в виде «час:мин» (пример: 15:53), а при 12-часовом формате — в виде «час:мин у/в» (пример: 3:53 pm), где «у/в» означает утро (am) или вечер (pm).
- Дата отображается в формате «ДД МММ ГГ» (пример: 2 фев 16), где Д — день, М — месяц, а Г — год.


1

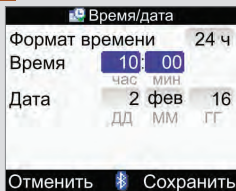


В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



Выберите Время/дата и нажмите .

**Формат времени:**

Выберите поле ввода Формат времени и нажмите .

Выберите 24-часовой или 12-часовой формат времени и нажмите .

Время:

Выберите поле ввода Время и нажмите .

Установите Часы и нажмите .

Установите Минуты и нажмите .

Если задан 12-часовой формат времени, выберите am или pm и нажмите .

Дата:

Выберите поле ввода Дата и нажмите .

Установите День и нажмите .

Установите Месяц и нажмите .

Установите Год и нажмите .

Выберите Сохранить.

9.13 Уровень яркости подсветки

Подсветка на вашем глюкометре позволяет считывать информацию с дисплея глюкометра при различном освещении. Можно регулировать уровень яркости подсветки нажатием кнопки подсветки на передней панели глюкометра. Подсветка меняется с низкого уровня на средний, на высокий и снова на низкий.



- 1. Кнопка подсветки**
Нажмите, чтобы настроить уровень яркости подсветки.

ПРИМЕЧАНИЕ

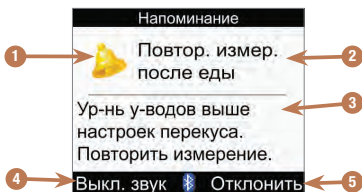
- При включении глюкометра подсветка устанавливается на средний уровень яркости.
- Если установлен средний или высокий уровень яркости подсветки и никакие кнопки не нажимаются в течение 15 секунд, подсветка автоматически переходит на низкий уровень яркости (в целях экономии ресурса батареи). Глюкометр восстанавливает первоначальный уровень яркости подсветки при нажатии на кнопку, введении тест-полоски или отображении экрана Рез-т измерения ГК.
- Когда батарея почти разряжена, и уровень яркости подсветки настроен на высокий, подсветка переходит на средний уровень яркости. После замены батареек глюкометр снова позволяет устанавливать высокий уровень яркости подсветки.
- Кнопка подсветки не работает во время проведения измерения уровня глюкозы крови, контрольного измерения и передачи данных глюкометром.



10.1 Обзор

Напоминания помогают запомнить многообразие задач, например, когда измерить ГК, когда заменить инфузионный набор помпы и когда назначена встреча с врачом. Существует несколько типов напоминаний.

- Напоминания о проведении измерения ГК (После высокой ГК, После низкой ГК и После еды)
- Напоминания по будильнику (Измерение ГК и Иное)
- Напоминания даты (Визит к врачу, Лаб. анализ, Замен. инфуз. набор)

Пример экрана напоминаний



1. **Символ напоминания**
2. **Заголовок напоминания**
3. **Текст напоминания**
4. **Выключить звук**
Нажмите  для вывода этого напоминания. Не все напоминания обладают этой функцией.
5. **Отклонить**
Нажмите , чтобы подтвердить действие или отложить напоминание.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Глюкометр выдает звуковой сигнал при выводе напоминания, если сигнал включен.
- Глюкометр издает вибрацию при выводе одного из следующих напоминаний, если вибрация включена: Повтор. измер. после еды; Измерение ГК; Высок. ГК, повтор. измер.; Низк. ГК, повтор. измер. и Иное.
- Термины «глюкоза крови» и «ГК» взаимозаменяемы и означают одно и то же.

10.2 Напоминания о проведении измерения ГК: После высокой ГК, После низкой ГК, После еды

Глюкометр может напомнить вам о повторном измерении уровня глюкозы крови после высокого или низкого результата измерения ГК, либо после еды.

Напоминание после высокой ГК: если результат измерения уровня глюкозы крови выше заданного порогового значения ГК, то глюкометр назначает это напоминание о повторном измерении после истечения продолжительности.



Напоминание после низкой ГК: если результат измерения уровня глюкозы крови ниже заданного порогового значения ГК, то глюкометр назначает это напоминание о повторном измерении после истечения продолжительности.

Напоминание после еды: если сохраняется запись с количеством углеводов, которое превышает настройку перекуса, глюкометр назначает это напоминание о повторном измерении после истечения продолжительности.



Пример напоминания после высокой ГК:

1. Глюкометр настроен на верхний порог ГК, равный 13,3 ммоль/л (240 мг/дл), и на время напоминания (Напом. после) 60 минут.
2. Ваш результат измерения уровня глюкозы крови выше 13,3 ммоль/л (240 мг/дл) — допустим, 15,0 ммоль/л (270 мг/дл).
3. Через 60 минут глюкометр напомнит вам о необходимости повторного измерения уровня глюкозы крови.



Напоминание после высокой ГК

Напоминание	
	Высок. ГК, повтор. измер.
Высокий уровень ГК при последнем измерении. Повторить измерение.	
Выкл. звук	 Отклонить


Напоминание после низкой ГК

Напоминание	
	Низк. ГК, повтор. изм.
Низкая ГК при послед. измер. Повторить изм.	
Выкл. звук	 Отклонить

Напоминание после еды

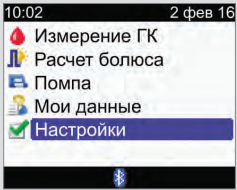
Напоминание	
	Повтор. измер. после еды
Ур-нь у-водов выше настроек перекуса. Повторить измерение.	
Выкл. звук	 Отклонить


- В назначенное время глюкометр автоматически включается и выводит напоминание, если не вставлена тест-полоска.

- Глюкометр сохраняет продолжительность при назначении одного из этих напоминаний, независимо от изменений времени и даты глюкометра.
- Если глюкометр уже включен в то время, на которое назначено напоминание, и измерение уровня глюкозы крови не проводилось, напоминание отображается при выключении глюкометра.
- Если глюкометр отображает напоминание и вы не нажимаете никаких кнопок в течение 30 секунд, глюкометр выключается и выводит напоминание еще раз через 2 минуты. После четвертого вывода напоминания глюкометр отменяет это напоминание.
- Отложите напоминание нажатием  или вставив тест-полоску. Время отложения напоминания После высокой ГК составляет 15 минут. Время отложения напоминания После низкой ГК и После еды составляет 5 минут.
- При выполнении измерения уровня глюкозы крови глюкометр отклоняет любое напоминание, которое назначено в течение следующих 30 минут. При необходимости новое напоминание назначается на основе результата измерения уровня глюкозы крови.
- Очень низкая температура окружающей среды может стать причиной того, что напоминания о проведении измерения ГК не будут работать до тех пор, пока не включится глюкометр.

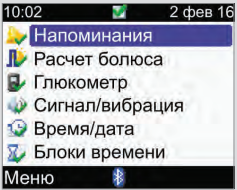
Настройка напоминаний о проведении измерения ГК


1



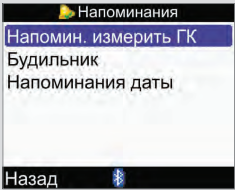
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .


2



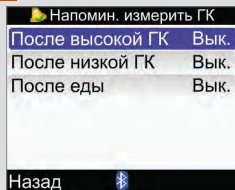
Выберите Напоминания и нажмите .

3



Выберите Напомин. измерить ГК и нажмите .

4



Выберите пункт и нажмите .

После высокой ГК:

Перейдите к шагу 5.

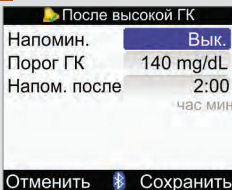
После низкой ГК:

Перейдите к шагу 6.

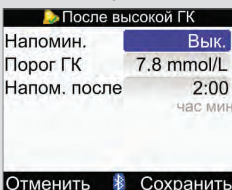
После еды: Перейдите к шагу 7.

ПРИМЕЧАНИЕ: Время напоминания после отображается в виде «ЧЧ:ММ» (напр., 1:30), где «Ч» — это часы, а «М» — минуты.

5



или



Включение и выключение напоминания:

Выберите поле ввода Напоминание и нажмите .

Выберите Вкл. или Вык. и нажмите .

Порог ГК:

Выберите поле ввода Порог ГК и нажмите .

Установите значение и нажмите .

Напоминание после:

Выберите поле ввода Напом. после и нажмите .


Установите время и нажмите .

Выберите Сохранить.

6

▶ После низкой ГК


Напомин.	Вык.
Порог ГК	90 mg/dL
Напом. после	0:15 час мин

Отменить  Сохранить

ИЛИ

▶ После низкой ГК

Напомин.	Вык.
Порог ГК	5 mmol/L
Напом. после	0:15 час мин

Отменить  Сохранить

Включение и выключение напоминания:

Выберите поле ввода Напоминание и нажмите .

Выберите Вкл. или Вык. и нажмите .

Порог ГК:

Выберите поле ввода Порог ГК и нажмите .

Установите значение и нажмите .

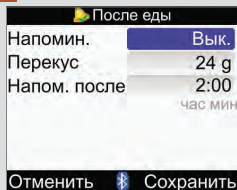
Напоминание после:

Выберите поле ввода Напом. после и нажмите .

Установите время и нажмите .

Выберите Сохранить.

7



Включение и выключение напоминания:

Выберите поле ввода Напоминание и нажмите .

Выберите Вкл. или Вык. и нажмите .

Перекус:

Выберите поле ввода Перекус и нажмите .

Задайте объем и нажмите .

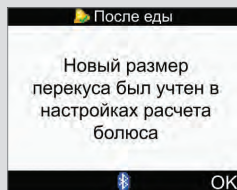
Напоминание после:

Выберите поле ввода Напом. после и нажмите .

Установите время и нажмите .

Выберите Сохранить.

Если вы не изменили значение параметра Перекус, глюкометр возвращается к экрану Напомин. измерить ГК.



Если вы изменили значение параметра Перекус, отобразится экран После еды.

Выберите OK.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если расчет болюса не настроен, при первичном отображении экрана После еды значением по умолчанию для параметра Перекус является «нет записей» («---»). Если расчет болюса настроен, то значением по умолчанию является значение, заданное для параметра Перекус в окне Доп. факторы для расчета.

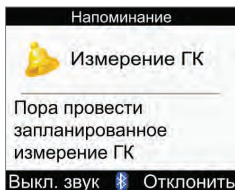
10.3 Напоминание по будильнику: Измерение ГК, Иное



Напоминания по будильнику об измерении ГК являются удобным способом напоминать вам об измерении уровня глюкозы крови. Напоминания по будильнику Иное можно использовать для любых других ежедневных событий.

ПРИМЕЧАНИЕ

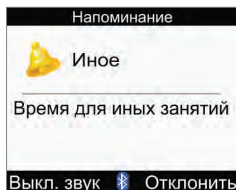
- Вы можете настроить до 8 напоминаний по будильнику в день.
- Время задается 15-минутными шагами.
- Очень низкая температура окружающей среды может стать причиной того, что напоминания по будильнику не будут работать до тех пор, пока не включится глюкометр.



Измерение ГК



- Каждый день в назначенное время глюкометр включается и выводит это напоминание, если вставлена тест-полоска. Однако, если глюкометр уже включен в то время, на которое назначено напоминание, и измерение уровня глюкозы крови не проводилось, напоминание отображается при выключении глюкометра.
- Если глюкометр отображает это напоминание и вы не нажимаете никаких кнопок, после 30 секунд глюкометр выключается и выводит напоминание еще раз через 2 минуты. После четвертого вывода напоминания глюкометр отменяет это напоминание.
- Отклоните напоминание нажатием .
- Отложите напоминание на 15 минут нажатием  или вставив тест-полоску.
- При выполнении измерения уровня глюкозы крови глюкометр отменяет любые напоминания о проведении измерения ГК, которые были отложены или назначены в течение следующих 30 минут.

Иное

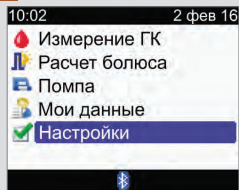


- Каждый день в назначенное время глюкометр включается и выводит это напоминание, если не вставлена тест-полоска.
- Если глюкометр отображает это напоминание и вы не нажимаете никаких кнопок, после 30 секунд глюкометр выключается и выводит напоминание еще раз через 2 минуты. После четвертого вывода напоминания глюкометр отменяет это напоминание.
- Если глюкометр уже включен в то время, на которое назначено напоминание, напоминание отображается при выключении глюкометра.
- Отмените это напоминание нажатием  или вставив тест-полоску.
- Переназначьте (отложите) напоминание на 15 минут нажатием .

Настройки напоминания по будильнику по умолчанию:

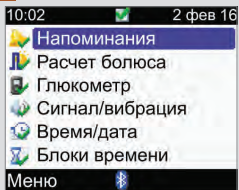
Время дня по умолчанию
7:00
9:00
11:00
12:00
14:00
16:00
19:00
22:00

1



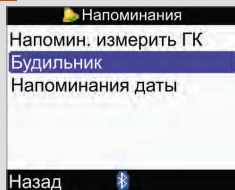
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



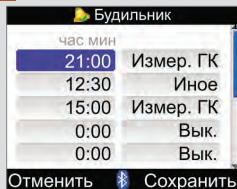
Выберите Напоминания и нажмите .

3



Выберите Будильник и нажмите .

4



Включение или изменение напоминания:

Выберите поле ввода времени для напоминания и нажмите .

Задайте время дня для напоминания и нажмите .

Нажмите . Выберите тип напоминания (например, Измерение ГК или Иное) и нажмите .

Повторите, чтобы задать другие напоминания.

Выключение напоминания:

Выберите поле ввода типа напоминания (Измерение ГК или Иное) и нажмите .

Выберите Вык. и нажмите .

Повторите, чтобы выключить другие напоминания.


Выберите Сохранить.

10.4 Напоминания даты: Визит к врачу, Лаб. анализ, Замен. инфуз. набор


Напоминания даты являются удобным способом напоминать вам о предстоящем визите к врачу или лабораторном анализе. Помимо этого, вы можете настроить постоянное напоминание о замене инфузионного набора для выбранного интервала (1 день, 2 дня или 3 дня).

Напоминания Визит к врачу и Лабораторный анализ


Напоминание

 Сегодня:
посетить врача


Сегодня встреча с врачом
в: 10:00

 Отклонить


Напоминание

 Сегодня: лаб.
анализы


Сегодня лабораторные
анализы в: 10:00

 Отклонить


Напоминание

 Завтра: посетить
врача


Завтра встреча с врачом
в: 10:00

 Отклонить

Напоминание

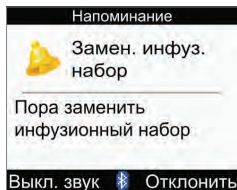
 Завтра: лаб.
анализы



Завтра лабораторные
анализы в: 10:00

 Отклонить

- Отображается, если вы включили глюкометр, и тест-полоска не вставлена.
- Отклоните напоминание нажатием  или вставив тест-полоску.

Напоминание Замен. инфуз. набор

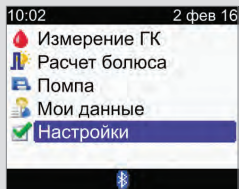



- Отображается, если вы включили глюкометр, и тест-полоска не вставлена.
- Отклоните напоминание нажатием .
- Отложите напоминание нажатием  или вставив тест-полоску. Напоминание отображается при следующем включении глюкометра.

ПРИМЕЧАНИЕ

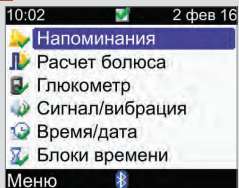
- Установка времени для напоминания о визите к врачу или лабораторных анализах является необязательной. Если вы решили не задавать время, убедитесь, что поле ввода Время имеет вид «--:--» (нет записей).
- Время задается 15-минутными шагами.
- Напоминания даты не включают автоматически глюкометр для вывода напоминания. Напоминания даты выводятся в соответствующий день, только если вы включили глюкометр.

1



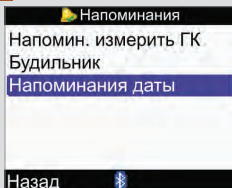
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



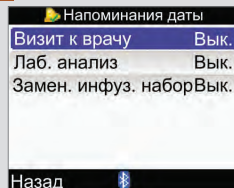
Выберите Напоминания и нажмите .

3



Выберите Напоминания даты и нажмите .

4



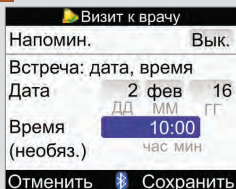
Выберите пункт и нажмите .

Визит к врачу: Перейдите к шагу 5.

Лаб. анализ: Перейдите к шагу 6.

Замен. инфуз. набор: Перейдите к шагу 7.

5



Включение и выключение напоминания:

Выберите поле ввода Напоминание и нажмите .

Выберите Вкл. или Вык. и нажмите .

Дата:

Выберите поле ввода Дата и нажмите .

Установите День и нажмите .

Установите Месяц и нажмите .

Установите Год и нажмите .

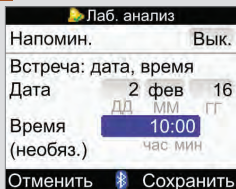
Время (необяз.):

Выберите поле ввода Время и нажмите .

Задайте время дня и нажмите .

Выберите Сохранить.

6



Включение и выключение напоминания:

Выберите поле ввода Напоминание и нажмите .

Выберите Вкл. или Вык. и нажмите .

Дата:

Выберите поле ввода Дата и нажмите .

Установите День и нажмите .

Установите Месяц и нажмите .

Установите Год и нажмите .

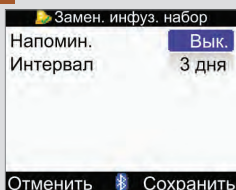
Время (необяз.):

Выберите поле ввода Время и нажмите .

Задайте время дня и нажмите .

Выберите Сохранить.

7



Включение и выключение напоминания:

Выберите поле ввода Напоминание и нажмите .

Выберите Вкл. или Вык. и нажмите .

Интервал:

Выберите поле ввода Интервал и нажмите .

Выберите интервал (1 день, 2 дня или 3 дня) и нажмите .

Выберите Сохранить.

11.1 Обзор

Глюкометр и помпа используют для связи беспроводную технологию Bluetooth. Для передачи данных расстояние между устройствами должно быть не более 2 метров. **При наличии проблем связи между помпой и глюкометром рекомендуется перейти непосредственно к помпе и управлять ею вручную.** Для устранения неисправностей связи между глюкометром и помпой см. главу «Поиск и устранение неисправностей».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы испытываете трудности со связью, убедитесь, что и на глюкометре, и на помпе включена функция Bluetooth.
- При изменении времени и даты на помпе время и дата на глюкометре автоматически синхронизируются с помпой, чтобы обеспечить совпадение со временем на помпе при следующем сопряжении.
- Вы не можете использовать глюкометр для выключения функции Bluetooth на помпе. Вам придется выключить функцию Bluetooth непосредственно на глюкометре.
- Помпа автоматически выключает функцию Bluetooth на помпе, если батарея почти разряжена. Если вы видите символ разрядки батареи, необходимо заменить батарейки, чтобы включить функцию Bluetooth. Однако вы еще можете проводить измерение уровня глюкозы крови.



11.2 Включение/выключение беспроводной технологии Bluetooth

Вы можете включить или выключить функцию Bluetooth в любое время с помощью глюкометра.

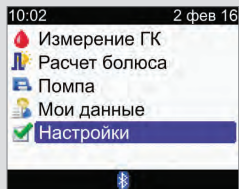
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


При путешествии на самолете убедитесь, что функция Bluetooth была отключена на глюкометре и на помпе до закрытия двери самолета. Электромагнитные излучения от глюкометра и помпы могут создавать помехи для электронных систем самолета.

Состояния связи Bluetooth

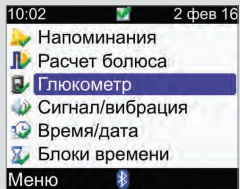
Символ	Состояние связи
	Функция Bluetooth включена. Глюкометр и помпа обмениваются данными.
	Если символ не отображается, функция Bluetooth выключена. Глюкометр и помпа не обмениваются данными.
	Если символ мигает, функция Bluetooth включена. Но глюкометр и помпа не обмениваются данными.


1



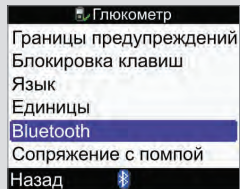
В Главном меню выберите Настройки и нажмите .

2



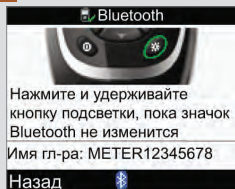
Выберите Глюкометр и нажмите .



3



Выберите Bluetooth и нажмите .

4



Чтобы включить или выключить функцию Bluetooth, нажмите и удерживайте , пока не изменится символ функции Bluetooth. Отпустите  и нажмите Назад.

11.3 Сопряжение глюкометра и помпы


При покупке в наборе глюкометр и помпа уже сопряжены. Если глюкометр и помпа не сопряжены, следуйте приведенным ниже указаниям.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Измерение уровня глюкозы крови нельзя проводить во время сопряжения.
- Глюкометр и помпа остаются сопряженными при удалении и замене батареек.
- Сопряжение возможно только между одним глюкометром и одной помпой в данный конкретный момент.
- Если глюкометр сопряжен с помпой и вы сопрягаете глюкометр с другой помпой, то сопряжение глюкометра с первой помпой теряется.
- Если глюкометр сопряжен с помпой и сделана неудачная попытка его сопряжения с другой помпой, то сопряжение глюкометра с первоначальной помпой теряется.

1




На помпе нажимайте и отпускаяте кнопку , пока не появится экран НАСТРОЙКИ BLUETOOTH.

Нажмите .

2



Убедитесь, что функция Bluetooth включена на помпе. Если она выключена, нажмите  чтобы включить ее.

Нажмите .


3

СОПРЯЖ. УСТР.
НЕТ

При появлении экрана СОПРЯЖ. УСТР.: НЕТ на помпе перейдите к шагу 6.


или

СОПРЯЖ. УСТР.
DM_574328192

При появлении экрана СОПРЯЖ. УСТР. на помпе нажмите  и перейдите к следующему шагу.


4

УДАЛЕНИЕ УСТР.
DM_574328192
✓ УДАЛИТЬ

Чтобы на помпе удалить устройство в целях сопряжения помпы с другим глюкометром, нажмите .

5

УДАЛЕНИЕ УСТР.
DM_574328192
✓ ПОДТВЕРДИТЬ

Нажмите  на помпе, чтобы подтвердить удаление сопряженного устройства.



6

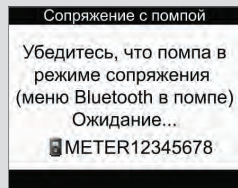
СОПРЯЖ. УСТР.
НЕТ

На помпе нажмите .

7

Убедитесь в том, что глюкометр выключен.

На глюкометре нажмите и удерживайте  затем нажмите и удерживайте .




Отпустите кнопки глюкометра, если отображается экран Сопряжение с помпой.

8

ДОБАВИТЬ УСТР.
ЗАПУСК СОПРЯЖ.

✓ НАЧАТЬ


Нажмите  на помпе, чтобы начать процесс сопряжения.

9

ДОБАВИТЬ УСТР.
ПОИСК



ДОБАВИТЬ УСТР.
>> METER12345678

На помпе выберите добавляемый глюкометр и нажмите .

ДОБАВИТЬ УСТР.
ПОИСК



ДОБАВИТЬ УСТР.
УСТРОЙСТВО
НЕ НАЙДЕНО

При появлении экрана УСТРОЙСТВО НЕ НАЙДЕНО обратитесь к Руководству пользователя помпы для устранения проблемы.

или

10

ДОБАВИТЬ УСТР.
СОПРЯЖЕНИЕ

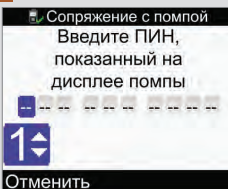


ДОБАВИТЬ УСТР.
ВВЕДИТЕ PIN-КОД
771 242 9832
НА ИЗМЕРИТЕЛЕ

На помпе появляется экран ДОБАВИТЬ УСТР. СОПРЯЖЕНИЕ, а затем экран ДОБАВИТЬ УСТР. ВВЕДИТЕ PIN-КОД.


Перейдите к следующему шагу.

11

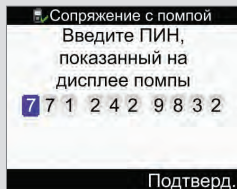


На глюкометре введите ПИН-код, отображаемый на дисплее помпы.

Нажмите .

Задайте первое число и нажмите . Повторите, пока не будут введены все числа.

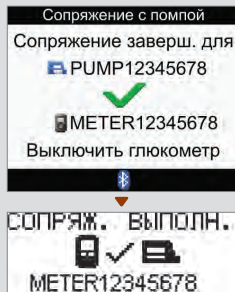
12




Убедитесь, что введенный ПИН-код на глюкометре совпадает с числами на экране помпы.

Выберите Подтверд.

13



Если введен правильный ПИН-код, на глюкометре появляется экран Сопряжение с помпой, а на экране помпы появляется СОПРЯЖ. ВЫПОЛН.

Нажмите  на помпе, чтобы подтвердить сопряжение.

Выключите глюкометр. Как только глюкометр выключен, процесс сопряжения завершен. Включите глюкометр, чтобы его запустить.

11.4 Отмена запроса на сопряжение глюкометра и помпы

Если глюкометр и помпа не сопряжены, глюкометр предлагает вам выполнить процесс сопряжения при каждом включении, пока вы не отмените процесс сопряжения.

1

Установка

Настройка сопряжения
не завершена

Отменить

Далее

Включите глюкометр:
отобразится этот экран.

Выберите Отменить, чтобы
отменить запрос на
настройку сопряжения.
Перейдите к шагу 2.

Или, чтобы начать процесс
сопряжения, выберите
Далее. Перейдите к разделу
«Сопряжение глюкометра и
помпы» в этой главе.

2

Установка

Отмена процесса
сопряжения не
позволит обмениваться
данными с помпой.

Отменить сопряжение?

Нет

Да

Выберите Да, чтобы
отменить процесс
сопряжения. Перейдите к
шагу 3.

Или выберите Нет и
вернитесь к шагу 1.

3

Установка

Установка завершена
успешно

Далее


Нажмите Далее, чтобы
перейти к Главному меню.

12.1 Обзор

При каждом включении глюкометр автоматически выполняет самотестирование и при обнаружении сбоев или неисправностей выдает соответствующие сообщения. Информацию об устранении неисправностей глюкометра вы найдете в главе «Поиск и устранение неисправностей».

Если вы уронили глюкометр или же сомневаетесь в точности результатов, обратитесь в Информационный центр.

12.2 Проверка дисплея

Чтобы проверить дисплей, выключите глюкометр, затем нажмите и удерживайте . Дисплей начнет переключать цвета (красный, синий, зеленый и белый). Если какая-либо часть дисплея не меняет цвет, обратитесь в Информационный центр.

12.3 Замена батареек

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование других батареек, которые не были рекомендованы для применения с глюкометром, может существенно сократить срок их службы. Неподходящие батарейки могут вытечь и привести к коррозии контактов внутри глюкометра. Использование батареек неподходящего типа может привести к аннулированию гарантии.
- Всегда заменяйте батарейки комплектом. Нельзя смешивать новые и уже использованные батарейки. Нельзя смешивать батарейки различных электрохимических систем, типов и марок. Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к сверхглубокой разрядке некоторых типов батареек и увеличить вероятность вытекания.
- Утилизируйте использованные батарейки согласно требованиям действующего законодательства по охране окружающей среды.
- Не извлекайте вновь установленные в глюкометр батарейки до момента, когда их будет необходимо заменить. Извлечение и повторная установка рабочих батареек может быть причиной проблем с внутренними операциями глюкометра.

1



Откройте и извлеките крышку отсека для батареек на задней панели глюкометра нажатием защелки в направлении, указанном стрелкой, и потягиванием крышки вверх.

2



Извлеките старые батарейки из глюкометра. Вставьте 3 батарейки типа AAA, соблюдая полярность согласно отметкам + и - в отсеке для батареек.

3



Вставьте и зафиксируйте крышку отсека для батареек.

ПРИМЕЧАНИЕ

- С глюкометром рекомендуется использовать щелочные батарейки высокого качества.
- После замены батареек глюкометр просит подтвердить настройку времени и даты.
- Рекомендуется заранее приобрести запасной комплект батареек и держать их наготове.
- Все результаты измерений, информация в дневнике и настройки сохраняются после замены батареек. Эти данные не удаляются во время замены батарей.
- После извлечения и замены батареек сопряжение глюкометра и помпы сохраняется.
- В глюкометре можно использовать перезаряжаемые батарейки. Однако перезаряжаемые батарейки могут иметь пониженное время работы по сравнению с обычными батарейками.

12.4 Советы по энергосбережению

Для продления срока службы батареек:

- Используйте низкий уровень громкости сигнала.
- Включайте функцию вибрации, только когда она действительно необходима.
- После выполнения текущих задач выключайте глюкометр, не дожидаясь срабатывания функции автоотключения.

12.5 Чистка глюкометра

Защищайте глюкометр от пыли. Если необходимо почистить или продезинфицировать глюкометр, обязательно соблюдайте указания, перечисленные ниже, — они помогут обеспечить оптимальную работу глюкометра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте попадания жидкостей внутрь любого отверстия глюкометра.
- Не распыляйте чистящие средства непосредственно на глюкометр.
- Не погружайте глюкометр в жидкость.

1

Убедитесь в том, что глюкометр выключен.

2

Осторожно протрите поверхность глюкометра мягкой салфеткой, смоченной одним из следующих чистящих средств (удалите лишнюю жидкость, тщательно отжав ткань):

- 70 % изопропиловый спирт
- мягкая жидкость для мытья посуды, разбавленная водой
- 10 % бытовой отбеливающий раствор (1 часть отбеливателя на 9 частей воды), приготовленный в день применения

13.1 Обзор


Для большинства проблем глюкометр выводит сообщение с кратким описанием неисправности и предлагаемое решение. В данной главе подробно описываются неисправности, возможная причина и возможное решение. Если предложенное решение не устранило проблему, обратитесь в Информационный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

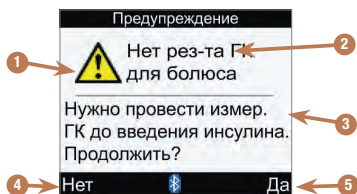
- Категорически запрещается принимать терапевтические решения, руководствуясь предупреждением или сообщением об ошибке. При появлении каких-либо сомнений обратитесь к своему лечащему врачу.
- При наличии проблем связи между помпой и глюкометром рекомендуется управлять помпой вручную и не использовать глюкометр для дистанционного управления помпой.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы уронили глюкометр или сомневаетесь в точности результатов, убедитесь, что не истек срок годности тест-полосок и контрольного раствора, а затем выполните контрольное измерение. Для дальнейшей поддержки обратитесь в Информационный центр.
- При возникновении вопросов или появлении другой ошибки на дисплее, которая не включена в эту главу, обратитесь в Информационный центр.
- Термины «глюкоза крови» и «ГК» взаимозаменяемы и означают одно и то же.

Вид дисплея	Возможные причины	Возможные решения
<p>На дисплее не появляется изображение, или глюкометр не включается.</p>	Батарейки разряжены.	Установите новые батарейки. См. раздел «Замена батареек» главы «Уход и техобслуживание».
	Поврежден дисплей.	Обратитесь в Информационный центр.
	Неисправность глюкометра.	Обратитесь в Информационный центр.
	Экстремальная температура — температура выше или ниже рабочего температурного диапазона глюкометра.	Переместите глюкометр в место с соответствующим температурным диапазоном, указанным в инструкции-вкладыше к тест-полоскам. Не подвергайте глюкометр принудительному нагреву или охлаждению.
 <p>Символ Bluetooth мигает</p>	Сеанс связи завершен из-за нажатия кнопки на помпе.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте помпу и продолжите работать с ней вручную. • Убедитесь, что функция Bluetooth на помпе включена.
	Глюкометр и помпа находятся вне диапазона связи.	Убедитесь, что глюкометр и помпа находятся в диапазоне связи до 2 метров.

13.2 Предупреждения



1. Символ предупреждения
2. Заголовок предупреждения
3. Текст предупреждения
4. Нет
Отображается лишь на некоторых экранах предупреждений
5. Да или ОК


ПРИМЕЧАНИЕ

- Глюкометр выдает звуковой сигнал при выводе предупреждения, если сигнал включен.
- Термины «глюкоза крови» и «ГК» взаимозаменяемы и означают одно и то же.

Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Батарея гл-ра разряжена	Вскоре замен. батареи. Нет связи с помпой.	<p>Батарея почти разряжена. Замените батарейки. См. раздел «Замена батареек» главы «Уход и техобслуживание».</p> <p>Когда выводится предупреждение:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Функция Bluetooth выключена. • Если включена вибрация, то она выключается до замены батареек. • Если включен высокий уровень яркости подсветки, то устанавливается средний уровень до замены батареек. • Если установлен высокий уровень громкости сигнала, то устанавливается средний уровень до замены батареек.
Болюс слишком большой	Болюс выше допуст. кол-ва. Болюс установлен на максимум.	<p>Причиной этого предупреждения может быть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • значение стандартного, растянутого болюса или болюса «несколько волн» больше значения, максимально допустимого помпой; • значение болюса «Ручка/шприц» или «Ручная подача» больше, чем значение болюса инсулина, заданного в глюкометре. <p>Если для этого предупреждения выбрать ОК, глюкометр установит болюс на максимально допустимый объем. Прежде чем выбрать Подтверд. на экране Расчет болюса и ввести данный объем болюса, проверьте точность всех введенных данных. При необходимости обратитесь к своему врачу.</p>
Болюс слишком мал	Болюс ниже допустим. кол-ва. Болюс установлен на миним.	Инсулиновая помпа не может ввести 0,1 единицы инсулина для болюса «несколько волн». Помпа скорректирует объем болюса до 0,2 единиц.





Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Введ. болюса недоступно	Помпа находится в режиме STOP	Выведите помпу из режима STOP. См. Руководство пользователя помпы.
Введ. болюса недоступно	Помпа не может начать болюс. Смотрите сообщения помпы	В данный момент помпа вводит болюс. Дождитесь завершения введения текущего болюса, прежде чем ввести следующий болюс.
Введ. болюса недоступно	Нет передачи данных. Повторите или установ. ручной режим помпы.	<p>Это предупреждение выдается, если выбран тип болюса Стандартный, Неск. волн или Растянутый, и если глюкометр не может обмениваться данными с помпой.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Повторите или установите ручной режим помпы или режим ручка/шприц. • Убедитесь, что функция Bluetooth включена и на глюкометре, и на помпе. • Убедитесь, что глюкометр и помпа находятся в диапазоне связи до 2 метров. • Если на дисплее глюкометра отображается символ разряженной батареи, глюкометр не может связываться с помпой. Замените батарейки.
Время не совпадает	Время в гл-метре отлич. от времени в помпе более чем на 5 минут	<p>Время или дата на глюкометре отличается более чем на 5 минут от времени или даты на помпе. Время и дата на глюкометре изменены, чтобы соответствовать времени на помпе.</p> <p>Убедитесь, что время и дата правильные. Если неправильные, измените время и дату на помпе. См. Руководство пользователя помпы.</p>

Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Выше границы гипергликемии	Следует регулярно проверять уровень кетонов, ГК и инсулина	<p>Ваш результат измерения уровня ГК выше границы гипергликемии, предустановленной в глюкометре.</p> <ul style="list-style-type: none"> • При высоком уровне глюкозы крови руководствуйтесь рекомендациями своего лечащего врача. • Следует проверить ГК, уровень кетонов и инсулина.
Данные дневн. для расчета	Использованы данные дневн., изменить нельзя	Данные этой записи дневника использованы для расчета болюса, изменения не разрешены. Внимательно проверьте всю информацию, в том числе и расчет болюса.
Звук/вибрация выкл.	Нельзя выкл. настройки звука и вибрации одновременно	Вы должны включить либо звук, либо вибрацию, либо и то и другое.
Истекает срок тест-полосок	<p>Замените кодовую пластинку и тест-полоски</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Кодовая пластинка и чип активации — это взаимозаменяемые термины, означающие одно и то же.</p>	<p>Срок годности тест-полосок истекает в конце текущего месяца.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение может появиться при использовании в глюкометре белого чипа активации. Это значит, что срок годности тест-полосок истекает в конце текущего месяца. В конце месяца утилизируйте белый чип активации и оставшиеся тест-полоски. Вставьте черный чип активации. Проверьте правильность установок времени и даты в глюкометре. Для получения черного чипа активации обратитесь в Информационный центр. • Проверьте правильность настроек времени и даты, при необходимости скорректируйте эти настройки. См. раздел «Формат времени, время, дата» главы «Изменение настроек глюкометра».

Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Неверн. время/ дата в помпе	Неверн. время/ дата в помпе. Установите верно время/дату помпы.	<p>Это предупреждение появляется, когда при синхронизации времени и даты глюкометра и помпы помпа посылает недействительные значения времени и даты или пересылаемые время и дата старше, чем заводские время и дата глюкометра. Глюкометр сохраняет текущее время/дату и отключает связь Bluetooth.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Установите верное время/дату на помпе. См. Руководство пользователя помпы. 2. Чтобы синхронизировать время и дату между глюкометром и помпой, включите передачу данных по Bluetooth.
Недейств. время при расч. болюса	Срок действия должен быть больше или равен времени задержки	Переназначьте значение срока действия или исправьте время задержки.
Недейств. время/ дата записи	Дата/время записи должны быть до времени/даты гл-метра	Записи Добавить данные нельзя установить в будущем. Введите верное время/дату.
Недействит. активн. инсулин	Невозможно рассчитать активн. инсулин. Расчет болюса недоступен.	<p>При расчете активного инсулина произошла ошибка. Нажмите  (OK), чтобы подтвердить предупреждение.</p> <ul style="list-style-type: none"> • На экране детальных результатов измерения ГК глюкометр очистит поле Актив. инсул. • На экране Расчет болюса глюкометр очистит поле Актив. инсул., поля расчета болюса Рез-т измерения ГК, У-воды, Здоровье, а также общие рекомендации по болюсу. <p>Обратитесь к своему лечащему врачу или в Информационный центр.</p>

Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Недействит. значения гипер	Значение гипер должно быть выше, чем диапаз. блоков времени	Введите значение границы предупреждения гипер, которое будет выше, чем верхние значения целевого диапазона во всех блоках времени. При необходимости обратитесь к своему лечащему врачу, чтобы установить правильные настройки.
Недействит. значения гипо	Значение гипо должно быть ниже, чем диапаз. блоков времени	Введите значение границы предупреждения гипо, которое будет ниже, чем нижние значения целевого диапазона во всех блоках времени. При необходимости обратитесь к своему лечащему врачу, чтобы установить правильные настройки.
Недействит. ПИН	Введите ПИН (см. дисплей помпы)	Введен неправильный ПИН. Нажмите ОК для введения ПИН-кода.
Недействит. цел. диапазон	Этот диапазон не соотв. границам предупредж. для гипер и гипо	Введенное минимальное значение целевого диапазона меньше, чем значение границ предупреждения для гипо, или введенное максимальное значение целевого диапазона больше, чем значение границ предупреждения для гипер.
Недействит. цел. диапазон	Нижн. цел. гр-ца диапаз. выше верх. цел. гр-цы диапазона	Введите значения границы предупреждений целевого диапазона в рамках границ предупреждения гипо и гипер. При необходимости обратитесь к своему лечащему врачу, чтобы установить правильные настройки.
Недействит. цел. диапазон	Нижн. цел. гр-ца диапаз. выше верх. цел. гр-цы диапазона	Введите нижнее значение целевого диапазона. Оно должно быть меньше верхнего значения целевого диапазона.
Недействительн. дата	Введите верную дату	Попытка ввода недействительной даты. Кроме того, даты для напоминаний нельзя установить в прошлом. Введите верную дату.


Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Нет кодовой пластинки	<p>Выкл. гл-метр, вставьте верн. кодовую пластинку</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Кодовая пластинка и чип активации — это взаимозаменяемые термины, означающие одно и то же.</p>	<p>Не вставлен чип активации. Выключите глюкометр и вставьте чип активации. Для получения чипа активации обратитесь в Информационный центр.</p>
Нет передачи данных	См. сообщения помпы	<p>Это предупреждение выдается при ошибке связи с помпой, в то время как на дисплее глюкометра отображается экран Ввести болюс — Помпа: идет введение. При попытке отмены болюса нажатием кнопки  (Остан. бол.) помпа не получила команды, введение болюса продолжается. См. экран помпы.</p> <ul style="list-style-type: none">• Используйте помпу, чтобы наблюдать или отменить болюс в процессе его введения.• Убедитесь, что функция Bluetooth включена и на глюкометре, и на помпе.• Убедитесь, что глюкометр и помпа находятся в диапазоне связи до 2 метров.• Если на дисплее глюкометра отображается символ разряженной батареи, глюкометр не может связываться с помпой. Замените батарейки.


Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Нет рез-та ГК для болюса	Нужно провести измер. ГК до введения инсулина. Продолжить?	<p>Вы не выполнили измерение уровня ГК и пытаетесь ввести болюс. Рекомендуется измерить ГК, прежде чем вводить инсулин.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы измерить уровень ГК, выберите Нет нажатием клавиши . Глюкометр отобразит экран расчета болюса. Нажимайте , пока не будет выбран пункт Измерение ГК, затем нажмите . Выполните измерение ГК. • Чтобы продолжить введение инсулина без измерения уровня ГК, выберите Да нажатием клавиши . Глюкометр отобразит экран Подтвердить болюс. См. раздел «Введение болюса» главы «Введение болюса».
Нет сопряж. гл-метр — помпа	Для использования этой функции проведите сопряжение с помпой	Вы не можете использовать функции помпы без сопряжения глюкометра с помпой. Перейдите к разделу «Сопряжение глюкометра и помпы» главы «Взаимодействие глюкометра и помпы».
Ниже границы гипогликемии	<p>Примите быстрые углеводы в кол-ве не менее (количество углеводов)* Повторить измерение ГК</p> <p>*Глюкометр показывает рекомендуемое количество быстрых углеводов.</p>	<p>Ваш результат измерения уровня ГК ниже границы гипогликемии, предустановленной в глюкометре.</p> <ul style="list-style-type: none"> • При низком уровне глюкозы крови руководствуйтесь рекомендациями своего лечащего врача. • Глюкометр отобразит рекомендуемое к употреблению количество углеводов. Затем выполните повторное измерение уровня глюкозы крови.
Ошибка сопряжения	Вык. и вкл. гл-р, идите в Настройки, Гл-р и Сопряж. с помпой	<p>Попытка сопряжения глюкометра и помпы была безуспешной.</p> <p>Перезапустите процесс сопряжения. Перейдите к разделу «Сопряжение глюкометра и помпы» главы «Взаимодействие глюкометра и помпы».</p>

Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Ошибка языка	Выберите другой язык	Использование выбранного языка невозможно. Обратитесь в Информационный центр для дальнейшей поддержки.
Помпа не отвечает	Убедитесь, что Bluetooth включен и помпа вблизи гл-метра	Глюкометр и помпа не обмениваются данными. <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="498 288 969 334">• Убедитесь, что функция Bluetooth включена и на глюкометре, и на помпе.<li data-bbox="498 348 969 394">• Убедитесь, что глюкометр и помпа находятся в диапазоне связи до 2 метров.<li data-bbox="498 409 969 506">• Если на дисплее глюкометра отображается символ разряженной батареи, глюкометр не может связываться с помпой. Замените батарейки.
Потеря соединения	Вык. и вкл. гл-р, идите в Настройки, Гл-р и Сопряж. с помпой	В процессе сопряжения потеряна связь между глюкометром и помпой. В связи с этим попытка сопряжения вашего глюкометра и помпы была безуспешной. <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="498 632 969 678">• Убедитесь, что функция Bluetooth включена и на глюкометре, и на помпе.<li data-bbox="498 693 969 739">• Убедитесь, что глюкометр и помпа находятся в диапазоне связи до 2 метров.<li data-bbox="498 754 969 850">• Если на дисплее глюкометра отображается символ разряженной батареи, глюкометр не может связываться с помпой. Замените батарейки.<li data-bbox="498 865 969 939">• Перезапустите процесс сопряжения. Перейдите к разделу «Сопряжение глюкометра и помпы» главы «Взаимодействие глюкометра и помпы».

Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Потеря соединения	Убедитесь, что помпа находится вблизи гл-метра	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что глюкометр и помпа находятся в диапазоне связи до 2 метров. • Убедитесь, что функция Bluetooth включена и на глюкометре, и на помпе. • Если на дисплее глюкометра отображается символ разряженной батареи, глюкометр не может связываться с помпой. Замените батарейки.
Предупр.: высокая ГК	Проверьте уровень ГК, кетонов и инсулина	<p>Возможно, уровень глюкозы крови превышает диапазон измерений системы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если вы испытываете любой из общих симптомов высокого уровня глюкозы крови, немедленно обратитесь к своему лечащему врачу. См. раздел «Симптомы низкого или высокого уровня глюкозы крови» главы «Проведение измерения уровня глюкозы крови». • При высоком уровне глюкозы крови руководствуйтесь рекомендациями своего лечащего врача. • Следует проверить ГК, уровень кетонов и инсулина.

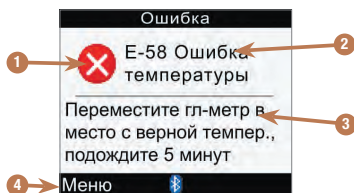
Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Предупр.: низкая ГК	<p>Повторите измерение ГК. Свяжитесь с врачом.</p>	<p>Возможно, уровень глюкозы крови ниже диапазона измерений системы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • При низком уровне глюкозы крови руководствуйтесь рекомендациями своего лечащего врача. • Если вы испытываете любой из общих симптомов низкого уровня глюкозы крови, немедленно обратитесь к своему лечащему врачу. См. раздел «Симптомы низкого или высокого уровня глюкозы крови» главы «Проведение измерения уровня глюкозы крови».
Предупр.: перед. данных	<p>Данные помпы недоступ. Данные посл. бол. невер.</p> <p>Или:</p> <p>Данные помпы недоступны, актив. инс. может быть неверный</p>	<p>Передача данных болуса от помпы прошла неудачно, поэтому данные помпы недоступные. Последние данные болуса или активного инсулина могут быть неверными.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что функция Bluetooth включена и на глюкометре, и на помпе. • Убедитесь, что глюкометр и помпа находятся в диапазоне связи до 2 метров. • Если на дисплее глюкометра отображается символ разряженной батареи, глюкометр не может связываться с помпой. Замените батарейки.
Предупр.: температура	<p>Температура у границы допустимого диапазона для измерения ГК</p>	<p>Переместите глюкометр в место с соответствующим температурным диапазоном, указанным в инструкции-вкладыше к тест-полоскам. Не подвергайте глюкометр принудительному нагреву или охлаждению.</p>

Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Расчет болюса	Данные расчета болюса удалены	<p>Невозможно подтвердить целостность данных расчета болюса. Подождите 8 часов для получения точного расчета болюса. Обратитесь в Информационный центр для дальнейшей поддержки.</p> <p>ВНИМАНИЕ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дозы инсулина и приемы пищи, совершенные до предупреждения о расчете болюса, больше не отражаются в расчете болюса. • Глюкометр может не отражать историю болюсов помпы; но на помпе можно просмотреть историю болюсов. <p>Это предупреждение может выдаваться:</p> <ul style="list-style-type: none"> • если появилась ошибка часов реального времени; • если во время чтения истории помпы глюкометр обнаружил поврежденное или перезаписанное событие помпы; • если во время чтения истории помпы глюкометр обнаружил сброс даты и времени помпы до заводских настроек.
Расчет болюса не установлен	Нет расчета болюса, если он не установлен в меню Настройки	Нажмите  (OK), чтобы продолжить использование глюкометра без расчета болюса. Для получения сведений по настройке расчета болюса см. раздел «Первичная настройка расчета болюса» главы «Изменение настроек глюкометра».
Расчет болюса невозможен	Для этого рез-та ГК расчет болюса провести уже нельзя	Измерение уровня глюкозы крови произошло более 5 минут назад, его значение не может быть использовано для расчета болюса. Чтобы начать новый сеанс расчета болюса, повторите измерение ГК.

Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Расчет за предел. диапазон.	Расчет болюса недоступен	<p>Глюкометр обнаружил состояние, выходящее далеко за пределы диапазона (ошибка в расчетах).</p> <p>Нажмите  (OK), чтобы подтвердить предупреждение. Глюкометр вновь отобразит экран расчета болюса и очистит поля расчета болюса Рез-т измерения ГК, У-воды и Здоровье. Обратитесь к своему лечащему врачу или в Информационный центр.</p>
Редкая передача данных с помпы	С момента последней передачи данных с помпы прошло 2 недели	<p>Важно регулярно применять функцию Bluetooth для связи между глюкометром и помпой, если вы используете функцию расчета болюса.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что функция Bluetooth включена и на глюкометре, и на помпе. • Убедитесь, что глюкометр и помпа находятся в диапазоне связи до 2 метров. • Если на дисплее глюкометра отображается символ разряженной батареи, глюкометр не может связываться с помпой. Замените батарейки.
Рез-ты дневника устарели	Нельзя сохранить новые данные с этой записью	<p>Этой записи дневника более 5 минут, ее нельзя использовать для расчета болюса.</p> <p>Нажмите  (OK), чтобы подтвердить предупреждение и решить, необходимо ли изменить данные, добавить новые данные или начать новый сеанс расчета болюса.</p>

Заголовок предупреждения	Текст предупреждения	Возможные причины/решения
Углеводный эквивалент	Необычный углеводный эквивалент. Проверьте записи.	Углеводный эквивалент находится за пределами допустимого диапазона глюкометра. Проверьте свои записи и обратитесь к своему лечащему врачу, чтобы установить правильные настройки.
Чувствительность к инсулину	Необычная чувствительность к инсулину. Проверьте записи.	Чувствительность к инсулину находится за пределами допустимого диапазона глюкометра. Проверьте свои записи и обратитесь к своему лечащему врачу, чтобы установить правильные настройки.



13.3 Ошибки





1. Символ ошибки
2. Заголовок ошибки
3. Текст ошибки
4. Меню или ОК
Отображается лишь на некоторых экранах ошибок.

ПРИМЕЧАНИЕ

Глюкометр выдает звуковой сигнал при выводе ошибки, даже если сигнал выключен.

Заголовок ошибки	Текст ошибки	Причины/решения ошибок
E-51 Ошибка полоски	Введите полоску вновь или замените ее	<p>Эта ошибка может появиться, если тест-полоска повреждена или если тест-полоска неправильно вставлена в глюкометр.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Извлеките тест-полоску и вставьте ее снова или замените дефектную тест-полоску на новую. • Проверяйте срок годности, указанный на тубусе с тест-полосками. Не используйте тест-полоски с истекшим сроком годности. • При повторном появлении этого сообщения обратитесь в Информационный центр.
E-52 Ошибка кодовой пласт.	<p>Выкл. гл-метр, выньте и вставьте кодовую пластинку.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Кодовая пластинка и чип активации — это взаимозаменяемые термины, означающие одно и то же.</p>	<p>Выключите глюкометр. Извлеките и вставьте чип активации. Включите глюкометр. Если ошибка появляется повторно, обратитесь в Информационный центр, чтобы получить новый чип активации.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если эта ошибка появляется во время измерения ГК или контрольного измерения, нажмите  (Меню), чтобы появился экран главного меню. • Если эта ошибка появляется после заставки, для продолжения нажмите  (ОК).

Заголовок ошибки	Текст ошибки	Причины/решения ошибок
E-53 Ошибка измерения	Проведите измерение с новой полоской	<p>Возникла ошибка глюкометра или тест-полоски. Извлеките тест-полоску и повторите измерение.</p> <p>Или:</p> <p>Ваш уровень глюкозы крови может быть крайне высоким.</p> <p>Если это соответствует вашему самочувствию, немедленно обратитесь к своему лечащему врачу.</p> <p>Если это не соответствует вашему самочувствию, повторите измерение с новой тест-полоской.</p> <p>После повторного измерения, если это по-прежнему не соответствует вашему самочувствию, проведите контрольное измерение с новой тест-полоской.</p> <p>Если результат контрольного измерения выходит за пределы допустимого диапазона, см. главу «Контрольные измерения».</p> <p>Если результат контрольного измерения находится в допустимых пределах, повторно прочтите инструкцию по правильному проведению измерения уровня глюкозы крови и повторите измерение с новой тест-полоской.</p> <p>Если на дисплее вновь появится код ошибки E-53, это может означать, что ваш уровень глюкозы крови чрезвычайно высок и находится за пределами измерительного диапазона системы. Немедленно обратитесь к своему лечащему врачу.</p>

Заголовок ошибки	Текст ошибки	Причины/решения ошибок
E-54 Образца недостаточно	Проведите измерение с новой полоской	<p>На тест-полоску нанесено недостаточное количество крови или контрольного раствора для выполнения измерения, или же кровь или контрольный раствор были нанесены уже после начала измерения.</p> <p>Извлеките тест-полоску и повторите измерение.</p>
E-55 Истек срок кодовой пласт.	<p>Выключите гл-метр, замените кодовую пластинку и полоску</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Кодовая пластинка и чип активации — это взаимозаменяемые термины, означающие одно и то же.</p>	<p>Это сообщение может появиться при использовании в глюкометре белого чипа активации. Это значит, что срок годности тест-полосок истекает в конце текущего месяца. В конце месяца утилизируйте белый чип активации и оставшиеся тест-полоски. Вставьте черный чип активации. Проверьте правильность установок времени и даты в глюкометре. Для получения черного чипа активации обратитесь в Информационный центр.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если эта ошибка появляется во время измерения ГК или контрольного измерения, нажмите  (Меню), чтобы появился экран главного меню. • Если эта ошибка появляется после заставки, для продолжения нажмите  (ОК).
E-56 Образец нанесен рано	Проведите измерение с новой полоской	<p>Кровь или контрольный раствор были нанесены на тест-полоску до того, как на дисплее появилось окно Нанести образец.</p> <p>Извлеките тест-полоску и повторите измерение с новой тест-полоской.</p>

Заголовок ошибки	Текст ошибки	Причины/решения ошибок
E-57 Ошибка электроники	Выньте батарейки, подождите 20 секунд, замените батарейки	<p>Произошла ошибка электронной системы, или, в редких случаях, была извлечена и снова вставлена уже использованная тест-полоска.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выключите глюкометр и выньте батарейки. 2. Подождите не менее 20 секунд, прежде чем снова устанавливать батарейки. 3. Включите глюкометр и выполните измерение уровня глюкозы крови или контрольное измерение. <p>Если проблема не устраняется, обратитесь в Информационный центр.</p>
E-58 Ошибка температуры	Переместите гл-метр в место с верной темпер., подождите 5 минут	<p>Температура выше или ниже рабочего температурного диапазона глюкометра.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Переместите глюкометр в место с соответствующим температурным диапазоном, указанным в инструкции-вкладыше к тест-полоскам. 2. Выждите 5 минут или больше. Не подвергайте глюкометр принудительному нагреву или охлаждению. 3. Когда глюкометр окажется в условиях должного температурного диапазона, для продолжения нажмите  (OK) или  (Меню).
E-59 Батарея разряжена	Замените батарейки немедленно	См. раздел «Замена батареек» главы «Уход и техобслуживание».

Заголовок ошибки	Текст ошибки	Причины/решения ошибок
E-60 Ошибка врем./даты	Исправьте время/дату при необходимости	<p>Возможно, неправильно установлены время и дата, или вы заменили батарейки.</p> <p>Выключите и включите глюкометр.</p> <ul style="list-style-type: none">• Глюкометр сопряжен с помпой. Глюкометр синхронизируется с временем и датой помпы.• Глюкометр не сопряжен с помпой. Проверьте правильность настроек времени и даты, при необходимости скорректируйте эти настройки. См. раздел «Формат времени, время, дата» главы «Изменение настроек глюкометра».

14.1 Технические характеристики и ограничения

Внимательно ознакомьтесь с актуальной информацией о технических характеристиках и ограничениях использования в инструкции-вкладыше в упаковке с тест-полосками или с контрольным раствором.

Объем капли крови	См. инструкцию-вкладыш к тест-полоскам.
Тип образца	
Время измерения	
Диапазон измерений	
Условия хранения тест-полосок	
Условия работы системы	
Условия хранения глюкометра (с установленными батарейками)	от -20 °С до 50 °С
Объем памяти	1000 записей дневника
Автоматическое отключение	Через 2 минуты
Источник питания	3 батарейки типа AAA (рекомендуются: щелочные, высокого качества)
Дисплей	ЖКД
Размеры	94 × 55 × 25 мм (ДШВ)
Вес	Около 103 г с установленными батарейками
Формат	Портативный, наладонный прибор
Степень защиты	III
Тип глюкометра	Глюкометр Акку-Чек Перформа Комбо пригоден для работы в непрерывном режиме.
Условия хранения контрольного раствора	Смотрите инструкцию-вкладыш к контрольному раствору.
Интерфейс	ИК; LED/IREД — класс 1

14.2 Техническая информация

Беспроводная технология Bluetooth

Глюкометр и помпа используют беспроводную технологию Bluetooth для связи и передачи информации. Беспроводная технология Bluetooth представляет собой вид радиочастотной (РЧ) связи, которая работает в нелицензируемом промышленном, научном и медицинском диапазоне от 2,4 до 2,485 ГГц. РЧ-канал связи между глюкометром и помпой не является открытым каналом. Глюкометр может обмениваться данными только с сопряженной помпой; поэтому другие устройства с технологией Bluetooth (например, мобильный телефон, принтер и др.) не могут быть сопряжены, обмениваться данными и получать доступ к вашим личным данным на глюкометре или помпе.

Радиочастотная связь

Прибор отвечает стандартам Федеральной комиссии США по связи (FCC). Прибор соответствует правилам FCC в части 15. Работа прибора связана со следующими 2 условиями: (1) этот прибор не может создавать недопустимые помехи и (2) глюкометр должен воспринимать любые полученные помехи, в т.ч. такие, которые могут создавать недопустимые помехи.

Соответствие этим двум условиям означает, что при нормальных, повседневных условиях прибор не должен влиять на работу других устройств. Также прибор должен работать нормально в присутствии других устройств. При возникновении помех от другого устройства рекомендуется увеличить расстояние между глюкометром и этим устройством. Также можно выключить мешающее устройство. Помимо этого, можно выключить технологию Bluetooth на глюкометре и ввести инсулин напрямую помпой.

Изменения и модификации прибора, не одобренные фирмой Roche, могут привести к аннулированию права пользования данным прибором.

Прибор прошел испытания, подтвердившие его соответствие предельным параметрам цифрового устройства класса В. Прибор создает, использует и может излучать радиочастотную энергию.

Электромагнитная совместимость

Глюкометр удовлетворяет требованиям защиты от электромагнитного излучения в соответствии со стандартом EN 61326-2-6. Соответственно, прибор характеризуется низким уровнем электромагнитного излучения. Вероятность помех отрицательно влияющих на работу других электроприборов, мала.

Анализ эксплуатационных характеристик

Для анализа эксплуатационных характеристик системы Акку-Чек Перформа Комбо (глюкометр Акку-Чек Перформа Комбо с тест-полосками Акку-Чек Перформа) использовались показатели, полученные на основе капиллярной крови пациентов с диабетом (сравнительный метод, точность), венозной крови (повторяемость) и контрольного раствора (воспроизводимость). Система калибрована по венозной крови с различными концентрациями глюкозы. Эталонные значения получены гексокиназным методом. Для проверки сравнимости методов полученные результаты были сопоставлены с результатами, полученными гексокиназным методом с депротеинизацией (с помощью автоматического анализатора). Гексокиназный метод соответствует стандарту NIST.

Принципы измерения

См. инструкцию-вкладыш к тест-полоскам.

Декларация соответствия











Фирма Roche гарантирует, что глюкометр Акку-Чек Перформа Комбо отвечает основным требованиям и другим соответствующим положениям Европейских Директив 1999/5/ЕС и 2014/53/EU. Переходный период для Директивы ЕС 1999/5/ЕС заканчивается 12 июня 2017 года, начиная с этой даты будет применяться только Директива ЕС 2014/53/EU. Действующее в настоящее время заявление о соответствии можно найти в Интернете по адресу: <http://declarations.accu-chek.com>

Максимальная передаваемая мощность

Глюкометр Акку-Чек Перформа Комбо: 20 мВт

14.3 Расшифровка символов

На упаковке, табличке с техническими данными и в инструкциях к глюкометру Акку-Чек Перформа Комбо могут использоваться следующие условные обозначения.

	Смотрите инструкции по использованию
	Внимание! Соблюдайте указания по технике безопасности, приведенные в инструкции по использованию этого продукта.
	Ограничение температуры (хранить при)
	Производитель
	Каталожный номер
	Для диагностики ин витро
	Международный торговый идентификационный номер
	Серийный номер
	Глюкометр и тест-полоски: Данные продукты отвечают требованиям Европейской Директивы 98/79/ЕС по медицинским изделиям для диагностики ин витро.
	1,5 В ААА

14.4 Гарантийные обязательства

Настоящие условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации о защите прав потребителей. В соответствии с п. 7 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» ООО «Рош Диабетес Кеа Рус» (поставщик прибора) устанавливает гарантийный срок на весь срок службы прибора, установленный производителем: пульт управления (глюкометр) Акку-Чек Перформа Комбо – 6 лет, за исключением аккумуляторных батареек, расходных материалов и аксессуаров к прибору. Не используйте прибор по истечении срока службы.

Гарантия не распространяется на недостатки прибора в следующих случаях:

- Если таковой явился следствием небрежного обращения, применения прибора не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в руководстве пользователя, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и иных посторонних веществ, существ и предметов;
- Если недостаток прибора явился следствием несанкционированного тестирования прибора или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в не уполномоченной ООО «Рош Диабетес Кеа Рус» ремонтной организации.
- По условиям настоящей гарантии ответственность ООО «Рош Диабетес Кеа Рус» ограничивается ремонтом дефектных узлов прибора либо заменой прибора, если по результатам диагностики в авторизованном сервисном центре дальнейшая эксплуатация конкретного прибора признана нецелесообразной.

14.5 Дополнительные принадлежности

Тест-полоски: Тест-полоски Акку-Чек Перформа

Контрольные растворы: Контрольные растворы Акку-Чек Перформа

14.6 Утилизация глюкометра

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В процессе измерения уровня глюкозы крови кровь может попасть на поверхность глюкометра или в сам глюкометр. При пользовании измерительными приборами, бывшими в употреблении, может появиться опасность распространения инфекции. Перед утилизацией глюкометра извлеките из него батарейки. Утилизируйте глюкометры, бывшие в употреблении, следуя имеющимся у вас предписаниям. Информацию о правильной утилизации глюкометра вы можете получить в соответствующем ведомстве по месту жительства.
- Этот глюкометр не подпадает под действие Европейской директивы 2012/19/EU — Директива по отработавшим электрическим и электронным приборам WEEE.
- Утилизируйте использованные батарейки согласно требованиям действующего законодательства по охране окружающей среды.

14.7 Настройки глюкометра по умолчанию и границы диапазона

мг/дл

Тип данных	Единица измерения	МИН	МАКС	Шаг	Предустановленное значение	
Активный инсулин	Единицы	0	99,9	0,1	Н/П	
Болезнь (состояние здоровья)	%	-50	50	1	0	
Болюс «несколько волн» (инсулин)	Единицы	0,2	50 ¹	0,1	Н/П	
Верхнее значение целевого диапазона	мг/дл	100	300	1	140	
Граница предупреждения гипер	мг/дл	180	350	1	300	
Граница предупреждения гипо	мг/дл	50	90	1	70	
Задержка	часы:минуты	0:45	Срок действия	0:15	1:00	
Нижнее значение целевого диапазона	мг/дл	50	140	1	70	
Перекус (углеводы)	граммы	BE	0	24	1	Нет записей («--- g»)
		VE	0	2	0,1	Нет записей («--- BE»)
		KE	0	2,4	0,1	Нет записей («--- KE»)
		CC	0	1,6	0,1	Нет записей («--- CC»)
Порог ГК (высокий)	мг/дл	120	350	1	Граница предупреждения гипер	
Порог ГК (низкий)	мг/дл	50	100	1	Граница предупреждения гипо	
Предменструальное состояние (состояние здоровья)	%	-50	50	1	0	
Растянутый болюс (инсулин)	Единицы	0	50 ¹	0,1	Н/П	

Тип данных	Единица измерения	МИН	МАКС	Шаг	Предустановленное значение
Срок действия	часы:минуты	1:30	8:00	0:15	4:00
Стандартный болюс (инсулин)	Единицы	0	50 ¹	0,1	Н/П
Стресс (состояние здоровья)	%	-50	50	1	0
Увеличение при еде (ГК)	мг/дл	50	200	1	50
Углеводный эквивалент (инсулин)	Единицы	0,1	50	0,1	1
Углеводный эквивалент (у-воды)	граммы	1	240	1	Нет записей («--- g»)
	ВЕ	0,1	20	0,1	Нет записей («--- ВЕ»)
	КЕ	0,1	24	0,1	Нет записей («--- КЕ»)
	СС	0,1	16	0,1	Нет записей («--- СС»)
Углеводы	граммы	0	240	1	Нет записей («--- g»)
	ВЕ	0	20	0,1	Нет записей («--- ВЕ»)
	КЕ	0	24	0,1	Нет записей («--- КЕ»)
	СС	0	16	0,1	Нет записей («--- СС»)
Упражнение 1 (состояние здоровья)	%	-50	50	1	0
Упражнение 2 (состояние здоровья)	%	-50	50	1	0
Чувствительность к инсулину (ГК)	мг/дл	1	999	1	Нет записей («---mg/dL»)
Чувствительность к инсулину (инсулин)	Единицы	0,1	50	0,1	1

¹Фактический доставляемый максимум количества инсулина может быть меньше вследствие максимального количества инсулина в помпе Акку-Чек Спирит Комбо.

ммоль/л

Тип данных	Единица измерения	МИН	МАКС	Шаг	Предустановленное значение
Активный инсулин	Единицы	0	99,9	0,1	Н/П
Болезнь (состояние здоровья)	%	-50	50	1	0
Болюс «несколько волн» (инсулин)	Единицы	0,2	50 ¹	0,1	Н/П
Верхнее значение целевого диапазона	ммоль/л	5,5	15	0,1	8
Граница предупреждения гипер	ммоль/л	10	19,5	0,1	16,5
Граница предупреждения гипо	ммоль/л	3	5	0,1	4
Задержка	часы:минуты	0:45	Срок действия	0:15	1:00
Нижнее значение целевого диапазона	ммоль/л	3	8	0,1	4
Перекус (углеводы)	граммы	0	24	1	Нет записей («--- g»)
	BE	0	2	0,1	Нет записей («--- BE»)
	KE	0	2,4	0,1	Нет записей («--- KE»)
	CC	0	1,6	0,1	Нет записей («--- CC»)
Порог ГК (высокий)	ммоль/л	6,5	19,5	0,1	Граница предупреждения гипер
Порог ГК (низкий)	ммоль/л	3	5,5	0,1	Граница предупреждения гипо
Предменструальное состояние (состояние здоровья)	%	-50	50	1	0
Растянутый болюс (инсулин)	Единицы	0	50 ¹	0,1	Н/П
Срок действия	часы:минуты	1:30	8:00	0:15	4:00

Тип данных	Единица измерения	МИН	МАКС	Шаг	Предустановленное значение
Стандартный болюс (инсулин)	Единицы	0	50 ¹	0,1	Н/П
Стресс (состояние здоровья)	%	-50	50	1	0
Увеличение при еде (ГК)	ммоль/л	2,8	11,1	0,1	2,8
Углеводный эквивалент (инсулин)	Единицы	0,1	50	0,1	1
Углеводный эквивалент (у-воды)	граммы	1	240	1	Нет записей («--- g»)
	ВЕ	0,1	20	0,1	Нет записей («--- ВЕ»)
	КЕ	0,1	24	0,1	Нет записей («--- КЕ»)
	СС	0,1	16	0,1	Нет записей («--- СС»)
Углеводы	граммы	0	240	1	Нет записей («--- g»)
	ВЕ	0	20	0,1	Нет записей («--- ВЕ»)
	КЕ	0	24	0,1	Нет записей («--- КЕ»)
	СС	0	16	0,1	Нет записей («--- СС»)
Упражнение 1 (состояние здоровья)	%	-50	50	1	0
Упражнение 2 (состояние здоровья)	%	-50	50	1	0
Чувствительность к инсулину (ГК)	ммоль/л	0,1	55,4	0,1	Нет записей («---mmol/L»)
Чувствительность к инсулину (инсулин)	Единицы	0,1	50	0,1	1

¹Фактический доставляемый максимум количества инсулина может быть меньше вследствие максимального количества инсулина в помпе Акку-Чек Спирит Комбо.

14.8 Условия транспортирования

Транспортировать в соответствии с условиями хранения.

14.9 Упаковка

Изделие упаковано в картонную коробку. В упаковку вложена инструкция.

Специальная транспортировочная упаковка и амортизирующий контейнер обеспечивают достаточную защиту от механических, климатических воздействий при условии соблюдения правил транспортировки.

14.10 Маркировка

Маркировка потребительской упаковки содержит следующую информацию:

- Наименование, адрес производителя
- Страна происхождения
- Наименование изделия
- Каталожный номер
- Серийный номер
- Срок годности
- Количество изделий в упаковке
- Знак CE-маркировки
- Наименование и адрес Уполномоченной организации, импортера
- Номер регистрационного удостоверения

Расшифровка символов приведена в тексте настоящего руководства пользователя.

14.11 Требования к охране окружающей среды при применении медицинского изделия

Данное изделие не наносит вреда окружающей среде при правильной эксплуатации, транспортировке и хранении.

14.12 Правила предоставления рекламаций (претензий)

Порядок предъявления рекламаций и ответов на них регулируется гражданским правом. По всем вопросам, связанным с обслуживанием изделия, необходимо обратиться к Уполномоченному представителю производителя в РФ (уполномоченная организация)*.

Информацию о неблагоприятных событиях (инцидентах), связанных с применением медицинского изделия, необходимо направлять производителю и/или уполномоченному представителю производителя в РФ (уполномоченной организации).

14.13 Уполномоченный представитель производителя в Российской Федерации (уполномоченная организация), импортер

Уполномоченный представитель производителя в Российской Федерации (уполномоченная организация), импортер:

ООО «Рош Диабетес Кеа Рус»

Юридический адрес: 107031, Россия, Москва, Трубная площадь, д. 2, помещение I, комната 42 Б

Почтовый адрес: 115114, Россия, Москва, Летниковская улица, д. 2, стр. 3

Тел.: 8 (495) 229-69-95

Информационный центр: 8-800-200-88-99 (бесплатно для всех регионов России)

Адрес эл. почты: info@accu-check.ru

Веб-сайт: www.accu-check.ru

* Уполномоченный представитель производителя в Российской Федерации (уполномоченная организация) – это организация, уполномоченная производителем (изготовителем) производить ремонт, техническое обслуживание и принимать рекламации (претензии) от покупателей на территории Российской Федерации.

Приложение А: Список символов

Наименование символа	Символ	Наименование символа	Символ
Активный инсулин		Загрузка (передача данных)	
Батарея почти разряжена		Идет анализ...	
Беспроводная технология Bluetooth включена		Изменение времени	
Блок времени (настройки)		Измерение уровня глюкозы крови	
Болюс «несколько волн» — не подтвержден помпой		Контрольное измерение	
Болюс «несколько волн» — подтвержден помпой		Мои данные	
Болюс с помощью ручки/шприца		Напоминание	
Вибрация		Напоминания (настройки)	
Время		Настройки	
Время еды		Отчеты	
Время/дата (настройки)		Ошибка	
Глюкометр		Помпа	
Глюкометр (настройки)		Предупреждение	
Дата		Просмотр данных	
Добавить данные		Растянутый болюс — не подтвержден помпой	

Приложения

Наименование символа	Символ
Растянутый болюс — подтвержден помпой	
Расчет болюса	
Расчет болюса (настройки)	
Ручная подача болюса — не подтверждена помпой	
Сигнал	
Сигнал/вибрация (настройки)	
Состояние здоровья	
Средние значения глюкозы крови	
Стандартный болюс — не подтвержден помпой	
Стандартный болюс — подтвержден помпой	
Углеводы	

Приложение Б: Обзор расчета болюса

Расчет болюса доступен, только если вы настроили расчет болюса в глюкометре. Для получения сведений по настройке расчета болюса см. главу «Начало работы» или раздел «Первичная настройка расчета болюса» главы «Изменение настроек глюкометра». Более подробную информацию см. в главе «Знакомство с функцией расчета болюса».

Наряду с базовыми показателями уровня глюкозы крови и углеводов глюкометр располагает несколькими настройками, необходимыми для оптимизации расчета болюса, с тем чтобы рекомендации максимально отвечали вашим потребностям в инсулине. Без этих настроек расчет болюса невозможен. Необходимо правильно настроить расчет болюса. Крайне важно обсудить настройки расчета болюса со своим лечащим врачом.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Коэффициенты расчета болюса определяют расчет болюса в глюкометре.
- Термины «глюкоза крови» и «ГК» взаимозаменяемы и означают одно и то же.

Расчет болюса

Болюс, рекомендованный функцией расчета болюса, состоит из 2 компонентов: рекомендованный болюс на еду, учитывающий прием пищи, и рекомендованный корректирующий болюс для коррекции вашего уровня глюкозы крови, если он не находится в целевом диапазоне. Корректирующий болюс может быть положительным, если ваш текущий уровень глюкозы крови выше целевого диапазона, или отрицательным, если он ниже целевого диапазона.

Болюс на еду

Болюс на еду — это количество инсулина, которое необходимо ввести для учета количества углеводов, которое вы собираетесь принять с пищей. Формула для расчета:

Болюс на еду = потребляемые углеводы × углеводный эквивалент

Где:

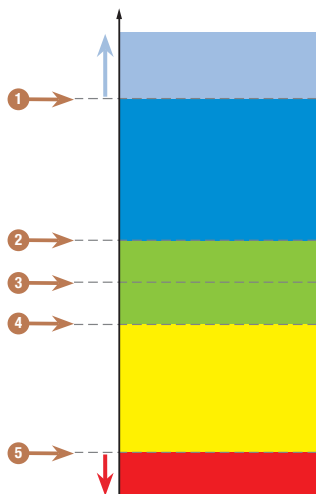
Углеводный эквивалент = инсулин ÷ углеводы

Корректирующий болюс

Если ваш текущий уровень глюкозы крови превышает верхнюю границу целевого диапазона, рекомендуется применять корректирующий болюс.

Обсудите границы уровня глюкозы крови со своим лечащим врачом.

Результат измерения ГК



1. Граница предупреждения гипер
2. Верхняя граница целевого диапазона
3. Целевое значение
4. Нижняя целевая граница
5. Граница предупреждения гипо

Расчет рекомендуемого корректирующего болюса зависит от текущего результата измерения уровня глюкозы крови, чувствительности к инсулину для текущего блока времени и планируемого приема пищи.

Пример расчета болюса

Уровень глюкозы крови	Без приема пищи (без углеводов)	Перед приемом пищи
Выше верхней границы целевого диапазона	$(ГК - \text{целевая ГК}) \times \text{чувствительность к инсулину} = \text{корректирующий болюс}$	$(ГК - \text{целевая ГК}) \times \text{чувствительность к инсулину} + \text{болюс на еду}^*$
Между верхней и нижней целевой границей	Корректирующий болюс не требуется.	$(ГК - \text{целевая ГК}) \times \text{чувствительность к инсулину} + \text{болюс на еду}^*$. Корректирующий болюс может быть отрицательным.
Между нижней целевой границей и предупреждением гипо	Болюс не рекомендуется. Корректирующий болюс отрицательный.	$(ГК - \text{целевая ГК}) \times \text{чувствительность к инсулину} + \text{болюс на еду}^*$. Корректирующий болюс отрицательный.
Ниже предупреждения гипо	Выводится предупреждение гипо. Рекомендуется потребить быстродействующие углеводы. Расчет болюса недоступен.	Выводится предупреждение гипо. Рекомендуется потребить быстродействующие углеводы. Расчет болюса недоступен.

*Болюс на еду = потребляемые углеводы × углеводный эквивалент

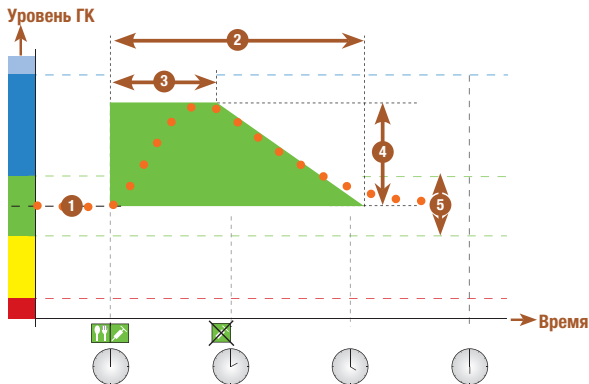
Другие болюсы

Последующие болюсы на еду

Если вы планируете съесть несколько блюд или закусок в течение короткого промежутка времени, следует ввести болюс на еду для каждого приема пищи. Расчет всегда совпадает с болюсом на еду.

Корректирующий болюс после приема пищи

Повышение уровня глюкозы крови после приема пищи является нормальным, даже если вы ввели правильный болюс на еду. Допустимое повышение уровня глюкозы крови называется **увеличением при еде**. Через некоторое время (задержка) увеличение при еде опускается с максимального значения до целевого значения уровня глюкозы крови. Период времени от начала увеличения при еде до возвращения уровня глюкозы крови к целевому значению называется **сроком действия**. В течение этого времени корректирующий болюс рекомендуется только в случае, если ваш уровень глюкозы крови превышает текущий уровень увеличения при еде.



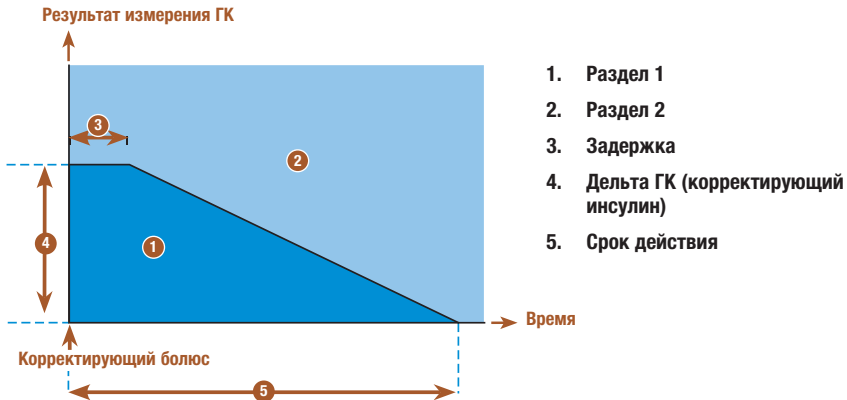
1. Целевое значение
2. Срок действия
3. Задержка
4. Увеличение при еде
5. Целевой диапазон

••• Текущий уровень ГК
 Прием еды
 Болюс
 Болюс не требуется
 Текущий допустимый уровень ГК: Увеличение при еде

Пунктирная линия показывает, как уровень глюкозы крови может измениться после введения болюса на еду. Функция расчета болюса допускает увеличение уровня глюкозы крови в пределах увеличения при еде (зеленая зона) без расчета дополнительного корректирующего болюса. При вводе количества углеводов, превышающего перекус, параметр увеличения при еде добавляется к целевому значению глюкозы крови. Форма увеличения при еде (ширина зеленой зоны) определяется задержкой и сроком действия.

Последующие корректирующие болюсы

Разница между вашим текущим уровнем и целевым уровнем глюкозы крови называется **дельтой ГК**. Корректирующий болюс, вводимый в соответствии с предыдущими состояниями, учитывает эту разницу в течение определенного периода времени. Когда корректирующий болюс начинает действовать, ваш текущий уровень глюкозы крови должен упасть, и учтенная дельта ГК уменьшается по истечении задержки. В конце срока действия уровень глюкозы крови должен вернуться к целевой границе. Вы получите рекомендацию по введению другого корректирующего болюса, только если результат измерения уровня глюкозы крови превышает текущий уровень дельты ГК.



Последующие корректирующие болюсы: Если результат измерения уровня глюкозы крови находится в области 1 на графике, корректирующий болюс не рекомендуется. Если результат измерения уровня глюкозы крови находится в области 2 на графике, корректирующий болюс рекомендуется.

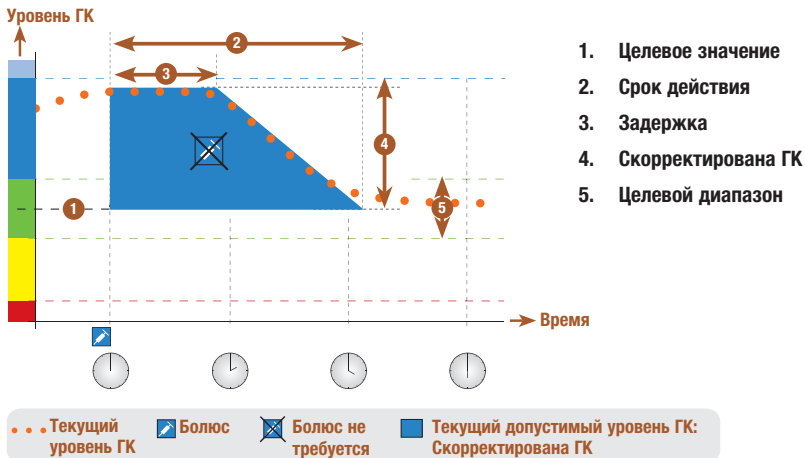
Примеры рекомендаций расчета болюса

На графиках ниже показаны различные примеры учета различных факторов при расчете рекомендованного болюса.

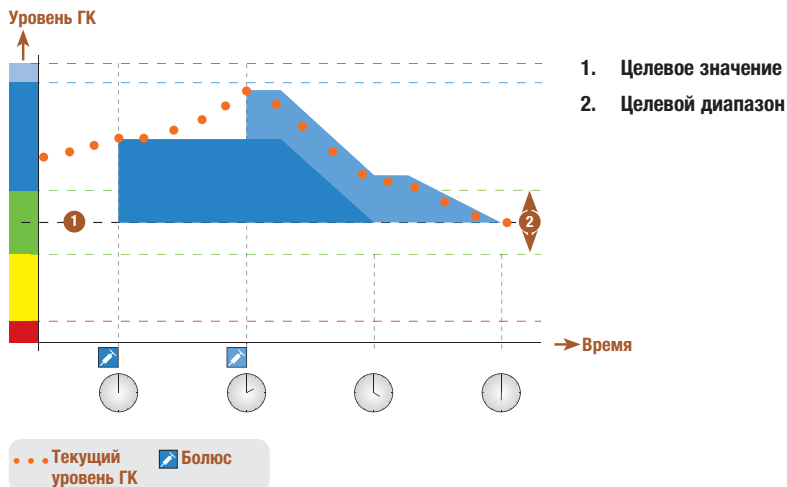
Текущий допустимый показатель уровня глюкозы крови учитывает следующие факторы:

- Среднее значение целевого диапазона
- Увеличение при еде
- Корректирующий болюс

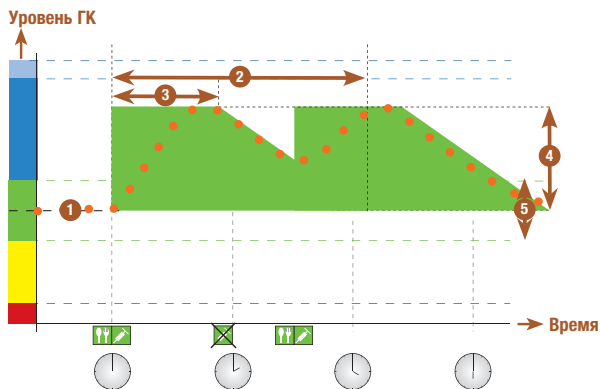
После введения корректирующего болюса



На диаграмме выше показан пример действия этого правила. Первый корректирующий болюс в 12:00 остается активным в течение срока действия (ширина синей области). Если показатель уровня глюкозы крови в 14:00 опускается ниже текущего допустимого показателя уровня глюкозы крови (верх синей области), другой корректирующий болюс не рассчитывается.



Если результат измерения уровня глюкозы крови больше текущего допустимого показателя уровня глюкозы крови, то рассчитывается болюс (голубая область), который учитывает только разницу между текущим показателем уровня глюкозы (оранжевые точки) и текущим допустимым показателем уровня глюкозы крови (верх синей области).



1. Целевое значение
2. Срок действия
3. Задержка
4. Увеличение при еде
5. Целевой диапазон

... Текущий уровень ГК
 Прием еды
 Болюс
 Болюс не требуется
 Текущий допустимый уровень ГК: Увеличение при еде

Последующие приемы пищи

Если вы последовательно совершаете несколько приемов пищи, увеличение при еде перезапускается для каждого нового болюса на еду.

Приложение В: Расчеты болюса

Математическая основа для расчетов болюса

Ниже приводится список важнейших формул и принципов расчета болюса. Сложно самостоятельно рассчитать точный болюс с помощью этих формул, когда учитываются срок действия и задержка последних приемов пищи и корректирующие болюсы.

Рекомендация по углеводам

Расчет делается, когда результат измерения уровня глюкозы крови падает ниже границы предупреждения гипо. Он основан на других значениях, заданных для текущего блока времени, и результат рассчитывается как рекомендация по потреблению углеводов.

Углеводы = (среднее значение целевого диапазона – текущая ГК) × чувствительность к инсулину ÷ углеводный эквивалент

Где:

Чувствительность к инсулину = инсулин ÷ ΔГК

Углеводный эквивалент = инсулин ÷ углеводы

ПРИМЕЧАНИЕ

- Всегда принимается минимальное количество 12 г (или эквивалент в единицах ВЕ, КЕ или СС). Если рассчитанное значение ниже 12 г, применяется 12 г.
- Рекомендация по углеводам отображается в углеводных единицах выбранного типа (г, ВЕ, КЕ или СС).

Болюс на еду

Следующая формула применяется для расчета болюса для приема пищи:

Болюс на еду = потребляемые углеводы × углеводный эквивалент

Где:

Углеводный эквивалент = инсулин ÷ углеводы

Текущий допустимый показатель уровня глюкозы крови

Среднее значение целевого диапазона, используемое при расчете корректирующего болюса, как показано ниже, меняется с определением для блоков времени.

Таким образом, текущий допустимый показатель уровня глюкозы крови рассчитывается следующим образом:

Текущий допустимый показатель уровня глюкозы крови = среднее значение целевого диапазона + увеличение при еде + \sum диапазона уровня глюкозы крови, учитываемого корректирующим болюсом

Где:

- увеличение при еде берется из действительного на данный момент приема пищи.
- \sum диапазона уровня глюкозы крови, учитываемого корректирующим болюсом, берется из корректирующего болюса, действительного на данный момент.

Если увеличение при еде и корректирующий болюс в данный момент не действуют, для этих параметров в формуле подставляется значение «0».

Корректирующий болюс

Корректирующий болюс рассчитывается, только если текущий показатель уровня глюкозы крови выше границы предупреждения гипо для ГК и находится вне целевого диапазона. Если текущий показатель уровня глюкозы крови превышает целевой диапазон, текущий допустимый уровень глюкозы крови также должен превышать. Только корректирующие болюсы больше «0» запускают отсчет соответствующего срока действия.

Корректирующий болюс = (текущая ГК – текущая допустимая ГК) × чувствительность к инсулину

Где:

Чувствительность к инсулину = инсулин ÷ ДГК

Корректируемая часть глюкозы крови зависит от следующих условий:

- Если текущая ГК > текущего допустимого показателя уровня глюкозы крови, то корректируемая часть глюкозы крови = текущая ГК – текущий допустимый показатель уровня глюкозы крови.
- Если текущая ГК > границы предупреждения гипо и текущая ГК < нижней границы целевого диапазона, то корректируемая часть ГК = текущая ГК – среднее значение целевого диапазона.

Корректирующий болюс с потреблением углеводов

При каждом введении углеводов соответствующий болюс на еду всегда учитывает любой (даже отрицательный) корректирующий болюс.

При приеме пищи корректирующий болюс также рассчитывается для результатов измерения уровня глюкозы крови, которые находятся в пределах целевого диапазона, если:

- текущий результат измерения уровня глюкозы крови падает ниже среднего значения целевого диапазона или
- текущий результат измерения уровня глюкозы крови выше текущего допустимого показателя уровня глюкозы крови.

Так как ваша помпа может только доставлять инсулин, математически отрицательные общие болюсы отображаются в виде «0».

Активный инсулин

В поле активного инсулина отображается информация о том, может ли ваш текущий расчет болюса быть уменьшен за счет предыдущего корректирующего болюса.

Термин	Определение
BE	Хлебный эквивалент (равен 12 г углеводов)
CC	Выбор углеводов (равна 15 г углеводов)
FCC	Федеральная комиссия по связи (США)
HI	Результат находится выше диапазона измерения глюкометра.
IR	Инфракрасный
ISO	Международная организация по стандартизации
KE	Углеводная единица (равна 10 г углеводов)
LO	Результат находится ниже диапазона измерения глюкометра.
NIST	Национальный институт стандартов и технологий (США)
SD (CO)	Стандартное отклонение
U	Единицы (единицы инсулина)
°C	Градус Цельсия (или стоградусная шкала)
Активный инсулин	Болюсный инсулин, введенный для снижения уровня глюкозы крови, но еще полностью не израсходованный.
Беспроводная технология Bluetooth	Беспроводная технология связи ближнего действия, по которой соединяются устройства (напр., глюкометр и помпа) для обмена информацией.
Блоки времени	До 8 периодов времени в сутки, позволяющих учитывать изменение ваших потребностей в инсулине в течение суток.
Блокировка клавиш	Функция отключения кнопок или клавиш в целях предотвращения случайного нажатия.
Болюс	Разовое введение инсулина вместо медленной подачи в течение всего дня, обычно используется для компенсации после еды или высокого уровня глюкозы крови.
Болюс «несколько волн»	Помпа сразу вводит некоторую часть объема болюса, а затем вводит растянутый болюс. Болюс «несколько волн» может быть полезен, если вы принимаете пищу, в которой содержатся как быстро усваиваемые, так и медленно усваиваемые углеводы.
Болюс с помощью ручки/шприца	Необходимо использовать инсулиновую ручку или инсулиновый шприц для введения болюса. Данный тип болюса может использоваться в любое время. Он может использоваться в качестве альтернативного метода введения болюса в случае отсутствия связи между глюкометром и помпой, либо в случае, если введение инсулина было прервано на помпе.

Термин	Определение
Быстрый болюс	Быстрое введение болюса на помпе нажатием клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ на помпе. Одно нажатие клавиши соответствует одному шагу увеличения болюса (т.е. 0,1, 0,2, 0,5, 1,0, 2,0). Более подробную информацию см. в Руководстве пользователя помпы.
Время еды	Выбор (До еды, После еды, Сон и Иное), который позволяет сохранять информацию вместе с результатом измерения уровня глюкозы крови или в записи в дневнике.
Время завершения	Время завершения блока времени.
Время начала	Время начала блока времени.
Выкл. звук — Напоминание глюкометра	Назначает повторное появление напоминаний через заданные интервалы времени, например 15 минут. Не все напоминания обладают этой функцией.
Выкл. звук — Предупреждение или ошибка помпы	Данная функция отключает звук и вибрацию, когда появляется экран предупреждения или ошибки помпы.
г	Граммы
ГГц	Гигагерц
Гипер	Гипергликемия: ненормально высокий уровень глюкозы крови.
Гипо	Гипогликемия: ненормально низкий уровень глюкозы крови.
ГК	Глюкоза крови
Глюкоза крови (ГК)	Уровень сахара в крови.
Глюкометр	Устройство для управления диабетом, которое позволяет измерять уровень глюкозы крови, управлять данными уровня глюкозы крови, выполнять расчет болюса и контролировать инсулиновую помпу.
Граница предупреждения гипер	Когда результат измерения превышает границу предупреждения для гипергликемии, установленную в глюкометре, выводится предупреждение.
Граница предупреждения гипо	Когда результат измерения уровня глюкозы крови опускается ниже нижней границы предупреждения, которая установлена в глюкометре, выводится предупреждение.
Границы предупреждений	См. «Граница предупреждения гипо» или «Граница предупреждения гипер».

Термин	Определение
Дельта (Δ)	Математическая разница между 2 значениями. Например, результат вычитания начального значения из конечного значения.
День	Период времени с 00:00 до 23:59.
Диапазон времени	Время начала и завершения, задающее блок времени.
Дополнительные факторы для расчета	Факторы, влияющие на расчет болюса (увеличение при еде, перекус, срок действия и время задержки).
ЖКД	Жидкокристаллический дисплей
Задержка	Задержка учитывает ожидаемую задержку фактического падения уровня глюкозы крови в течение срока действия инсулина в организме. Она описывает первый период в рамках срока действия.
Инсулиновая помпа	Устройство, обеспечивающее постоянную подачу инсулина в организм.
Искаженный результат	Ошибочный результат измерения ГК.
Кетоны	Побочный продукт или отходы от процесса сжигания накопленного организмом жира для получения энергии. Кетоны производятся, когда недостаточно инсулина, помогающего организму использовать глюкозу для получения энергии. При недостаточном уровне инсулина глюкоза накапливается в крови.
Контрольное измерение	Проверка глюкометра с помощью контрольного раствора, позволяющая убедиться в правильной работе глюкометра и тест-полосок.
Контрольный результат	Значение, отображаемое в глюкометре как результат контрольного измерения. Если результат контрольного измерения находится в диапазоне, указанном на этикетке тубуса с тест-полосками, это значит, что тест-полоски и глюкометр работают надлежащим образом.
мг/дл	Миллиграмм на децилитр
ммоль/л	Миллимоль на литр
Н/П	Не применимый
Напоминание	Если функция включена, то вы будете получать напоминания об измерении уровня глюкозы крови, ее повторном измерении, а также о каком-либо событии или действии.

Термин	Определение
Напоминание после	Настройка напоминания измерить ГК. Это количество времени после получения высокого результата измерения, низкого результата измерения, либо после еды, по истечении которого должно появиться напоминание.
Напоминание после высокой ГК	Напоминание о повторном измерении уровня глюкозы крови. Если включено, это напоминание появляется после высокого результата измерения уровня глюкозы крови.
Напоминание после еды	Напоминание о повторном измерении уровня глюкозы крови. Если включено, это напоминание появляется после еды. Для вывода этого напоминания введенные значения углеводов должны быть выше перекуса.
Напоминание после низкой ГК	Напоминание о повторном измерении уровня глюкозы крови. Если включено, это напоминание появляется после низкого результата измерения уровня глюкозы крови.
Напоминания о проведении измерения ГК	Напоминания о повторном измерении уровня глюкозы крови после высокого результата измерения, после низкого результата измерения, либо после еды.
Настройки расчета болюса	См. «Дополнительные факторы для расчета».
Отсрочка введения болюса	Отсрочка в 5 секунд (символ болюса мигает в течение 5 секунд) прежде чем глюкометр посылает команду помпе начинать введение болюса. Во время этой отсрочки вы можете отменить введение болюса, нажав ▲ или ▼. Глюкометр производит звуковой сигнал и возвращается к экрану RUN помпы.
Перекус	Это количество углеводов, которое не считается регулярным приемом пищи с ожидаемым увеличением при еде.
ПИН-код	Персональный идентификационный номер
По умолчанию	Начальные установки глюкометра до их изменения и настройки.
Пользователь	Лицо, использующее глюкометр или помпу.
Помпа	См. «Инсулиновая помпа».
Порог ГК	Настройка напоминания измерить ГК. Это верхняя граница результата измерения уровня глюкозы крови для выдачи напоминания после высокой ГК и нижняя граница результата измерения уровня глюкозы крови для выдачи напоминания после низкой ГК.

Термин	Определение
Предупреждение	Предупреждение указывает на возникновение опасной ситуации, угрожающей вашему здоровью. Если не принять мер по ее устранению, это может привести к опасным для жизни состояниям.
Примечание	Примечание содержит важную информацию для эффективной и бесперебойной работы глюкометра.
Программируемые клавиши	Две клавиши (кнопки) на глюкометре под дисплеем, используемые для навигации по интерфейсу пользователя. Непосредственно над каждой программируемой клавишей отображается выбор опции (напр., Сохранить, Отменить, Назад и др.).
Растянутый болюс	Помпа осуществляет введение болюса в течение определенного периода времени. Этот тип болюса может быть полезен в течение продолжительного приема пищи или при употреблении медленно перевариваемых продуктов. Его применение также подходит для пациентов с гастропарезом (замедленное пищеварение).
Расчет болюса	Если включена, эта функция выводит рекомендации по количеству инсулина для приема пищи и по коррекции уровня глюкозы крови, которые выходят за пределы вашего целевого диапазона.
Ручная подача болюса	Вам необходимо вручную запрограммировать помпу для введения болюса. Болюс можно использовать в любое время, но он предназначен для ситуаций, когда глюкометр и помпа не связаны друг с другом. Для указаний по программированию болюса на помпе обратитесь к Руководству пользователя помпы.
РЧ	Радиочастота
Сигнал	Звуковое и/или вибрационное оповещение о напоминании, предупреждении или ошибке.
Сопряжены	Помпа и глюкометр соединены в эксклюзивном режиме и передают информацию друг другу.
Состояния здоровья	Выбор (Нет записей, Натощак, Упражн. 1, Стресс, Болезнь, Упражн. 2 или Предменстр.), который позволяет сохранять информацию вместе с результатом измерения уровня глюкозы крови или в записи в дневнике, и процентные значения, которые могут корректировать рекомендованный расчет болюса с учетом вашего текущего состояния здоровья или активности.

Термин	Определение
Среднее за 7 дней	Средний уровень ГК включает результаты, выданные сегодня и в предыдущие 6 дней.
Срок действия	Период времени от начала увеличения при еде или введения корректирующего болюса и до ожидаемого возвращения уровня глюкозы крови к целевому значению.
Стандартное отклонение	Стандартное отклонение рассчитывает, насколько результаты измерений уровня глюкозы крови рассеяны вокруг среднего значения глюкозы крови. Низкое стандартное отклонение означает, что результаты измерений уровня глюкозы крови плотно сгруппированы в районе среднего значения ГК; высокое стандартное отклонение означает, что результаты измерений уровня глюкозы крови широко рассеяны вокруг среднего значения глюкозы крови.
Стандартный болюс	Помпа сразу осуществляет введение полного объема болюса одной дозой. Этот тип болюса является лучшим вариантом для коррекции уровня глюкозы, а также компенсации приема пищи с быстродействующими углеводами.
Текущая дата	Значение даты, установленное в меню Настройки, на экране Время/дата.
Текущее время	Значение времени, установленное в меню Настройки, на экране Время/дата.
Увеличение при еде	Во время или после приема пищи увеличение уровня глюкозы крови считается нормальным в определенных пределах, даже если был введен болюс для приема пищи.
Углеводный эквивалент	Количество инсулина, необходимое для учета определенного количества углеводов.
Углеводы	К углеводам относятся сахара и крахмалы. Углеводы могут поднимать уровень глюкозы крови медленно или быстро. Углеводы обычно подсчитываются для расчета болюсной дозы инсулина.
Целевое значение	Глюкометр автоматически рассчитывает целевой уровень глюкозы крови (напр. целевое значение) как среднее значение между верхней и нижней целевыми границами уровня глюкозы крови.
Целевой диапазон	Желаемые верхняя и нижняя границы вашего уровня глюкозы крови, которые считаются допустимыми и заданы вашим лечащим врачом.
Чувствительность к инсулину	Количество инсулина, необходимое для снижения уровня глюкозы крови на определенную величину.

BE 30, 45, 163
CC 30, 45, 163
HI 57, 115
KE 30, 45, 163
LO 57, 115

А

активный инсулин 49, 58, 75
устранение неисправностей 205

Б

батарейки 12
замена 196
низкий заряд 15, 202
беспроводная технология Bluetooth 6, 7, 48, 187, 200, 222
включение или выключение 10, 188
помпа 42, 190
символ 15, 16, 86, 200
устранение неисправностей 200, 213
блоки времени 31, 32, 35, 46, 47, 129, 130, 131, 153
расчет болюса 140, 145
блокировка клавиш
глюкометр 11, 160
помпа 104
болюс «несколько волн» 72, 88
введение 79, 91
отмена введения 93
болюс с помощью ручки/шприца 72
введение 82

В

введение болюса 73, 88
верхняя граница предупреждений уровня глюкозы крови, настройка 30, 45, 159
вибрация, настройка 165
временная базальная скорость (ВБС)
отмена 97
программирование с помощью глюкометра 94
время еды
выбор 58, 59, 124
запись дневника 114
время завершения 32, 46, 47, 140
настройка 33, 34, 141, 148, 156

время напоминания после 174
настройка 39, 40, 176, 177, 178
время начала 32, 46, 47, 140
время, настройка 30, 168
выключение звука 173

Г

г (граммы) 30, 45, 163
гарантийные обязательства 225
глюкометр 5, 10
настройки по умолчанию и границы диапазона 227
условия хранения 221
граница предупреждения гипергликемии 45, 56, 157
настройка 30, 157
устранение неисправностей 204, 206
граница предупреждения гипогликемии 45, 57, 157
настройка 31, 157
устранение неисправностей 206, 208
громкость сигнала
помпа 106
сигнал глюкометра 167

Д

данные
передача на компьютер 134
сохранение в дневнике 111
дата, напоминания 173, 183
дата, настройка 30, 168
дисплей
глюкометр 10
помпа 21
устранение неисправностей 195, 200
дневник
добавление записи 119
изменение записи 113
просмотр записи 113
просмотр отчетов 123
сохранение записей 111
типы отчета 121
дополнительные факторы для расчета 49, 151

Е

единицы измерения углеводов 30, 45, 163

Алфавитный указатель

З

- задержка 50
 - настройка 37, 144, 152
- запрос на сопряжение, отмена 194
- звук клавиш, настройка 165

И

- измерение уровня глюкозы крови
 - выполнение 51, 53
 - добавление данных 59
 - необычные результаты 60
 - результат 55, 56, 57, 58
- иное напоминание 180
- информация по безопасности 7
 - введение болюса 71, 73
 - измерение уровня глюкозы крови 51, 61
 - мастер установки 27
 - расчет болюса 25
- инфракрасный (ИК) порт 11, 135

К

- клавиши, помпа 21, 84, 85
- кнопка питания 10
- кнопки, глюкометр 10, 11, 84, 85
 - блокировка 160
 - разблокировка 11, 161
- контрольное измерение
 - выполнение 63, 64
 - результаты 67, 68
 - устранение неисправностей для результатов вне диапазона 70
- контрольный раствор 12, 63, 66, 225
 - уровень 67
 - условия хранения 221
 - устранение неисправностей 217, 218
- корректирующий болюс 236, 237, 238, 239, 240, 245
- крышка отсека для батареек 11, 196

Н

- навигация 14, 19
- напоминание о визите к врачу 183, 185
- напоминание о замене инфузионного набора 183, 184, 186
- напоминание о лабораторных анализах 183, 186

- напоминание по будильнику 173
 - измерение ГК 179
 - иное 180
- напоминание после высокой ГК 39, 47, 173, 174, 176
- напоминание после еды 40, 47, 173, 174, 178
- напоминание после низкой ГК 39, 47, 173, 174, 177
- напоминания
 - глюкометр 173
 - помпа 102
- напоминания измерить ГК 38, 47, 173, 174, 179
- нижняя граница предупреждений уровня глюкозы крови, настройка 31, 45, 159

О

- обзор функций 8
- объем болюса 75, 92
 - запись дневника 116, 120, 126, 128
- отчет трендов 121, 126, 128
- ошибки
 - глюкометр 215
 - помпа 100

П

- перекус 50
 - настройка 37, 40, 144, 152, 178
- ПИН-код, ввод в глюкометр 43, 192
- показатель уровня глюкозы крови, запись в дневнике 116, 126, 128
- полоса прокрутки 17
- помпа 21
 - управление с помощью глюкометра 83, 87
- порог ГК, настройка 39, 40, 176, 177
- настройка предупредительных сигналов, помпа 108
- предупреждения
 - глюкометр 201
 - помпа 100
- принадлежности 225
- программируемые клавиши 10, 17
- процентные значения состояния здоровья, настройка 37, 143, 150

Р

- растянутый болюс 72, 88
 - введение 81, 90
 - отмена введения 93

расчет болюса

- информация по безопасности 25
- настройка 31, 137
- обзор 23, 48, 235
- предполагаемые пользователи 24
- расчеты 243
- элементы экрана глюкометра 75

расчет болюса на еду 235

- режим базальной скорости, выбор 98
- режим «в самолете» 188
- ручная подача болюса 72
- введение 82

С

связь

- глюкометр и помпа 83, 187
- устранение неисправностей 200, 203, 207, 208, 209, 210, 211

сигнал, настройка 165

символ изменения времени 126, 127, 128

символы 115, 224, 233

симптомы, гипергликемия/гипогликемия 61

советы по энергосбережению 197

сопряжение глюкометра и помпы 41, 48, 190

- удаление сопряженного устройства 191

состояние здоровья 49

- выбор 58, 59, 75, 76

- запись дневника 114, 120

средние уровни ГК, отчет 121, 125, 130, 132

срок годности 13, 53, 60, 63, 65, 70, 216

срок действия 50

- настройка 37, 144, 152

стандартная неделя, отчет 121, 131, 132

стандартное отклонение 122, 125, 129, 130, 131, 132

стандартный болюс 72, 88

- введение 78, 89

- отмена введения 93

стандартный день, отчет 121, 129, 130

T

тест-полоска 12, 13, 52, 53, 63, 65, 225

- введение 10, 54, 65

- тубус 12, 53, 65

- условия хранения 221

- устранение неисправностей 216, 217, 218

технические характеристики, глюкометр 221

техобслуживание, глюкометр 195

тип болюса 72, 75

- выбор 76, 89

У

увеличение при еде 49

- настройка 37, 144, 152

углеводный эквивалент 32, 48, 140

- настройка 34, 141, 148

- устранение неисправностей 214

углеводы, количество

- ввод количества 59, 75, 76

- запись дневника 114, 116, 120, 126, 128

уровень яркости подсветки 10, 171

устранение неисправностей 199

утилизация глюкометра 226

Ф

формат времени, настройка 29, 168

Ц

целевой диапазон 32, 47, 140

- настройка 33, 34, 141, 148, 156

- устранение неисправностей 206

целевые процентные значения, отчет 121, 133

Ч

чип активации 11, 12

чистка глюкометра 198

чувствительность к инсулину 32, 48, 140

- настройка 34, 141, 149

- устранение неисправностей 214

З


экран RUN помпы на глюкометре 86
экран помпы QUICK INFO (краткая информация) 86
экран помпы ДАННЫЕ О БОЛЮСЕ 86
электромагнитные помехи 188, 223
элементы экрана 15, 17, 18

Я

язык, выбор 29, 162

Информационный центр:
8-800-200-88-99 (бесплатно для всех регионов России)
Адрес эл. почты: info@accu-check.ru
Веб-сайт: www.accu-check.ru

ПОСЛЕДНЯЯ РЕДАКЦИЯ: 2017-05

 Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-check.com



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, PERFORMA COMBO, COMBO, АККУ-ЧЕК и АККУ-ЧЕК ПЕРФОРМА – товарные знаки фирмы Roche.

Bluetooth[®] текстовый символ и логотип являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этих знаков фирмой Roche осуществляется по лицензии.

Все остальные товарные знаки и фирменные наименования являются собственностью их владельцев.

© 2018 Roche Diabetes Care

05942594001/E-0318